

# 'வெதநங்கல்'

50



*This is the LORD'S doing.  
It is marvellous in our eyes.*

Psalm 118 : 23

## வினாக்கள் முறை

இருச்சியார் - தேவதாசன் ஜெயசங்க

JANUARY

FEBRUARY

2000

## வாசகரின் வசதிக்காக

	விடயம்	பக்கம்
ஈ	ஆசிரியரிடமிருந்து . . . .	01 - 04
ஈ	வாழ்த்துச் செய்திகள்	05 - 21
ஈ	பலரது பார்வையில் தொடர்பு	22 - 25
ஈ	“தொடர்பு” ஆரம்பகர்த்தாவின் வரலாற்றில் சில ஏடுகள்	26 - 36
ஈ	யாருக்கு வேதனை?	37
ஈ	ஆலய மணி பேசுகின்றது	38 - 50
ஈ	வாசகர்களின் வாழ்த்தொலிகள்	51 - 58
ஈ	சாவே! உன் கூர் எங்கே?	60 - 65
ஈ	ரோஜா மலர்	66 - 68
ஈ	ஜெரூசலேமில் புராதன தேவாலயம்	69
ஈ	நான்யங்களில் இயேசுவின் உருவம்	70
ஈ	மாயை! மாயை! எல்லாம் மாயை!	71 - 72
ஈ	சோர்ந்து போகாதிருங்கள்!	73
ஈ	பகவான் எங்குமிருக்கின்றார்	74
ஈ	உலகத்தில் உங்களுக்கு உபத்திரவும் உண்டு	75
ஈ	கிறிஸ்மஸ் - புதுவருடம்	76 - 79
ஈ	உலகை இயக்கும் கலண்டர்கள்	80 - 83
ஈ	வத்திக்கான் - சில தகவல்கள்	84
ஈ	திருச் சிலுவை வரலாறு	85
ஈ	மாதங்கள்	86
ஈ	எச்சரிப்பு	87
ஈ	வேதாகமப் புதிர் - 50	88

◊

◊

◊

◊

- Thodarpu : Christian Literary Bi-Monthly  
 Founded : 25.12.1991  
 Founder : (Late) Revd. Rajakumar Thurairajah  
 Editor : Bro. Devadason Jeyasingh  
*'Dasons' 90 Kandy Road, Kengalla - 20186*  
 Type Setting : MECK Computer Lab  
*No. 127/2/2, Kotugodella St, Kandy. Tel: 077 - 316981*  
 Printers : ZIDNY - No. 258, D.S.S. Veediya, Kandy.

# 'நூற்பு' 50

பியான் மலர்

ஜனவரி - பெப்ரவரி  
2000



அன்பார்ந்த வாசகரே,



எல்லாப் புகழும் வல்லோன் இறைவனுக்கே!  
அநேகர் ஆவலோடு அநேக நாட்களாக  
எதிர்பார்த்திருந்த இப் பொன்மலர்  
தங்கள் கரங்களைத் தழுவும் இவ்  
வேளையில்

எல்லாம் வல்ல இறைவனின் இனிய நல்  
நாமத்தில்  
என் இதயபூர்வமான வாழ்த்துக்கள்  
உங்கள் உள்ளத்தோடு சங்கமிப்பதாக!

அகில உலக கிறிஸ்தவ  
இலக்கிய சங்கம் 1987 ஆம் ஆண்டு  
எமது நாட்டில் ஏழு நாட்களாக நடத்திய  
மகாநாட்டில் குருநாகல அத்தியட்ட  
சாதீனத்தின் தமிழ்ப் பகுதிப் பேராளனாகக்  
கலந்து கொள்ளும் வாய்ப்பு எனக்குக்  
கிட்டியது. அங்கு நான் சந்தித்த ஒரு  
நல்ல வழிகாட்டிதான் இச் சஞ்சிகையின்  
ஸ்தாபகரான அருள் திரு. ராஜகுமார்  
துரைராஜா அவர்கள். சிம்சோனின் வீர  
காவியத்தை 'லாவண்யம்' என்ற பெயரில்  
நாவலாக நான் எழுதி முடித்திருந்த

நாட்கள் அவை. எனது தமிழ் நடையை  
அதன் மூலம் ரசித்த அவர் "உங்களை  
ஆசிரியராகக் கொண்டு ஒரு சஞ்சிகை  
ஆரம்பிக்கலாம் போல" என புன்னகைத்த  
படி கூறினார்.

மகாநாடு முடிந்தது. அதன் பின்  
அவரை நான் சந்திக்க வாய்ப்பிருக்க  
வில்லை. 1990 ஆம் ஆண்டளவில்  
மீண்டும் ஒரு நாள் கொழும்பு D.R.C.  
ஆலைய வாலிபர் நிகழ்வு ஒன்றில்  
உரையாற்றும் சந்தர்ப்பம் எனக்குக்  
கிடைத்தது. அங்கு எனது பேச்சையும்  
பாடலையும் அமைதி யோடிருந்து  
அவதானித்த அவர் "சரி; சந்திப்போமே"  
என இரு சொங்களால் விடைபெற்றுக்  
கொண்டார்.

1991 அக்டோபர் இறுதியில்  
ஒரு நாள் மாலை 3.00 மணியளவில்  
என் வீடு தேடி வந்தார். சில நிமிடங்கள்  
உரையாடிய பின்னர் துக்கரமான  
செய்தியொன்றை புன்னகையோடு  
கூறினார்.



“நான் வெகுநாட்கள் உயிரோடிருக்க மாட்டேன். கூடாத நோயொன்று என்னைப் படித்திருக்கின்றது. மரணம் நிழல் போல் என்ன தொடருகின்றது. இன்னும் ஓர் ஆண்டுக் காலம் மட்டுமே நான் வாழ முடியும் என வைத்தியர்கள் காலக் கெடு விதித்து, கடைசி மருந்தையும் கொடுத்து விட்டிருக்கின்றார்கள். அதற்கிடையில் ‘தொடர்பு’ என்னொரு சஞ்சிகையை ஆரம்பித்து விட வேண்டுமென ஓர் ஆசை. நீங்கள்தான் ஆசிரியராகப் பணியாற்ற வேண்டும். என்ன சொல்லு கின்றீர்கள்?” எனக் கேட்டார்.

அவரது உதடுகள் புன்னகைத் தன். எனது விழிகளோ குளங்களாயின. எனது உள்ளாம் உருசியது. ஆனால் அவரது உள்ளமோ ஆனந்தத்தால் நிறைந்திருக்க வேண்டும். அவரது அகத்தின மகிழ்வு முகத் தில் பிரதிபலித்தது. அவரைத் தொடரும் மரணத்தைப் பற்றி அவர் அலட்டிக் கொள்ளவே இல்லை. மாறாக, தொடர வேண்டிய ‘தொடர்பு’ பற்றி தொடரப் போகும் எனது தொடர்பை எதிர்பார்த்த வண்ணமிருந்தார்.

இரண்டொரு நிமிட அமைதிக்குப் பின் அவரது அழைப்பை இதயழுவ்வாக ஏற்றுக் கொண்டேன். முகம் மலர்ந்தார்; அகம் மகிழ்ந்தார். ஆவலோடு கேட்டார். “ஜனுவரியில் ஆரம்பிக்கலாமா?” “இல்லை; இப்பொழுதே ஆரம்பிக்கலாம்”. இது எனது

பதில். இருவருமாக கண்டி நோயை அச்சக உரிமையாளரைச் சந்தித்தோம். முதலாவது இதழ் 1991 கிறிஸ்மஸ் தீண்மெவளிவந்தது.

அருள் திரு. R. துரைராஜா ஒரு கலைஞன். ஆகவே, இரண்டாவது இதழ் வெளிவந்த போது, “ஒரே அச்சகத்தில் அச் சிடுவது கூடாது. வெவ் வேறு அச்சகத்தில் அச்சிட்டால் தான் விதம் விதமான ‘ஜூட்யா’ வரும் என்றார். அதன்படி அச்சகங்கள் மாற்றப்பட்டன.

இதழ் 1, 2 - கண்டி Royal அச்சகம்  
இதழ் 3,4 - தெஹிவளை New Ferrine அச்சகம்

இதழ் 5,6 - கொட்டாஞ்சேனை Mayfield அச்சகம்

இதழ் 7 - தெஹிவளை Fine & Shine அச்சகம்

இதழ் 8 - 17 கொழும்பு Kumaran அச்சகம்

எழுத்துத் துறையில் இனிமை கண்ட எனக்கு இச் சஞ்சிகைப் பணி சர்க்கரையாய் இனித்தது. பதினெந்து மாதங்கள் எப்படிப் பறந்தன என்பதும் ஏழு இதழ்கள் எப்படி வளர்ந்தன என்பதும் தெரியவில்லை. பாலை வனத்தில் ஒரு பசுந்தரையைக் கண்டு விட்டது போன்ற ஓர் உணர்வு எனக்குள். ஆனால் அது அத்தனை சீக்கிரத்தில் கானல் நீராக மாறும் என நான் கனவிலும் கருதவில்லை.

எட்டாவது இதழ் வெளியானதும் என் உள்ளங் கவர்ந்த அந்த ஒப்பற்ற ஏளி விளக்கு, சிறந்த அந்த வழிகாட்டி, நிறைந்த அக்குணக் குன்று மங்கியது - மறைந்தது - சரிந்தே போனது. (அவசர சிகிச்சைக் காக தமிழகம் கொண்டு செல்லப்பட்ட) அருள் திரு. ராஜுகுமார் துரைராஜா 1993 - மார்ச் 13 ஆம் நாள் ஆண்டவருடன் இணைந்து விட்டார்.

தினர் அதிர்ச்சி. திட்டமிடப் பட்டவை எல்லாமே குட்டிச் சுவராயிற்றே என ஏங்கினேன். எட்டாவது இதழில் அன்னார் எழுதியிருந்தபடியே அவரது பாரியார் கிருபாமலர் அவர்கள் 'தொடர்பு' தொடர எனக்கு உதவி புரிய முன்வந்தார்கள். தொடர்ந்து 17வது இதழ் வரை குமரன் அச்சகத்திலே அச்சிட்டு வெளியிட உதவி புரிந்தார்கள். அந்த அன்புத் தாய் அன்று எனக்கு ஊக்கமளித்திராவிட்டால் இந்தத் தொடர்பு எட்டோடு அறுந்திருக்கும். அவர்களையும் பிள்ளைகளையும் இறைவன் என்றென்றும் ஆசீர்வதிப்பாராக.

தொடர்பின் பாதையிலே இரு பள்ளத் தாக்குகள் எதிரிட்டன. 8வது இதழுடன் போதகரின் மறைவு. 17வது இதழுடன் அன்னை கிருபாமலர் அவசியம் கண்டா போக வேண்டிய நிர்ப்பந்தம். தொடர்பை தொடக்கியவரும் போய் விட்டார். பின்னர் தொடர்பைத்

தொடர்ந்தவரும் தொலைவில் சென்று விட்டார்.

அடுத்த தொடர்பை எப்படித் தொடர்வது என ஆழந்த கவலையுடன் சிந்தித்தேன். இறைவனுடன் தொடர்பு கொண்டேன். வேதனையோடு ஜூபித்தேன். கண்டி கே டபள் ஜ அச்சகத்தை நாடினேன். 18வது இதழ் அங்கு அச்சாகியது. ஆனால் எதிர்பார்த்த உதவியும், போதிய திருப்தியும் கிடைக்கவில்லை.

தொடர்பு இடையில் நின்று விடக் கூடாதே! தொடர்ந்து என்ன செய்வது? என வேதனையுடன் இருந்த வேளை சிட்டி அச்சகப் பணிப்பாளரான ஜனாப் M. சலைமான் அவர்கள் இதை ஒரு சேவையாகக் கருதி செயற்பட முன் வந் தார்கள். அன் னாருடைய உதவியினாலேயே தொடர்பு இன்று வரை வளர்ந்து வருகின்றது. இறைவனுடைய அளவற்ற கிருபையினாலும் சிட்டி அச்சகத் தாரின் உதவியினாலும், வாசகர்களின் வாழ்த்துக் களினாலும், எழுத் தாளர்களின் ஏகோபித் தாது. துழைப் பினாலும், தாராள மனப்பான்மையுள்ள பல கொடை வள்ளல்களின் பேரன்பினாலும், தொடர்பு துரிதமாய் வளர்ச்சியடைந்து வருகின்றது எனக் குறிப்பிடுவதில் மகிழ் ச் சியடைகின்றேன். இவர்கள் அனைவரையும்



மென் மேலும் ஆசீர்வதிக்க வேண்டுமென  
இறைவனைப் பிரார்த்தப்போமாக.

## தொடரும் தொடர்பே!

- கவிஞர் பொன் புராலன் -

மேலும் இப் பொன்மலரை  
தங் கள் வார்த் தைகளாலும்  
செயல் களாலும் அலங் காரித் த  
அனைவரையும், கணனிச் செயற்பாட்டில்  
கருத்தாய்ச் செயற்பட்ட சோதரன் C.  
மோசஸ் சோதரிகள் G. நிலா, A.  
நிரோவீனி ஆகியோரையும், குறிப்பாக  
இப் பொன்மலர் வெளியிட்டு விழாவுக்கு  
உறுதுணையாய் நின்ற கண்டி சிட்டி  
மிஷன் பொது முகாமையாளர் திரு.  
J.D.R. தியோகராஜா அவர்களையும்  
நன்றியுடன் நினைவுக்குகின்றேன்.

சஞ்சிகையின் ஆரம்ப கர்த்தா  
அருள் திரு R. துரைராஜா அவர்களுக்கு  
நோஜா மலரில் அலாதி பிரியம் என்பதால்  
அன்னாரது நினைவாக அட்டைப் படத்தை  
ஒரு நோஜா மலர் அலங்கரிப்பதுடன்  
நோஜா மலர் பற்றிய விபரமும் இதழில்  
உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளது.

'தொடர்பு' தொடர் - உங்கள்  
தொடர்பு தொடர்ந்தும் எமக்குக் கிடைக்க  
- இறைவன் அருள் புரிவாராக.

இறைபணியில்  
உங்கள் ஊழியன்  
தேவதாசன் ஜெயசிங்.

வர்ணவரும் மன்னவரும்  
வாழ்த்துக்கூற வார்த்தைகளை  
பன் அணையப் பைந்தழுமால்  
பலன் எடுத்து வரும்;  
தேன் ஆற்றன் தருவழியாய்  
தொடர்பு 'தொடர்பு' என  
ஆன்யத் குடி தொண்ட  
ஏடுதலை வாழ்த்தழுவோய்!

\*

ஒன்றும் கடர்னுத்தோ  
ஒள்யேந்தப் பார்த்தழுவோய்!  
புத்த பது மலர்னுத்தோ  
ஒச் சூடுப் பார்த்தழுவோய்!  
ஊத்தும் உயர்க் காற்றலுத்தோ  
ஒத் பகழ் சேர்ந்தழுவோய்!  
தாங்க் அரவணாத்தும்  
தொடர்பைத் தொடர்ந்தழுவோய்!

\*

தேசமியங்கும் சமாதானம்  
தருவருளால் வருமென்றே  
சாவுத்தே மருந்து கண்ட  
சாத்தரத்தென் நாயகனாம்;  
தூயோன்ன் தொடர்புதலை  
தொடரும் தொடர்பதன்ன்  
ஐம்பதாம் இதழ் இதற்காய்  
ஆன்வெரத் துத்தழுவோய்!



# MESSAGE FROM THE LORD BISHOP KURUNEGALA DIOCESE

குருநாட்டை அத்தயசோதன - அத்தயசீர் அவர்கள்  
ஆசீ செய்த

*I write to comment the Christian Literary Magazine "THODARPU" editor Mr. Devadason Jeyasingh is well known to me as a member of the parish of Christ Church, Kandy in the Diocese of Kurunegala where he serves as a Lay Preacher and Lay Leader. Mr. Jeyasingh is a good communicator in Tamil and possesses literary gifts which he has used in the service of God.*

*A magazine of this nature serves a much felt need among the Tamil speaking Christians in our parishes. With his limited resources keeping this magazine going is not an easy task. Hence he welcomes support from well wishers.*

*I wish God's blessings on this venture and hope and pray that it will be a blessing to many.*

† Andrew Kumarage

*Bishop of Kurunagala.*

*Bishop's House  
Kandy Road,  
Kurunagala.*



Greetings From The Archdeacon  
Kurunegala Diocese

குருநாகலை அத்தியட்சாதீன ஆர்ச்டெக்கன் அவர்களின்  
வாழ்த்துச் செய்தி.

I have seen Several issues of the Christian magazine "**Thodarpu**" compiled by Mr. Devadason Jeyasingh and I am very glad to recommend it to all Christians and others who are interested to know about Christianity.

It is useful to those who want to study the Bible as it is simple and clear.

It is the only Tamil Christian Magazine that we receive regularly and we recommend it highly to all our friends and acquaintances.

May god bless the editor and his work in the coming years.

**Sam Gunawardane**  
Archdeacon.

No. 154, D.S. S. Veediya,  
Kandy.



# GREETINGS FROM THE VICAR CHRIST CHURCH - KANDY

சன்டி - சீர்ஸ்துங்காதுர் திருச்சபை பிரதம்  
திருவானவன் வாழ்த்துரை

Mr. Devadason Jeyasingh has a special gift from God - a gift of Writing. I know him also as a committed Christian.

'Thodarpu' Magazine has certainly been both his mission and Vision where he fulfils God's work. I thank God for He has guided Mr. Devadason Jeyasingh in publishing the 50 th issue of this magazine.

I have a special reason too, in congratulating him on this occasion as he is a committed member of my congregation.

May God bless him and guide him in fulfilling this special ministry even in the years to come. Our congregation too wishes him all the very best & needless to say that we are continuously upholding him & his mission in prayer.

G.S.K. Francis  
Vicar

69/1 King Street,  
Kandy.

*Greetings From The Principal  
Mowbray College - Kandy.*

கண்டி - மேரபிறே கல்லூரி அதிபரின்  
வரற்த்துச் செய்தி.

ஆண்டிற்கு ஆறாய் அழகாய் மலர்ந்து  
ஆண்டவன் செய்தியை இயம்பிடும் தொடர்பே!  
மலரும் உந்தன் ஜம்பதாம் இதழ்  
சிறப்பிதழ் - அதுவும் பொன் மலர்  
எம் கரம் தவழும் நாள்தனை எண்ணி  
சிந்தை மகிழக் காத்திருக் கின்றோம்

நானிலம் நலம் வாழ  
நன்மொழி பகன்றிடும் நல்லிதமே!  
கருணை இயேவின் கடாட்சம்  
காலமெல்லாம் கிடைத்திடவும் - உன்  
சிறப்பிதழ்தனில் ஆன்மீகச் செய்திகளைச் சுமந்து  
சிறப்புடன் மலர்ந்திடவும்  
இயேசவை இறைஞ்சுகின்றேன்!  
இனிதான் வாழ்த்துக்களை இயம்புகின்றேன்!

*Mrs. P. Theogarajah  
Principal.*

*Mowbray College  
Kandy.*

# Greetings From The Principal Asoka Vidyalaya - Kandy.

கண்ட ~ அசோகா வித்தியாலய அதிபரின்  
வரழ்த்துச் செய்தி.

தொடர்பு சஞ்சிகையின் 50வது இதழுக்கு வாழ்த்துச் செய்தி வழங்குவதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றேன். ஆசிரியின் அன்பினால் அச்சஞ்சிகை எனக்குத் தொடர்ந்து கிடைத்து வருகின்றது. படித்துச் சுவைத்து மகிழ்ந்திருக்கின்றேன்: பயன் அடைந்தும் இருக்கின்றேன்.

தொடர்பு ஒரு கிறிஸ்தவ சஞ்சிகையாக இருந்தாலும் அனைவரும் படித்து மகிழ்வதற்குரிய பல அம்சங்களையும் அது கொண்டுள்ளது. மிக உயர்ந்த போதனைகள் எளிய தமிழில் வழங்கப்படுகின்றன. விடயங்களை பல்வேறு வகையான உத்திகளில் வழங்குவதில் ஆசிரியின் முத்திரையை நான் காண்கின்றேன்.

தொடர்பு சஞ்சிகை மேலும் பொலிவடன் வளர வாழ்த்துகின்றேன்.

C. Nadarajah J.P

B.Sc. Dip. in Ed.

Principal

Asoka Vidyalaya,

Kandy.



# GREETINGS FROM THE DIRECTOR CHRISTA SEVA ASHRAM - KIRAN

## கராண் - கற்ஸ்து சேவா ஆச்சரம் இயக்குநர்ன் வாழ்த்துச் செய்த

'தூடர்பு' கிறிஸ்தவ சஞ்சிகக மக்கள் மத்தியில் செய்து வரும் பனி மக்குநரான பாராட்டுக்குரியது. கவிதை, கதை, கட்டுரை, வேதாகமப் புதிர் போன்றவை மூலம் சிறுவர் முதல் பொரியார் வரை பயன் பெறும் விதந்தில் வேதாகம அறிவு வளர்க்கப்படுவது யானுடையதாரும்.

50 இதழ்கள் வெளிவர்ந்து மிகவும் பாராட்ட தக்கது. இந்த 50 வரு இதழுக்கு எது வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிப்பதுடன், இன்றும் பலனாறு இதழ்கள் வெளி வந்து இதன் பனி ஸிறக்க வேங்குமெனவும் இறை இயேசுவின் இவை நாமத்தினால் வாழ்த்துகின்றேன்.

*Bro. K. Kulanthaivelu*

*Director*

*Christa seva ashram*

*Kiran - Batticaloa*

---

### சிலர் எப்போதும் நல்லவர்களாகவே நடிக்கின்றார்கள்

இரண்டு சிறுவர்கள் விளையாடினர். ஒருவன் வைத்தியனாகவும். மற்றவன் நோயாளியாகவும் நடித்தான். வைத்தியனாக நடித்தவன் மற்ற தடவை பொல்சாகவும். நோயாளியாக நடித்தவன் திருடனாகவும் நடித்தனர். சிறிது நேரத்தின் பின் பொல்சாக நடித்தவன் இந்த விளையாட்டு வேண்டாம்; நான் வண. பிதாவாக நடிக்கின்றேன். நீ தேவாலயத்துக்கு வருபவனாக நீடி. நான் உனக்கு ஆசீர்வாதம் தருகின்றேன்' என்றான். மற்றவனோ கோபமடைந்து. 'போடா போ! வைத்தியனாகவும். பொல்சாகவும். வண. பிதாவாகவும் நீயேதான் நடிக்க வேண்டுமோ? இம் முறை நான்தான் வண. பிதாவாக நடிப்பேன்' என்றான். முன்னவன் சுற்று யோசித்து விட்டு 'சரி. நீ வண. பிதாவாக நடி. நான் கடவுளாக நடிக்கின்றேன்' என்றான்.

நன்றி - தினமுரசு

## Greetings From The Minister

St. Bartholomew Anglican Church - Canada

கன்டა - அந்லிக்கன் திருச்சபைத் தலைவரின்  
வாழ்த்துச் செய்தி

Dear Editor,

*Greetings to you and all well wishers of this magazine, around the globe.*

*I have been delighted when The late Rev. Thurairajah initiated this magazine and has been able to reach out many. Even after his death, the editorial staff has been able to continue this ministry of out reach, not only to the Christians, but also among non christians. Though you underwent many difficulties to continue this ministry, the mercy and Grace of God guided you through. I join you in your Golden Jubilee celebration and thank the Almighty God for his wonderful guidance.*

*May the good Lord bless your ministry, and enrich many souls who continue to support.*

*My prayer and blessings be with you.*

*Rev. J. C. Mather  
Minister.*

509, Dundas Street East,  
Toronto, Ontario M5A 3V3  
Canada.

## GREETINGS FROM THE PRIEST IN CHARGE PRESBYTERIAN CHURCH - KANDY.

கண்டி - பிரெஸ்பிட்டேரியன் திருச்சபைப் போதகரின்  
வாழ்த்துச் செய்தி

“தேவன் இரக்கத்தில் ஜகவரியமுள்ளவராய் நம்மில் அன்புகூறந்தார்”

(எபிசேயர் 2:4)

‘தொடர்பு’ சஞ்சிகையின் 50 ஆம் வெளியீட்டை வரவேற்கும் வண்ணமாக இவ் வாழ்த்துச் செய்தியை எழுத நான் பெற்ற பாக்கியத்தை நன்றி நிறைந்த ஜெபதுதன் ஏற்றுக் கொள்ளுகின்றேன். இச் சஞ்சிகையை ஆரம்பித்து விசுவாசத்தோடான நம்பிக்கையிலும் திறமையுடனும் நடத்தி, தன் ஓட்டத்தை விசுவாசத்துடன் ஒடி முடித்துப் பரன்னடை சென்று எனது நன்பனும் குருவானவருமாயிருந்த காலஞ்சென்ற அருள் திரு. ராஜகுமார் துரைராஜா அவர்களை நினைவு கூர்ந்து தேவனை ஸ்தோத்தரிக்கின்றேன்.

‘தொடர்பு’ சஞ்சிகையை ஒன்றின் பின் ஒன்றாகத் தொகுத்து, விசுவாசத்தின் பாதையில் கருத்துடனும், வாஞ்சையுடனும் எமக்களிக்கும் தேவதாசன் ஜெயசிங் சகோதரனை இயேகவின் இனிய நாமத்தில் வாழ்த்துகின்றேன். இன்னும் கூடுதலான கிருபா வரங்களைத் தேவன்தாமே அவருக்கு ஈந்தளிப்பாரெனத் தேவனை வேண்டுகின்றேன். இத் “தொடர்பு” க்குள் இன்னும் கூடுதல் கூடுதலான இறைமக்களை, வாசிப்பிலும், தியானத்திலும், தேவன்தாமே தூய ஆவியானவரின் ஏவுதலினாலே செலுத்திச் செல்ல இறைவனிடம் மன்றாடி வாழ்த்துகின்றேன்.

தேவனுக்கே எல்லாக் கனமும் மகிமையும் உண்டாவதாக! ஆமென்.

George S. Stephen

Priest in charge

Presbyterian Church

127, D.S. Senanayake Veediya,  
Kandy.



**Greetings From The Parish Priest**  
**St. Francis Of Assisi Church - Mt.lavinia**  
**கல்கிலை – புனித பிரான்ஸிலீஸ் சர்சிசி திருச்சபை**  
**முதல்வரின் வாழ்த்துச் செய்தி.**

It is with great pleasure that I send this message to the 50th issue of the '**Thodarpu**' magazine.

St. Paul writing to Timothy in his second epistle, chapter 4 verse 13 asks him to 'bring the books too, especially the ones made of parchment.' This indicates the importance that books played in the life of st. paul at a time when there was no printing press. Today we are living in an age of mass printing and advancing knowledge. The average literacy rate of the Sri Lankan is almost 100 percent. There is a dearth of good Christian Tamil publication in Sri Lanka for our Christian people who live especially in the Estate areas.

The magazine '**Thodarpu**' supplies this need. The articles published are of a topical nature and are relevant for the many issues that the Christian Tamils face in this materialistic age. The articles are of especial interest to adults as well as the youths. Most of the articles are contributed by local writers but there are some articles written by Indian writers who are men of God.

The magazine has been acknowledged by most of our Church members as sound Christian reading over the past 49 issues. The Lord who supplied the resources and the guidance to Mr. Devadason Jeyasingh over the past is sure to guide him in the future issues as well.

Therefore, it is my prayer that the magazine Thodarpu will continue to be a source of inspiration to our reading public for many issues. I wish Mr. Jeyasigh many more years of fruitful service in the kingdom of God amongst the Tamil speaking Christians of our land through the magazine '**Thodarpu**'.

Rev. Godwin Arulanantham

## Greetings From The Director

### Leo Marga Ashram - Bandarawela.

පණ්ඩරවල - එයෝ මාර්තා ඇස්සර මියත්තුරුන්  
වාම්තතුස් සෙයි

‘තොටර්පු’ සංශීකයින් 50වතු නිතමුකකාන නෙතු වාම්තතුස් සෙයි මෙය අනුප්පි වෙවපපතිල් මකිඩ්සියටකින්ගේ.

‘තොටර්පු’ සංශීක බිඛිලිය කරුප පොරුන්කලා මෙයමාක වෙතතු කටුරු, කවිතාකල්, සම්පවන්කලාප පිරුසිත්තු වරුකින්නතු. බිඛිලිය පද්ධිපිණකලා ආද මට්ටත්තිලිරුන්තු නැනුක්කමාක ආරායන්තු වාසකර්කල් එළිතිල් බිඛිලිය කුඩා ආය්ච රීතියාක ඉන්මෙකලා එළිය තමිහිල් පිරුසිත්තු වරුවතු පාරාට්ත තක්කතු.

කිරිස්තු පිශ්පින් 2000 ආම යුපිලි ඇඟින් ආරම්පත්තිලෙයේ ‘තොටර්පු’ සංශීක තනතු 50 වතු නිතමු බෙවියිගූවතු මකිඩ්සි තරුම සෙයාකුම්.

இச் சஞ்சிகை இறை வார்த்தையை இன்னும் அதிகமதிகம் தாங்கி வரவும், வாசகர்களை மேலும் மேலும் இறையரக்பால் கவரவும் வேண்டுமென வாம්தතුகின்றேன்.

உங்கள் பணி சிறக்க, வளர, இறையாசீர் வேண்டி நிற்கின்றேன்.

Revd. S. Keethafongalan  
Director

Leo Marga Ashram  
121/1 St, Thomas Road, Bandarawela.

# Greetings From The Gen. Secretary Hill - Country Arts & Literary Assembly

மலையக சுலை - இலக்கியப் பேரவை

பொதுச் செயலாளரன்

வாழ்த்துச் செய்தி

கலையில் நிற்கி தலை பிரிவில் படிகி முதல் 50 பாடங்கள்

‘தொடர்பு’ சஞ்சிகையின் 50 வது இதழ் வெளிவருவது குறித்துப் பெரு மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

மலையக சஞ்சிகை வரலாற்றில் ஐந்து இதழ்கள் வெளிவருவது என்பதே அழூவும். அப்படியிருக்க ‘தொடர்பு’ ஐம்பதாவது இதழ் என்பது அபார முயற்சியாகும். இதனை ‘கின்னஸ்’ சாதனை என்றே குறிப்பிடலாம்.

இறை பணியோடு இலக்கியப் பணியையும் ‘தொடர்பு’ மூலம் செய்து வருகின்றீர்கள். இது ஒரு சிறப்பான பணியாகும். உங்களது பணி தொடர என் வாழ்த்துக்கள்.

**Anthony Jeeva**

*Secretary.*

Hill - Country Arts & Literary Assembly

P. O. Box 32

Kandy.

GREETINGS FROM THE EDITOR  
"MANTRADAL" - CHRISTIAN MAGAZINE

'மன்றாடல்' சஞ்சிகை அசிரியரின்  
வரழ்த்துச் செய்தி.

'தொடர்பு' 50 வது இதழை வெளியிட்டு அதை வெற்றி விழாவாகக் கொண்டாடும் இவ்வேளையில் 'மன்றாடலும்' தொடர்பை வாழ்த்தி, கார்த்தரை ஸ்தோத்திரித்து நிற்கின்றது.

கிறிஸ்தவ சஞ்சிகையோ, பத்திரிகையோ வெளியிடுவது இன்று இலங்கையில் பெரிதான ஒரு சவாலாக இருக்கின்றது. வெளிவரும் சஞ்சிகைகள் இடம் தெரியாமலே மறைந்து விடுகின்றன. கிறிஸ்தவ வாசகர்களிடமிருந்து கிடைக்கும் ஆதரவும் அருகி வருகின்றது. மக்கள் கேட்பதிலும் பார்ப்பதிலுமே திருப்திப்படுகின்றார்கள். விரைந்து செல்லும் உலகில் விரைவாக தகவல்களைப் பெற மனிதன் எழுத்துத் தவிர்ந்த ஊடகங்களையே நாடுகின்றான். இவற்றிற்கெல்லாம் முகங் கொடுத்து 50 இதழ்களைத் தொடர்ந்து வெளியிடுவது, பாராட்டத் தக்கதாகும்.

சகோதர சஞ்சிகை 'தொடர்பு' தொடர்ந்து ஆல்போல் வளர்ட்டும்! ஆசிரியரின் அயராத உழைப்பிற்கு எமது பாராட்டுக்கள்.

C.P. Sathianthan  
Editor - Mantrdal.

Ceylon Every Home Crusade,  
No. 6, Park Place, Colombo.



விவேகத்துடன் காரியத்தை நடப்பிக்கிறவன் நன்மை பெறுவான் - நீதி 16:20

# GREETINGS FROM BRO. SUPERIOR ASSISI ILLAM - BATTICALOA

மட்டக்களப்பு - அச்சி தில்ல பிரதம சகோதரான்  
வாழ்த்துச் செய்தி.

“ஆண்டவருக்கு நன்றி செலுத்துங்கள்; ஏனெனில், அவர் நல்லவர், அவரது  
இரக்கம் என்றென்றும் உள்ளது”

சங். 117:1

இரு மாத சஞ்சிகையான ‘தொடர்பு’, தன் அழகான, ஆழமான சத்தியங்களாலும் அறிவுரைகளாலும் பல்லாயிரம் உள்ளங்களைத் தொட்டுக் கவர்ந்துள்ளதையிட்டும், அதன் 50வது இதழ் வெளி வருவதையிட்டும் இறைவனுக்கு நன்றி கூறுவதோடு, இவ்விதமுக்கு வாழ்த்துரை வழங்குவதில் பெருமகிழ்ச்சி கொள்ளுகின்றேன். “தொடர்பு” உண்மையாகவே எங்களையும் பல்லாயிரம் நெஞ்சங்களையும் இறைவனுடன் தொடர்புடுத்தி விட்டது அதன் நிறைவையும் அது கண்டு விட்டது. இந்த 50வது இதழ்வரை, கார்த்தர் இஸ்ராயேல் மக்களோடு என்றும் இருந்து அவர்களுக்கு வெற்றி அளித்தது போல், “தொடர்பின் வளர்ச்சியிலும் எழுச்சியிலும் இருந்தமைக்கு, எல்லாம் வல்ல கார்த்தருக்கு நன்றி கூறுகின்றேன்.

கார்த்தர் நல்லவர்; வல்லவர்; பெரியன புரிபவர்; அரியன ஆற்றுபவர், அவரது இரக்கமும், அன்பும் இந்த அழகான ‘தொடர்பு’ சஞ்சிகையடினும், அதன் ஆசிரியர் குழாத்துடனும் என்றென்றும் இருந்து, ஆச்சரியமான விதத்தில் செயல்பட்டு, நாட்டிற்கும், நானிலத்துக்கும் நற்பயன் அளிக்க வேண்டுமென்று விரும்புவதோடு, மேலும் பல்லாயிரக்கணக்கில் “தொடர்பின்” வாழக்கையாளர்கள் பெருக வேண்டுமெனும் இம் மங்களாகரமான நன்னாளிலே வாழ்த்துகின்றேன்.

**Bro. Joseph Vaas  
(Bro. Superior)**

**Assisi Boys' Home  
Kurukkal Madam - Batticaloa.**

# GREETINGS FROM THE EDITOR

## 'VIYAHULA THAAI' - CATHOLIC MAGAZINE

‘வியாகுலத் தாய்’ சஞ்சிகை ஆசிரியரின்  
வாழ்த்துச் செய்தி

‘தொடர்பு’ சஞ்சிகை தனது 50வது இதழை விரிப்பதையிட்டு ‘தாய்’ சஞ்சிகையின் சார்பாக வாழ்த்துச் செய்தி வழங்குவதில் பெரு மகிழ்வு அடைகின்றேன்.

நானும் பொழுதும் புத்தம் புதிய சஞ்சிகைகள் வெளி வருவதும், நாளாடைவில் அவை வந்த இடம் தெரியாமல் மறைந்து விடுவதும் வழக்கமாக உள்ள இன்றைய காலகட்டத்தில் ‘தொடர்பு’ சஞ்சிகையானது தொடர்ச்சியாக வளர்ந்து, தனது 50 வது இதழை வெளிப்படுத்தியுள்ளதென்றால், அதற்குக் காரணம் அதன் ஆசிரியரின் அயராத உழைப்பே என்பது மிகையானதல்ல.

தொடர்ச்சியாக ஒரு சஞ்சிகையை வெளியிடுவது என்பது இன்றைய கால கட்டத்தில் இலகுவான காரியமல்ல. அதிலும் ஆன்மீக சஞ்சிகை என்னும் போது வாசகர்கள் அவற்றை விரும்பி வாங்குவதும், வாங்கினாலும், படிப்பதும் அரிதாகவே உள்ளது. இப்படியான நடைமுறைச் சிக்கல்களையும் தாண்டி ‘தொடர்பு’ சஞ்சிகை வெற்றிநடைபோடுகின்றது என்பது மகிழ்வினைத் தருகின்றது. பல சிரமங்களின் மத்தியிலும் சஞ்சிகையின் தரம் குறையாமல் வெளியிட்டு வரும் ஆசிரியர் சகோ. தேவதாசன் ஜெயசிங் பாராட்டுக்குரியவரே.

‘தொடர்பு’ சஞ்சிகை மென்மேலும் வளர்ந்து, சமூக மேம்பாட்டிற்காக உழைக்கவும், ஆன்மீக மதிப்பீடுகளை வளர்க்கவும் ‘தாய்’ சஞ்சிகையின் வழியாக பாராட்டுதல்களையும் வாழ்த்துக்களையும் சமர்ப்பிக்கின்றோம்.

*Bro. Ambrose Peter J.P  
Editor*

No. 53 - 1/6 Newnham Square  
Colombo - 13



கந்தகுக்கு ஆழியஞ் செய்யங்கள் - ரோ 12:11

## Greetings from the Director

### 'Pranjna Peeda' - Kandy

தண்டி - பரஞ்சுநா பீட இயக்ஞர்ஸ்  
வாழ்த்துச் செய்த

சஞ்சிகைகள் பல வர்தம்;

அதன் தொடர்பு ஒரு ரகம்.

அனுபவங்கள். . .

ஆசர்யர் கருத்துரையில்

அடங்கத் தீட்குறு அர்த்தங்கள்.

உவமைகள். . .

உதாரணங்கள் ஊந்த்தீட்குறு உண்மைகள்.

தைதைகள். . .

தட்டுரைகளைக் கனப்படுத்தும் கருத்துக்கள்.

புத்தகள். . .

புராணங்கள் பரய வைத்தும் புதுமைகள்.

இவை வழியாய். . .

ஆன்றீழ் வளர்க்க ஆவலுடன் பண் பரயும்

'தொடர்பு'. . . வளர. . . புதய தொடர்புகள் கீட்ட

தொட்டு உரவாத்தீய தோழுமைகளைப் பேராற்ற. . .

வாழ்த்தைப் பாதையிலே. . . வழி தவறும் வேளையிலே. . .

துணை நன்று வழிகாட்ட

துய பண் தொடர

'தொடர்பு' என்றும் தொடர வாழ்த்துக்கள் ரேன்.

Jeyaraj Rasiah  
Director.

'Pranjna Peeda'  
Levella, Kandy.

## GREETING FROM THE EDITOR

### 'KUNTRIN KURAL' MAGAZINE

### குன்றின் குரல் சஞ்சிகையின் வரழ்த்துச் செய்தி.

'தொடர்பு' சஞ்சிகையின் இலக்கிய கலைப்பயணம் ஆரம்பிக்கப்பட்டு அதன் 50 வது இதழ் வெளிவருவதையிட்டு குன்றின் குரல் சஞ்சிகை தனது மனமார்ந்த வாழ்த்துக்களை தெரிவித்து கொள்கின்றது.

புத்தாயிரமாம் ஆண்டின் பல எதிர்பார்ப்புகளுடன் காலதி எடுத்து வைத்திருக்கின்றோம். ஆனால் நம்நாட்டின் இன்றைய சூழல் நமது எதிர்பார்ப்பை நிறைவேற்றுமா என்பது நம் முன்னுள்ள ஒரு கேள்வி. நாட்டின் சூழ்நிலை சுமகமாக இல்லையென்பதால் நம் எதிர்பார்ப்பை இல்லாமல் செய்து கொள்ள முடியாது.

நாம் அனுபவித்து வரும் கருத்து சுதந்திரம் மறுப்பு, மனித உரிமை மீறல்கள், அதிகார துறையிருப்புகள், அடக்கு முறைகள், அச்சுறுத்தல்கள், கண்டனத்துக்குரிய படுகொலைகள், பாலியல் வல்லுறவு, யுத்தம், ஆகிய கொடுரைகள் ஒவ்வொன்று நானும் நம்முன் நிகழ்ந்துக் கொண்டிருக்கின்றது. நம்பிக்கை தான் வாழ்க்கை என்பதை நாம் ஏற்றுக்கொண்டுள்ளோம்.

எனினும் ஒரு விடயத்தை நாம் உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும். மாறுபட்ட கருத்துக்கள் தான் மாற்றங்களுக்கு வழிவகுக்கின்றன. மாறுதல், வளர்ச்சிக்கு அறிகுறி. ஆனால் மாறுபட்ட கருத்துக்களையும் மாற்றங்களையும் மனித சமுதாயம் எளிதாக ஏற்றுக்கொள்ளப் போவதில்லை. இந்த மாறுதல்களை - புதுமைகளை சுதந்திரமாக வெளிவரும் சஞ்சிகைகள் பத்திரிகைகளால் தான் செய்ய முடியும். தனிமனித உரிமைகளும், சுதந்திரங்களும் மறுதலிக்கப்பட்டுள்ள இன்றைய சூழலில் இவ்வாறான சஞ்சிகைகள் வெளிவருவது கட்டாயமானது. தொடர்பூடக சுதந்திரங்கள் மறங்கப்பட்டு தொடர்பூடகங்களுக்கு எதிராக எதேச்சாதிகாரம் கட்டவிழ்த்து விடப்பட்டுள்ள இச்சந்தரப்பத்தில் 'தொடர்பு' சஞ்சிகை தனது 50 வது இதழை வெளியிடுவது தொடர்பூடக சுதந்திரங்கள் மறங்கப்பட்ட இச் சூழ்நிலையில் ஒரு போராட்டத்தின் ஆரம்பம். இப் போராட்டம் வெற்றி பெற வேண்டும் என சக சஞ்சிகையின் சார்பில் மீண்டும் வாழ்த்துக்கின்றேன்.

**Joseph Jeskody**

Editor.

30, Pushpadana Mawatha

Kandy.

E.mail:cspa@kandyan.net

**Greetings From the Director  
Lanka Bible College - Peradeniya**

**ஸந்கா வேதாகமக் கல்லூரி பணியாளரின்  
வாழ்த்துச் செய்தி**

(எமோ) P.T.S. - பிரேசர். P.M. Rev. Dr. M.

மனிதன் இன்று மனிதாபிமான தொடர்பைக் கைவிட்டுள்ள உலகில் வாழ்கின்றான். நாற்குணங்கள் அழிந்த நிலையில் தேவனை விட்டுப் பிரிந்து வாழும் மனிதனுக்கு தேவனோடு ஒரு தொடர்பை ஏற்படுத்திக் கொடுப்பது மிகவும் சிறந்ததொன்றாகும்.

அப் பணியில் இரு மாதங்களுக்கு ஒரு தடவை வெளிவரும் ‘தொடர்பு’ சஞ்சிகை பாராட்டுதலுக்குரிய தொன்றாகும். இச் சிறிய புத்தகம் கிறிஸ்தவ குடும்பங்களுக்கும் தேவ ஊழியர்களுக்கும், கிறிஸ்தவ சபைகளுக்கும் மிகவும் பிரயோசனமாகும் என்பதில் ஜூயில்லை.

இவை போன்ற ஆக்கங்களின் எழுச்சிக்கும் வளர்ச்சிக்கும் ஆதரவு அளித்தலும், ஆசிரியர்களைப் பாராட்டலும் அவர்களுடைய சேவை கர்த்தருக்குள் விரிவடைய வழிவகுக்கும், இவ் வகையில் “தொடர்பு” சஞ்சிகையின் 50 வது இதழை மன நிறைவுடன் வெளியிட விழைந்த சகோதரன் தேவதாசன் ஜெயசிங் அவர்களின் முயற்சி பாராட்டுக்குரியது.

ஆசிரியரின் முயற்சி நற்பலனெய்த எமது ஆசிகள்.

ஆண்டவர் தாமே இப்பணியை ஆசீர்வதிப்பாராக.

**Rev. Solomon M. Ramakrishnan,  
Director.**

P.O. Box 2  
Peradeniya.

# COMMENTS ABOUT THE MAGAZINE BY PRIESTS . . .

சஞ்சிகையைப் பற்றிப் போதகர்கள் சிலர் . . .

From Rev. Rex M.P. Joseph - S.T.L. (Rome)

Mr. Devadason Jeyasingh is a good Christian belonging to the Anglican Church and a member of Kandy Chrish Church of the diocese of Kurunegala. He is both a lay preacher and a lay leader in his parish. He is also the author of the Christian magazine called 'Thodarpu' which is issued six times annually. This magazine, contains articles on Bible knowledge, quizzes, Christian doctrine & Theology, Christian & social poetry and other relevant current topics. From the opinions and feed backs received from the readers it is very evident that 'Thodarpu' is very popular among its readers.

At the moment it comes out only in Tamil language. There are repeated requests for a Sinhala Christian magazine of this nature and calibre. The author Mr. Devadason Jeyasingh envisages that if 'Thodarpu' is translated into Sinhala language or a Sinhala edition for the benefit of sinhala speaking Christians. If he is provided with sufficient fund he will be able to fulfil this need.



*I have observed the usefulness and progress of the Tamil edition of 'Thodarpu' and am sure that its sinhala edition will be equally useful and beneficial to the Church in Sri Lanka.*

*Hence without any hesitation, I recommend this cause to magnanimous well wishers and funding agencies to consider the request of Mr. Devadason Jeyasingh favourably.*



#### **From Rev. Victor A. Moses - Pussellawa.**

'Thodarpu' magazine consists of Christian stories, Poems, and articles etc. popular among Christians as well as non Christians. Mr. Devadason Jeyasingh is a retired principal, a well known Christian writer and a very good Christian preacher. He is publishing this Magazine on his own and spends most of his time in this Ministry.

If this Magazine is published in sinhala it will be very useful in Sri Lanka to the Sinhala community too. To make this venture a success the Editor needs more Financial support. May I request all those who are interested in this field to help the Publisher to improve this Ministry please.



From Rev. Arthur S. Joseph - Wariagala.

I am very happy indeed to send a Message of good wishes on the 50 th Issue of Thodarpu Magazine.

This Bi - monthly is a very useful Magazine to everyone to read It has Stories and articles which are very useful for the Youths. This Magazine has touched the hearts of many. It is a Spiritual Magazine.

May God bless this Magazine continuously Year by year.



From Rev. Dr. Albert W. Jebaneson

Theological College of Lanka - Pilimatalawa.

சபைப் பாகுபாடுகளாற்று. அனைத்து கிறில்தவர்களையும் சந்திக்கும் வகையில் ஆரம்பிக்கப்பட்டு. வளர்ந்து வந்த தொடர்பு சுஞ்சிகையின் 50வது இதழ் மலர்வதையிட்டு மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

இலங்கை இறையியல் கல்லூரியின் சார்பிலும். எனது தனிப்பட்ட முறையிலும் உங்கள் பணி தொடர்ந்து வளர எம் வாழ்த்துக்கள். இன்னும் பலர் தம் ஆன்மீக வாழ்க்கையில் புதிய கருத்துக்களையும். உண்மைகளையும் பெற்றுக் கொள்ள தொடர்பு பாலமமைத்துக் கொடுக்கும் என எதிர்பார்க்கின்றேன்.

ஆண்டவர் அரசைக் கட்டி எழுப்பும் தங்கள் பணி தொடர்ந்தும் வளர மீண்டும் வாழ்த்துக்கள்.



From Rev. D. Philp - Nawalapitiya.

I thank God for the magazine '**Thodarpu**'. It is a very useful magazine and a great blessing to many since it contains articles which are so informative, instructive and inspiring. It is of great value to people of all ages from youngsters to elders as it urges them to think and meditate. This is a great help for the salvation of many. The articles in this magazine touches the hearts of all those who read and opens their spiritual eyes. It grants them comfort and guidance throughout their lives. The holy spirit encourages many by giving them an opportunity to go through the Bible in order to find out the solutions for the Bible Quiz Quotations given in this book.

Not only does this magazine gives advice and instructions to Christian families but also encourages nonchristians to know and understand the gospel. Hence it would be appreciated if this could be published in Sinhala too. While thanking all those who have contributed articles for this magazine I pray to God that He should make use of them more for his Ministry. I would appeal to all those who could afford to donate generously to enable us to keep this magazine going out to our readers regularly.

May God bless you and your endeavour to spread the word of God through '**Thodarpu**' Magazine.\*





## தொட்டு - வரம்ப காஞ்சா

அருள்திரு. அர். துரைராஜா  
அவர்களின் வரலாற்றில்



- Revd. C.N. Jansz -

நோபட் ஜோன் துரைராஜாவுக்கும், ஜோயஸ் செளந்தரமணிக்கும் முத்த புதல்வனாக 08 - 11 - 1941 இல் பிறந்த ராஜகுமார் துரைராஜா, வட்டுக்கோட்டை C.S.I. ஆலூயத்தில் அத்தியட்சர் S. குலேந்திரன் அவர்களால் ஞானஸ்நானம் பெற்றார்.

யாழிப்பாணக் கல்லூரியில் தனது கல்வியை முடித்துக் கொண்டதும் 1963 இல் திருகோணமலை சீன்னகுடாவில் ஸ்டோர்கீப்பராகச் சேர்ந்தார். 1966 இல் சத்திய வசன ஒலிபரப்பில் தமிழ் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளராக இணைந்தார். 20.11.1966 இல் வூல்வெண்டோல் ஓல்லாந்த சீர்திருத்த சபையில் சேர்ந்து 1968 ஜனவரியில் D.R.C வேதாகமப் பயிற்சி நிலையத்தின் மாணவனாகி 06.07.1971 இல் “இறையியல் மாணி” பட்டம் பெற்றார்.

22.08.1971 இல் வூல்வெண்டோல் திருச்சபை ஊழியனாக அபிஷேகம் பெற்றார்.

01.12.1971 இல் செல்வி கிருபாமலர் சின்னத்தம்பியை (உடுவில் C.S.I. ஆலூயத்தில்) வாழ்க்கைத் துணைவியாகக் கரும் பிடித்தார். இவர்களுக்கு மூன்று பிள்ளைகள்.

அபிஷேகத்தைத் தொடர்ந்து தமிழ்த் திருச்சபை வளர்ச்சியில் அதிக அக்கறை காட்டினார். திருச்சபைத் தலைமைப் பீடத்தில் நிர்வாக நீதியிலான பல பதவிகளை வகித்ததுடன் வேதாகமக் கல்லூரியின் விரிவுரையாளராகவும் கடமையாற்றினார்.

11.10.1979 இல் ஓல்லாந்த சீர்திருத்த சபை ஊழியத்தை விட்டு ‘கிறிஸ்தவ தொடர்புகள்’ என்ற பணியினை வடக்கில் ஆரம்பித்தார்.

1980 இல் தென்னாபிரிக்க D.R.C. திருச்சபைப் பணியகம் கிறிஸ்தவ தொடர்பு ஊழியத்தைப் பொறுப்பேற்க முன்வந்தபோது “பைபிள்கோர்” ஊழியத்திலும் “வேதாகம விநியோகத் திட்டத்திலும்” இவர் தனது முழு நேரப் பங்களிப்பினை வழங்க ஆரம்பித்தார்.

வடக்கில் ஏற்பட்ட அசம்பாவிதங்கள், அதேவேளை இவரது சுகயீனம் ஆகியவற்றின் காரணமாக 1987 தொடக்கம் இவர் கொழும்பை இருப்பிடமாகக் கொள்ள வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டது. இச்சந்தரப்பத்தில் ஒல்லாந்த சீர்திருத்த சபையின் ஊழியங்களிலும் இவரது சேவை எதிர்பார்க்கப்படவே தமிழ்த் திருச்சபையில் மட்டுமன்றி வூல்வெண்டோல் D.R.C. ஆங்கில திருச்சபையிலும் ஊழியம் செய்து வந்தார்.

1990 இல் கண்டாவில் குடியேறும் எண்ணத்துடன் புறப்பட்ட இவர், தேவ அழைப்பின் காரணமாக மீண்டும் 1991 ஜூலை மாதம் நாடு திரும்பிய போது மறுபடியும் D.R.C. திருச்சபை ஊழியங்களைப் பொறுப்பெற்றார். அவர் எழுதிய கடிதமொன்றில் பின் வருமாறு குறிப்பிட்டுள்ளார். “ஆவிக்குரிய வாழ்வையிழந்து இருளில் ஜீவிக்கும் ஆயிரக்கணக்கான இதயங்களுக்குப் பணி புரிய மீண்டும் நாடு திரும்புவதென உறுதி பூண்டுள்ளேன்.”

கொருவளை ஆங்கில திருச்சபைப் பாஸ்டராக பெருமகிழ்வுடன் உற்சாகமாகப் பணியாற்றிய இவர் திருச்சபை அங்கத்தவர்களின் தேவைகளைக் கருத்தோடு கவனித்தார். மறுசீரமைக்கப்பட்ட சபை மண்டபம், கட்டப்பட்ட காவலாளியின் வீடு, புத்தொளி பெற்ற ஆலய வளவு, போல்வன இவரது பணிகளுக்குச் சரித்திரச் சான்று படைத்து நிற்கின்றன.

தூரதிஷ்ட வசமாக 1993 ஆம் வருட ஆரம்பத்தில் இவரின் உடல் நிலை வெகுவாகப் பாதிக்கப்பட்டது. (1984 தொடக்கம் இரத்தப் புற்றுநோய் (Chronic leukemia) இவருக்கு இருந்தமை இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது) என்றாலும், தனது கடைசி நேரம் மட்டும் கர்த்தரின் பணியை கருத்துடன் செய்தார். சிகிச்சைக்காக 13.03.1993 இல் இந்தியாவுக்குச் சென்றிருந்த சமயம் (நம்மில் அநேகர் எதிர்பார்த்திருந்ததற்குச் சந்று முன்னதாக) அவர் கர்த்தரண்டை சேர்ந்தார். இவரது ஊழியத்தால் அநேகர் பயன் பெற்றுள்ளார்கள்.

அவருடைய குடும்பத்தின் ஆறுதலுக்காக ஜூபிக்கும் அதே வேளை கர்த்தர் அவரைக் கொண்டு ஆற்றிய அரும்பணிகளுக்காக தேவை எல்தோத்திரிப்போம்.

**For our Dear Brother and Friend Rajakumar  
and all the Saints who from their Labours Rest - Hallelujah!**

**◎ கிவரைப் பற்றி கிண்ணும் சீலர் எழுதியவை**

கண்ணியமான நல்ல மனிதர் ஒருவர் தன் 51 வது வயதில் சிருஷ்டிகளிடம் சென்றுவிட்டார். ஓர் இனிய நண்பரை - பொருத்தமான ஒரு போதகரை - நாம் இழந்தோம். கடமெற்ற நேர்மையான ஒரு மனிதராக அவரை நாம் கண்டோம், ஆயத்தில் உதவக்கூடிய அருமையான ஒரு நண்பன் அவர். தேவையுடையோருக்கு, முக்கியமாக ஏழைகளுக்கு - அள்ளி வழங்குவதில் அவர் என்றுமே குறையவில்லை. அவரது அருளுரைகள் சொல்லவன்மை மிக்கவையும், இரத்தினச் சுருக்கமானவையுமாகவே இருக்கும். சாதுரியமாகப் பதிலளிக்கும் அவரது திறமையை அவரோடு நெருங்கிப் பழகியவர்கள் மட்டுமே அறிந்திருக்க முடியும். அவர் ஒரு சிறந்த தோட்டக் கலைஞராகவும் இருந்தார். ரோஜா மலர் வளர்ப்பு இவருக்குக் கை வந்த கலை. சபையோருடனான அவரது தொடர்பு அந்நியோன்னியமாக இருந்தது. அவரது கடமை உணர்வும் அளப்பரியது.

பிறர் நலனுக்காக உழைக்கும் அவரது பண்பே அவரது குண நலத்தின் ஒரு முத்திரை எனலாம்.

*- Grace Ratnasingham - Kohuwela -*

\* \* \*

அவர் தனது வாழ்க்கையின் இறுதிப் படியிலுள்ள ஒரு வியாதிக்குள்ளாகியிருந்த நிலையிலும் கூட மலர்ந்த முகத்துடன் வாழ்க்கையை எதிர்நோக்கிய விதத்தை நான் ரசித்ததுண்டு. கஷ்டங்கள் நிறைந்த வாழ்க்கையை எதிர் நோக்குவதைப் பற்றி நான் அவரிடமிருந்து கற்றுக் கொண்டவை மிக அதிகம். அவருடைய உடல் நலம் நானுக்கு நாள் படிப்படியாகக் குறைந்து கொண்டு சென்ற போதிலும், அவரது முகமலர்ச்சியும், தன் வேலையைக் கொண்டு நடத்துவதில் இருந்த விடாப்பிடியான தீர்மானமும் அவரை விட்டு விலகவேயில்லை.

அவரது பரம அழைப்பு மிக விரைவாகவே வந்துவிட்டது. தங்கள் இறுதி மரியாதையைச் செலுத்த வந்தவர்கள் வெட்கத்தையும் பாராமல் சொரிந்த கண்ணீரும், அவர்களது உரையாற்றலும், அவர் எவ்வளவாய் அவர்களால் விரும்பப்பட்டார் என்பதைக் காட்டின.

*- Rev. Roy Edward Charles Rebeira - Kohuwela.*

\* \* \*

விவேகி தன் நடையின் மேல் கவனமாயிருக்கின்றான் - நீதி 14:15

'தொடர்பு' பணிப்பாளராக இருந்த அருள் திரு. ஆர். துரைராஜா அவர்கள் மைக்கு முன்மாதிரியாக இருந்து உலகை ஜெயித்துக் காட்டியுள்ளார். பயங்கர நோய் தாக்கிய வேளையிலும் கிறிஸ்துவின் அன்பை விட்டுப் பிரிந்துவிடவில்லை. வைத்தியர்கள் அவருடைய மரண நாளைக் குறித்தபோதும் கூட கிறிஸ்துவின் அன்பிலே நிலைத்திருந்தார். ஒன்பது ஆண்டுகள் உலக வைத்தியர்களின் மருந்துகளுக்குப் பின் வைத்தியர்கள் கைவிட்டபோது ஊழியத்திலே அதிக கவனம் செலுத்தினார். தன்னுடைய ஊழியம் தன்னோடு மறைந்துவிடக் கூடாது என்ற வாஞ்சையினால் அவ்வூழியத்தைத் தனது பாரியாரிடம் ஒப்படைத்தார். தனது பயணத்தை மேற்கொள்ள சகல ஆயத்தங்களையும் செய்தார். உலகத்தில் வாழ்ந்து கொண்டு தேவனோடு உறவாடுவது எப்படி என்பது அவர் வாழ்ந்து காட்டிய முறையிலிருந்து தெரிந்து கொள்ளக்கூடிய ஒன்றாகும். ஆண்டவர் அவரை எப்படி வழிநடத்தியிருக்கிறார் என்று பாருங்கள். பிரச்சினை - துன்பம் - நோய் - வறுமை - சண்டை என அங்கலாய்ப்பவர்களே! அருள் திரு. துரைராஜா அவர்களைப் போல கிறிஸ்துவின் அன்பிலே நிலைத்திருந்து உலகின்றும் நம்மைப் பிரிந்து உலகிலே வாழக் கற்றுக் கொள்வதோடு ஒவ்வொரு நாளும் இடைவிடாது நடக்கும் போரிலே உலகத்தை வெல்ல உறுதியோடு ஜெயிப்போமாக. '

*Mrs. J. P. Jason - Kandy.*

## ஆண்டவர் ஏன் தீமையைப் படைத்தார்?

நாத்திகள் ஒருவன் ஆத்திக மகானிடம் கேட்டான். 'மகானே! ஆண்டவர் ஏன் நன்மையைப் படைத்து தீமையையும் படைத்தார்?' ஆத்திக மகான் அதற்குக் கூறிய பதில்.... 'மகனே, எல்லாம் நன்மைக்கே.. ஆண்டவர் ரோஜா மலரைப் படைத்ததோடு முள்ளையும் அதற்குப் பாதுகாப்பாகப் படைத்தார். முள்ளுக்கும் பலனுண்டு. முள்ளை எடுத்தால் ரோஜாச் செடி வரண்டு போகும். மலர் வேண்டுமானால் முள்ளில் கை படாமல் எடுக்கக் கற்றுக் கொள்ள வேண்டும்... அதை விடுத்து ஆண்டவரை நிந்திபானேன்?' நன்றி - தினமுரசு

தொடர்பு விவகூ திதம் வரை எம்மை கிட்டுச் சென்ற  
அருள் திரு. ஆர். குரராஜா அவர்கள்

25.02.93 இறுதியாக எமக்கு

விட்டுச் சென்ற சில வரிகள்

இயேசுகிறிஸ்து எனக்களித்த என் இனிய நண்பர்களே!

உங்களோடு சில நிமிடங்கள்! . . .

அன்று ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்துத் தொண்ணுாறாம் ஆண்டு . . . .

இலையுதிர் காலம் . . . .

நான் ஈழத்தை விட்டுக் கண்டாவுக்குள் காலடி வைத்திருந்த நாட்கள் . . . .

உலர் பிரதேசத்தை விட்டு பனிப் பிரதேசமான டொறண்டோ ஊரின் பகுதிகளில்  
நான் உலவிய வேளை . . . .

எழில் மிகுந்த இயற்கைக் காட்சிகள் என் இதயம் கவர்ந்தன. அங்கு  
நிகழ்ந்த அவ்வினிய இயற்கைச் சம்பவங்கள் என் விழிகளில் பட்டு, செவிகளில்  
கேட்டு, உள்ளத்தை ஆட்டி, உணர்வையே உலுக்கின.

ஆம..... ‘இலையுதிர் காலம்’ என்ற இயற்கையின் கொடுரைக் கொலையினால்  
வலுவிழுந்து, வாழ்விழுந்து, வழுவி விழுந்து கொண்டிருந்த வண்ண இலைகள்.....  
மண்ணிலே விழுந்து பனித்தாறுவின் பகிடிகளுக்கு ஆளாகும் பொன்னிற இலைகள்.....  
இவைகளை நான் பார்த்தபோது, இறைவனின் ஈவுகளை என்னி நன்றியிடன் அவரை  
என் உள்ளம் வாழ்த்தியது; வணங்கிக் கொண்டது. அதே வேளை. தன் ஜீவியத்தை  
முடித்து வீழுந்து கொண்டிருந்த அந்த இலைகள் எனக்கு ஒன்றை நினைவுட்டின.  
அது ‘எனது வாழ்க்கையின் அழகை நான் முழுமையாக அனுபவிக்கவில்லை; மாறாக  
எனது நாட்கள் மாய்ந்து போய்க் கொண்டிருக்கின்றன’ என்பதாகும்.

இவ்வழகிய இலைகளின் வீழ்ச்சியும் இறைவனின் கரங்களில்தானே  
தங்கியுள்ளது. இயேசு கிறிஸ்துவின் உயிர்ப்புக்கூடாக மரணத்தின் கூர் ஓடிக்கப்பட்ட  
போது, தேவன் தமது பிள்ளைகளுக்கு விலைமதிப்பற்ற ஒரு வெகுமதியை  
அளித்துள்ளார் என்பதை அவ்வுதிரும் இலைகள் எனக்கு நினைவுட்டின.



எனவே, எனது 'மரணப் பள்ளத்தாக்கிற் கூடாக' நான் நடந்து கொண்டிருந்த வேளை இவ் வெகுமதியைப் பற்றிச் சிந்திக்கத் தொடங்கினேன்.

'இரத்தப் புற்று' என்னும் நோய் என்னைக் கொன்றுகொண்டிருக்கின்றது. எந்தவொரு சிறிய தொற்றும் என் உடலைத் தாக்கக் கூடும். அந்தளவு பலவீனம் அடைந்துள்ளேன். ஒரு சாதாரண தடிமனே போதும் எனது உயிரைப் பறித்துவிட. இத்தகைய கொடிய நோயொன்று என்று என் உடலில் இருப்பதை 1984 ஆம் ஆண்டு நான் அறிந்த வேளை என் இதய உணர்வுகளைல்லாம் சிதறிப் பொடியாயின். அதையிட்டு நான் தேவனோடு போராடினேன். நான் 13 வயதாக இருக்கும் போதே அவருடைய அழைப்புக்குள்ளாகி இறை பணிக்கென்றே என்னை ஒப்புவித்தேனே; இதற்காக எனக்குக் கிடைத்த வெகுமதி என்ன? மரணப் பள்ளத்தாக்கில் பயணமா? என்னிப் பார்க்கவே பயங்கரமாக இருக்கின்றதே . . . .

பிரியமானவர்களே, எனது உயிரை விலை பேசிக்கொண்டிருக்கும் வேதனையிக்க இப்பயங்கர நோய்க்கு மத்தியிலும் ஆண்டவரின் ஊழியத்தில் எனக்கிருந்த ஆர்வத்தினால் 1991 மார்கழியில் ஆரம்பித்த இந்தத் 'தொடர்பு' மூலமாக நான் உங்களுக்கு அறிமுகமானேன். 'ஒரு கிறிஸ்தவ சஞ்சிகையை வெளியிடுவது' என்பது இலகுவானதல்ல. இருக்கக் கூடிய கிறிஸ்தவ எழுத்தாளர்களும் எண்ணிக்கையில் மிகக் குறைவு. அச்சுக்கூட செலவும் சாதாரணமானதல்ல. இச் சஞ்சிகைக்காக வெளிநாட்டு நிதியுதவி ஏதும் கிடைப்பதுமில்லை; அல்லது திருச்சபை ஒன்றினால் இது வெளியிடப்படுவதுமில்லை. அதே வேளை, நானோ, இதன் ஆசிரியரோ அல்லது எழுத்தாளர்களோ இதற்கான 'கொடுப்பனவு' ஒன்றினைப் பெறுபவர்களுமல்ல. கடந்த ஒரு வருட காலமாக இது ஓர் அன்பின் ஊழியமாகவே என்னால் நடத்தப்பட்டு வருகின்றது. ஓர் இதழுக்காக நான் 12.500/= ரூபா வரையில் செலவிடுகின்றேன். இவ்வாறான செலவின் அறைப் பகுதியையேனும் நமக்குக் கிடைக்கும் சந்தாப் பணத்தைக் கொண்டு நாம் ஈடு செய்ய முடியாது.

பிரியமானவர்களே, உங்கள் ஒவ்வொருவரையும் இயேசுகிறிஸ்துவுக்கூடாக நான் நேசிக்கின்றேன். உங்களது அன்பளிப்புகளும், ஆர்வமுட்டும் அஞ்சல்களும் எம்மை உஞ்சாகப்படுத்தி ஒரு கிறிஸ்தவ சஞ்சிகையை நமது நாட்டில் வெளியிடும் பாரிய பணியைத் தொடர உதவி வருகின்றன.



1984 ஆம் ஆண்டு கண்டு பிடிக்கப்பட்ட எனது நோய்க்கு (ஒன்பது ஆண்டுகள் உலக வைத்தியர்களின் மருந்துகளுக்குப் பின்னர்) இப்போ 'கார்த்தருடைய கிருபை மட்டுமென்றி வேறேந்த மருந்தும் இல்லை' என வைத்தியர்கள் கைவிரித்து விட்டார்கள். எனது நோயின் இன்றைய உக்கிரமானது எந்தவொரு மருந்தையுமே ஏங்க மறுக்கின்றது.

எனவே, (எனது மிக மோசமான உடல் நிலை காரணமாக) நான் பல வருடங்களாக நடத்தி வரும் 'இலவச வேதாகம அஞ்சல் வழிக்கல்லி' ஊழியத்தையும், 'தொடர்பு' சஞ்சிகை வெளியிடும் பணியையும் 01.03.1993 தொடக்கம் எனது பாரியார் திருமதி கிருபை மலர் துறைராஜா அவர்களிடம் ஒப்படைக்கத் தீர்மானித்துள்ளேன். சஞ்சிகை ஆசிரியராக தொடர்ந்தும் சகோ. தேவதாசன் ஜெயசிங் பணியாற்றுவார். அவரும் அவரது பாரியாரும் தமது ஓய்வு வேளைகளில் இவ்வழியங்களில் உதவியாளர்களாகக் கடமை புரிவார்கள்.

தயவு செய்து எனக்காக ஜெபியுங்கள். ஏனெனில், நமதாண்டவர் சாவின் கூரை ஒடிக்க வல்லவர் என நான் விசவாசிக்கின்றேன். மரணத்திற்கு நான் அஞ்சலில்லை; மரணிக்கும் போக்கைக் குறித்தே கவலைப்படுகின்றேன். எதிர்காலத்தைப் பற்றியல்லாது அன்றன்றுக்காக ஜீவிக்க என் தேவன் எனக்குக் கற்பித்துள்ளார். என்றாலும் சில சமயங்களில் மனித இயல் பெலவீனங்களினால் நான் மேற்கொள்ளப்படுகின்றேன். மெய்த் தேவனின் கிருபையினாலே இந் நோயையும் மரணத்தையும் கூட மேற்கொள்ள முடியும் என்ற நம்பிக்கை என்னில் உண்டு. 'நான் கார்த்தரைத் தேடுமுன் அவர் என்னைத் தேடிவிடுவார்' என்பதையும் நானறிவேன். எனவே, எனது காலங்களை கார்த்தரின் காரங்களில் நான் விட்டுவிட்டேன். அவர் என்னைக் குணப்படுத்துவாராயின், நான் மிகமிக மகிழ்ச்சியடைவேன். ஆணால் கார்த்தரோ, மரண இருளிலும் கூட மகத்தான் வெற்றி உண்டு என்பதை எனக்குக் கற்பிக்கின்றார். நான் பயப்படும் வேளைகளில் அவர் என் துயரத்தைப் போக்கி, உள்ளத்தில் சமாதானத்தையும், அமைதியையும் அருளிச் செய்கிறார். என் இதயம் அவரையே சார்ந்திருப்பதாலும் அவர் என்னைக் கருத்தாய்க் கவனிக்கிறவர் என்ற முழுமையான நம்பிக்கையுடன் அவரை நான் விசவாசிப்பதாலும் அவருடைய நிறைவான சமாதானத்தை எனக்களிப்பதாக அவருடைய வார்த்தைகள் எனக்கு உறுதியளிக்கின்றன.

சோதனைகளுக்கூடாக வெற்றியுடன் பிரவேசித்தலே முடிவில் வாழ்வின் வெற்றியாகும்.

சர்வவல்லவருடைய ஆசீர்வாதம் எப்பொழுதும் உங்களோடிருப்பதாக.

# A few minutes with you. . .

The last letter written by the late Rev. R. Thurairajah in Feb 1993

Dear friends in Jesus Christ,

## Graciously Looking Forward to Death !

It was autumn time in the year 1990, when I left Sri Lanka, and had just arrived in Canada. Having left the warmth behind, and as I walked in the cold suburbs of Toronto, nature's beautiful scenes captured my heart. As I saw and heard nature's sweet symphony, my senses were awakened.

As I saw those beautiful golden leaves, losing strength and life, falling off the trees, overcome by the cruel cold fall season, and lying on the ground covered by dew, I counted my blessings and praised the Lord. Those falling leaves reminded me that even though they had not enjoyed the full beauty of life, their days were ended.

Even the fall of these beautiful leaves is in God's hands. Those leaves reminded me of God's priceless gift to us when Jesus rose from the dead and took death's sting away.

So I've been thinking of this gift, as I am walking in the valley of the shadow of death.

I am dying of leukaemia. I am so weak that I am susceptible to the slightest infection. Even the common cold can kill me. I was shattered when I found out about this in 1984. I pleaded with my Lord about it.

When I was thirteen in obedience to the Lord's call, I dedicated myself to His service. What is my reward? Journey through the valley of the shadow of death? The thought is frightening.

Dearly beloved, even as this dreadful disease is taking its toll on my life, I've got to know you all through this magazine since December 1991, as I continued in the Lord's service.

It is not easy to publish a Christian magazine. Christian journalists are few in number. Printing costs are high. We neither receive any foreign aid, nor is it published by any church. The editor, journalists and I do not receive any allowance either. For the past year this has been a LABOUR of love. For every issue I spend about Rupees 12,500/-.

**Beloved, I love you all in the Lord Jesus Christ. Your gifts and letters have encouraged us to keep on publishing this Christian magazine in our country.**

Since the diagnosis of this disease in 1984, I received medical treatment for 9 years, and now there is nothing else, but God's grace. As I am very weak now, I've decided to handover the job of publishing



this magazine "Thodarpu" and the free Bible Correspondence courses to my wife, Mrs. Kirupamalar Thurairajah, starting from March 1st, 1993. Brother Devadason Jeyasingh, will continue to serve as editor. He and his wife will help out, during their spare time.

Please pray for me. I believe my Lord has taken death's sting away. I am not afraid to die but I am sad about the way I am dying. My Lord has taught me to live day by day without worrying about the future. But sometimes, I am overwhelmed by human weakness. I believe that even death and this disease can be overcome, by God's grace.

**I know that before I could seek Him, The Lord sought me.**

So my times are in God's hands. If He heals me, I will be ever so happy. But the Lord is teaching me, that there is great victory, even in the shadow of death.

When I am frightened and sad, He calms me and fills me with His peace. His word assures me, that because I trust Him, He watches over me and fills me with His peace.

In the end, to emerge victorious in trials, is life's greatest victory.

May the Lord bless you.

**Revd. R.T.**

# அன்னாரை நினைவுகூர்ந்து . . .

- கவிஞர் தமிழ்ச் செல்வன் மாசிலாமணி -

கண்ணாலே உங்களை நான் கண்ட தில்லை

காதாலே கேட்டதற்கோ அளவே இல்லை

பண்ணாலே பாடிடவும் தீற்றை இல்லை

பாடாமல் நின்றிடவும் முடிய வில்லை

உம்பணியின் பெருமைகளைக் கேட்கும் போது

உளமுருகிக் கண்ணிரில் மூழ்கு கிள்ளேன்

என்னாலே உமைமறக்க இயல வில்லை.

என்பதனால் நினைவுக்கவி எழுது கிள்ளேன்

இறைபணிக்காய் நூம்வாழ்வைக் கொடுத்த நீங்கள்

எமைநீத்து இறையுலகு புகுந்தீர்; ஸண்டு

மறைபணியை மாண்புடனே செய்தீர்; நானும்

மனங்களிலே இறை விதையை முளைக்க விட்டீர்!

துறை தோய் திருமறையைத் தந்த தாலோ

தொடக்கி வைத்தீர் அஞ்சல்வழி வேதக் கல்வி'

கரையில்லா நின்பணிக்குச் சாட்சி தானே - எம்

கரங்களிலே தவழுமிந்தத் 'தொடர்பு' கூட

அருமகனே, திருமகனே, அமல் ணோடு

அங்கிருப்பாய் உண்மையிது; அதனால் நாமும்

திருப்பணியாம் மறைபணியைத் தீற்மாய்ச் செய்ய

எழுகின்றோம் இப்போதே; அப்போது தான்

மறுவுலகம் வரும்போது உமைமக் கண்டு

மகிழ்வோடு கார்த்தரை நாம் துதிக்க இயலும்

அருமகனே, இறைமகனை வேண்டிக் கொள்ளும்;

அடுத்தத்து ஆசனத்தை வைப்ப தற்கு

துரைராஜா இப்பணிக்கு ஏற்றோ ணென்றே

தூய மகன் உமையழைத்தார் அன்றே ஏற்று

குறைவின்றி நிறைவாகப் பணிபுந்தீர் நற்

குணத்தோடு தாலந்தைப் பெருக்கி வைத்தீர்

அறை கூவல் உம்மரணம் . . . ஆயின் நாங்கள்

அதையேற்றோம்: விக்வாசத் தோடொரு நாள்

குறைவற்ற மனிதர்களாய் உயிர்ப்போம் - அந்தத்

திருவிருந்தில் ஒன்றாக மகிழ்வோம் என்றும்.

## யാന്ത്രക്കു വേദതന?

നീതിമാളികൾ 23: 29 - 35

ജിഡി!

യാന്ത്രക്കു വേദതന?

യാന്ത്രക്കുട്ട് തുക്കമ്?

യാന്ത്രക്കുസ് ചന്തുകൾ?

യാന്ത്രക്കുപ് പുലമ്പൾ?

യാന്ത്രക്കുക് കാരത്താില്ലാത് കാധംകൾ?

യാന്ത്രക്കു ഇരുത്താൻ കലംകിയ കത്തകൾ?

മനുപാഠം ഇന്ത്രക്കുമ് ഇടത്തീള്

താങ്കിൽ നസ്പിബവർക്കുന്തുക്കുമ്

കലംപുറാം സാരാധ്യത്വം

നാട്രുമിന്റുവർക്കുന്തുക്കുന്തു നാനേ!

മനുപാഠം

ഇരുത്തു വരുന്നാമാമിനുന്നതു

പാന്തിരുത്തിലേ

പണബാംപാന്ത് നോൺമും പോതു

നീ അതുപ് പാരാദേ!

അതു മെ... തു... വാ... യം ഇരുങ്കുമ്.

മൃട്ടിവിലേ - അതു

പാംക്ഷപ്പിബാൾ കൃത്കുമ്;

വിരിയാനംപിബാൾ നീന്തുകുമ്!

ഉൻ കത്തകൾ

പരസ്ല്ലിക്കണാ നോക്കുമ്!

ഉൻ ഉൾളാം

നാരുമാനാനവൈക്കണാപ് ദിപക്കം!

നീ . . . .

നുറുക് കടമിലേ സാവിത്തിന്റുക്കിന്റുവക്കണാപ് പോളുമ്

പാമ്പമര്ത് നട്ടിലേ പട്ടിന്റുക്കിന്റുവക്കണാപ് പോളുമ്

ഇന്റപാപം.

“എൻനെ അഴത്താർകൾ; എന്തു നോക്കില്ലെ;

എൻനെ അഞ്ചുത്താർകൾ; എന്തുക്കുസ് സ്രവന്മാമില്ലെ”

എൻപാപം.

പോതു

വലഭവാട്ടുക്കുന്നു



## ஆலய மணி

### பேசுகின்றது!

- கிறிஸ்து கவி மலைவாணன்

❖ அன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை. ஆலய வாசலில் கிடந்த கால் துடைப்பம் முதல் - கோபுரத்தில் தொங்கும் ஆலய மணி வரை அனைத்துமே பேச ஆரம்பித்து விடுகின்றன.

❖ கால் துடைப்பம் தும்புத்தடியிடம் . . .

“பூட்டை உலுப்பி, கேற்றைத் திறந்து, வாசல் கதவையும் நன்றாய்த் திறந்து, என்னை இழுத்து வெளியே தள்ளி, வாசற் படியின் முன்னால் வைத்து, உதைத்துத் தள்ளிய போது தான் அன்னே எனக்குத் தெரியும் - இன்று எல்லோரும் என்மீது கால்களை அழுத்தித் துடைக்க வரும் ஞாயிற்றுக்கிழமை என்று!

இன்று எப்படியும் உங்களைச் சந்திக்கலாம் என்று எனக்கு நன்றாகத் தெரியும்! இந்த ஆலயத்தின் உள்ளே இருக்கும் அழுக்குகளை கூட்டிப் பெருக்கி வெளியே தள்ளும் உங்களுக்கு என் மீது அவ்வப்போது கோபமேற்பட காரணமுண்டு. நான் என்ன செய்யட்டும்? சப்பாத்து - செருப்புகளோடு, என்னை மதிக்காமல் மிதித்து, உள்ளே வரும் கிறிஸ்தவர்கள், என்னையும் மீறி உள்ளே வரும் அழுக்குகளை, நீங்கள் கவனித்துக் கொள்ளுவீர்கள் என்பதற்காகத்தானே அதற்கென ஆள் வைத்து உங்களை அங்குமிங்கும் ஆட்டுகிறார்கள்” என்று ஆரம்பித்தது கால் துடைப்பம்.

❖ தும்புத்தடி

“போதும் போதும் உன் காரணங்கள்! இந்த ஆலயத்திற்குள் வருபவர்கள் கடந்த வாரம் முழுவதும் எங்கெங்கெல்லாம் சென்றுள்ளார்கள் என்பதற்குச் சாட்சி பகருவதற்கு ஆதாரமான தூசுகளை மட்டும் நீ சேமித்து வைத்துக் கொள். என்னால் அதிக நேரம் உன்னிடம் பேசிக் கொண்டிருக்க முடியாது. ஆலய பணியாள் அந்த அழுக்குகளைக் கொண்டு போய் கேற்றுக்கு வெளியே வீசும் வரைதான் நான் இந்த



வாசலுக்குக் காவல். அதோ வருகிறார்! என்னை மறுபடியும் கொண்டுபோய் பலிபீத்தின் பின்னாலுள்ள குருவறையில் வைத்து விடுவார்” என்றது தும்புத்தடி.

### ❖ மீண்டும் கால் துடைப்பம்

“பாவம்! இந்தத் தும்புத்தடி அண்ணனுக்கு ஞாயிறன்று கிடைக்கும் இந்த சிறிது நேர விடுதலை மட்டுந்தான். மற்ற சமயங்களிலெல்லாம் “குருவறைச் சிறை” தான்! தும்புத்தடி அண்ணன் மிகவும் புத்திசாலி. மழை நாட்களில் ஆலயம் வருபவர்களின் பாதச்சுவடுகளை வைத்து, சப்பாத்து செருப்புக்களின் ரகங்களை அறிந்து. அவற்றின் பெறுமதியைக் கூட்டிப் பார்த்து, ஒவ்வொருவரும் போடும் காணிக்கை குருவறையில் எண்ணப்படும் போது தனக்குள் சிரித்துக் கொள்வாராம். அவர் சிரிப்பதிலும் தவறில்லை! “பாதை காட்டும் மா யேகோவா” எனப் பாடுபவர்கள், நடப்பதற்குக் கால்களைக் கொடுத்து, பாதை தெரிய பார்வையைக் கொடுத்து, வாழ்வதற்கு நீண்ட ஆயுளையும் கொடுத்து வழி நடத்தப்படுதல், அவர்கள் அணிகின்ற பாதணிகளை விட பெறுமதியான ஒன்றாக அவர்களுக்குத் தெரியவில்லை” என்பதை, அவர்களது காணிக்கைப் பையின் கூட்டுத் தொகை காட்டிக் கொடுக்கும் போது தும்புத்தடி அண்ணனுக்கு மட்டுமென்ன! வெளியே இருக்கும் “விளக்குமாறு” அக்காவுக்கும்கூட சிரிப்பு வரத்தான் செய்யும்.

ஆ! ஜேயோ! என்ன முதுகில் மிதிப்பது யார்? ஓ! இவரா? இவர் எப்போதுமே ஆலயத்துக்கு முதலில் வருபவர்! இவரது தூசுக்குப் பின்னர்தான் ஏனைய தூசுகள்! அதாவது பாதணி அழுக்குகள்! இவர் ஒருபோதும் குடும்ப சகிதம் ஆலயத்துங் நுழைவதை நான் கண்டதில்லை. பாவம்! குடும்பத்தில் நிறையப் பிரச்சினைகள் இருக்குமோ? சண்டை நடந்த பின் முதலில் பொலிசுக்கு ஒடுபவர்களைப் போல ஒடி வருவார். ஆனால் இவரது “வழக்குக்கு” ஒரு காலத்தில் நானே முதல் சாட்சி என்பது கூட இவருக்குத் தெரியாது!

(இதைக் கேட்ட வாங்குகள் சிரிக்கின்றன)

ஓய்! வாங்குகளா! உங்களுக்கென்ன? வருபவர்களின் நிறை எவ்வளவு என்பதை மட்டும் வாரா வாராம் நிறுத்தெடுத்து வைத்திருப்பீர்கள். சாய்ந்து ஓய்ந்திருக்கவும், சிலவேளைகளில் தூங்கவும் கூட வசதி செய்து கொடுப்பீர்கள்! ஜெபிப்பதைப் போல பாசாங்கு செய்து உங்கள் மீது உநங்குபவர்களையும், அக்கம் பக்கம் நோட்டம் விடுபவர்களையும் பாதுகாக்கும் உங்கள் மீது நியாயத்தீர்ப்பு வராதோ என்று எண்ணத் தோன்றுகிறது எனக்கு!

## ❖ வாங்குகளின் வக்காலத்து

“ஏ. “மிஸ்டர் டோ மெட்” (Doormat) யீ ஆ டே மச! ஆலயத்துக்கு உள்ளே வர அனுமதியற்ற - சீ! சீ! தகுதியற்ற - உமக்கு இன்று என்ன? பித்துப் பிடித்து விட்டதா? நாங்கள் ஏன் சிரித்தோம் என்பதைக் கேட்காமல் எங்களைக் கண்டபடி பேசுவதை நிறுத்திக் கொள்!” நாங்கள் ஏன் சிரித்தோம் என்றால் எப்பொழுதும் முதலில் வரும் இந்த பக்தருக்கு நீரே முதல் சாட்சி என்கிறே! சிரிக்காமல் இருக்க முடியுமா எங்களுக்கு? நாங்கள் இவரை வைத்து எத்தனை போட்டிகளை எங்களுக்குள் நடத்தியிருக்கிறோம் தெரியுமா?”

இவர் எப்பொழுதுமே ஏழை - எனியவரோடோ இளைஞர்களோடோ உட்கார மாட்டார் என்பதை அறியாத எங்களில் சிலர் (வாங்குகள்) ஒவ்வொரு ஞாயிறன்றும் “இவர் அங்கே உட்காருவார் இங்கே உட்காருவார்” என்று போட்டி போட்டுப் பந்தயங்களில் தோற்றுள்ளனர். இவர் புத்தகங்களைப் புரட்டி எடுப்பதைப் பார்த்தால் ஜெப - புத்தகத்தையும், கீர்த்தனை, பாமாலை பாட்டுப் புத்தகங்களையும், சுத்தமானதாகவும் கிழியாததாகவும் பார்த்து தெரிந்தெடுப்பதற்காகத்தான் முதலில் வருகிறாரோ என்று கூட என்னத் தோன்றும்.

“இவர் அவற்றை இடது பக்கத்தில் உள்ளவரோடு பகிர்ந்து கொள்ளுவார்; வலது பக்கத்தில் உள்ளவரோடு பகிர்ந்து கொள்ளுவார்” என்று கூட நாங்கள் பந்தயம் போட்டுத் தோற்றுதுண்டு!”

“ஏனென்றால், இவர் எக்காரணம் கொண்டும் எவரோடும் எதையும் பகிர்ந்து கொள்ள மாட்டார்! - நற்கருணைப் பாத்திரத்தைத் தவிர!”

## ❖ நற்கருணைப் பாத்திரத்தின் நல்லுபதேசம்

“யாரது? என்னில் இறங்கும் நற்கருணை நாதரைப் பற்றிப் பேசுவது?”

“ஓ! நற்கருணைப் பாத்திர குருவா? நாங்கள் உங்களைப் பற்றிக் குறைவாக ஓன்றும் பேசவில்லை! ‘ஒன்றையும் மற்றவர்களோடு பகிர்ந்து கொள்ளாதவர் உங்களை மட்டும் பகிர்ந்து கொள்ளுகிறார் என்றுதான் கூறினோம்!’”

“யாரது? அப்படியும் ஓர் ஆத்துமாவா? அதுவும் கிறிஸ்தவ ஆத்துமாவா? அது கிறிஸ்தவ ஆத்துமாவாக இருக்க முடியாதே?”

“அப்படியா? அதோ! உங்களையே பார்த்துக் கொண்டு எச்சை விழுங்கிக் கொண்டிருக்கிறாரே! அவரே தான்!”

“அவரா! ஏன்? எதைப் பகிர்ந்து கொள்ள மாட்டேன் என்கிறார் அவர்?”

“ஆலய வாங்குகள் எதிலும் ஒரு போதும் மாறி அமர மாட்டார்! பாட்டுப் புத்தகங்களையும், ஜேப புத்தகங்களையும் மற்றவர்களுக்குக் காண்பிக்கவும் மாட்டார்!”

“அப்படியா? அவரைப் பற்றியா நீங்களும் “மிஸ்டர் டோ மெட்” டும் பேசிக் கொண்டிருந்தீர்கள்? அவர் பாவம்! ஒருவித கிறிஸ்தவ தாழ்வுணர்வினால் (Christian - Inferiority) பாதிக்கப்பட்டுள்ளவர் அவர்! பரிபூரண சந்தோஷத்தையும் சமாதானத்தையும் அனுபவிக்க முடியாதபடி அவர் சிற்சில பாவ உணர்வுகளால் அடிமனத்தில் குற்றப்படும் ஒவ்வொரு சந்தர்ப்பத்திலும், மற்றவர்களின் குறைகளைத் தேடி விமர்சிப்பதில், அல்லது குறைகளிற்க திரிவதில் தனக்குள் கிறிஸ்தவ - மேட்டிமையுணர்வை (Christian - Superiority) நிறைத்துக் கொண்டு திருப்பதியடையும் போக்குடையவர்! அவருக்காக நீங்கள் ஜேபிக்க வேண்டும்.

அவரைப் போலவே அநேகர் இன்று திருச்சபையில் எல்லா மட்டங்களிலும் இருக்கின்றார்கள்! அவர்கள் தங்களை மற்றவர்களிலும் நல்ல கிறிஸ்தவர்களாகக் காட்டிக் கொள்ளுவதற்கு முடியாத சந்தர்ப்பங்களில் மற்றவர்களைத் தூற்றுவதன் மூலம் சபையில் தங்களை நல்லவர்களாக ஏனையோருக்கும், ஊழியக்காரருக்கும் காட்டிக் கொள்ளுவார்கள்.

#### ❖ கால் துடைப்பம்

“நந்தகருணைப் பாத்திர குருவே! இந்த வாங்குகள் நான் ஒரு காலத்தில் ஆண்டவருக்கு இவ்வாலயத்துள் வந்து போகிறவர்கள் சம்பந்தமாக சாட்சி கொடுப்பேன் என்பதற்குச் சிரிக்கின்றனர். அது ஏன் என்று கேட்டதற்கு இன்னும் பூரண விளக்கம் கொடுக்கவில்லை!”

#### ❖ வாங்குகள்

“ஓய் மிஸ்டர் டோ மெட்! என்ன? கோள் சொல்ல முற்படுகின்றீர்? நாங்கள் விளக்கம் கொடுக்க முயன்றபோதுதான் நற்கருணைப் பாத்தீர குரு இடையில் பேச்சுக்கு வந்தார்! இந்தப் பதருக்கு நீர் எப்படி முதல் சாட்சியாக முடியும்?”

#### ❖ கால் துடைப்பம்

“அதைக் கூட சரியாக உச்சரிக்கத் தெரியவில்லை, பதர் இல்லை! பக்தர்!”

#### ❖ வாங்குகள்

“சொரி! இந்த பக்தருக்கு முதல் சாட்சியாக வேண்டியவருக்கு இவரைப் பற்றி அதிகம் தெரிந்திருக்க வேண்டும்! அந்த வகையில் இவரைப் பற்றி எங்களுக்குத் தான் அதிகம் தெரியும்?”

#### ❖ நற்கருணைப் பாத்தீரம்

“ஆராதனை ஆரம்பிக்கும் முன் பேசிக் கொண்டால் பரவாயில்லை! அவருக்குக் கேட்காமல் மெதுவாகப் பேசினால் நல்லது”

#### ❖ வாங்குகள்

“சரி குருவே! நாங்கள் சிரித்த காரணத்தை மட்டும் கூறி விட்டு, ஆராதனைக்குப் பின் பேசிக் கொள்ளுவோம். இல்லாவிட்டால், “மிஸ்டர் டோ மெட்” கோபித்துக் கொள்ளுவார்”

“இவர் அத்தியட்சி வரும் தினங்களில் மட்டும் முன் வரிசையில் மத்திய நடைபாதையோரமாய் அமருவார்! புது வருடம் - நத்தார் - ஈஸ்டர் போன்ற தினங்களில் பின் புறமாகவுள்ள ஏதாவதொரு வாங்கின் நடுமத்தியில் அமர்ந்து மிகச் சிரமங்களுக்கிடையில் எழுந்து செல்லுவார்!”

“சாதாரண நற்கருணை ஆராதனையின் போது, முதலில் முண்டியடித்துக் கொண்டு போகும் இவர், நத்தார் - புதுவருட - ஈஸ்டர் போன்ற ஆராதனைகளில் இறுதியாகவே செல்லுவார்! காரணம்; மற்றவர்கள் கவனத்தை அதிகமாய் தன்னில் ஈர்க்க வேண்டும் என்பதில் அதிக அக்கறை இவருக்கு! அத்தியட்சர் வரும் ஆராதனைகளில் இவர் முன்னால் அமருவதற்குக் காரணம் அத்தியட்சரின் கவனம் இவர்பால் ஈர்க்கப்பட வேண்டும் என்பது தான்!”

“ஒரு நாள் இவர் ஈஸ்டர் ஆராதனையில் தனது வழக்கப்படியே (ஆலயத்தில் தூங்குபவர்களுக்காக மூட்டைப் பூச்சிகளை வளர்க்கும்) அந்த பின் வாங்கின் நடுவில் போய் உட்கார்ந்து கொண்டார்! அவ்வளவுதான்! ஆராதனை முடிவில் அந்த வாங்கில் இருந்த மூட்டைப் பூச்சிகளுக்குள் ஒரு பெரிய போராட்டமே நடந்து விட்டது! மூட்டைப் பூச்சிகளை வளர்த்த வாங்கு எங்களை அழைக்கவே நாங்கள் ஒவ்வொருவரும் விசாரணைக்குச் செவிமடுத்த பின்னர்தான் எங்களுக்கே உண்மை விளங்கியது!”

“இவரது உதிர்த்தை உறிஞ்சிய பாவத்தால், சில மூட்டைகளுக்கு மேட்டிமைக் குணம் உண்டாகி, “நாங்கள் மட்டுமே நல்ல கிறிஸ்தவரின் இரத்தம் குடித்தவர்கள்” என்று மற்ற மூட்டைப் பூச்சிகளோடு சண்டையிட்டுக் கொண்டு வாங்குகளை விட்டு இறங்கியுள்ளன. பின்னர் இவை எங்கள் ஒவ்வொருவரிடமும் “நல்ல கிறிஸ்தவர் உட்காரும் வாங்கு நீங்கள் தானா?” என்று விசாரித்து, இறுதியில் (நாங்கள் ஆலயத்து வாங்குகள் என்றபடியால் பொய் சொல்ல மனமில்லாமல் இவர் அமரும் வாங்கு உண்மையை ஒப்புக் கொள்ளவே) அவை அந்த வாங்கை நோக்கிப் படையெடுத்தன!”

“காலப் போக்கில் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக அந்த வாங்கில் அமர்ந்தவர்களின் போக்கில் மாற்றும் காணப்படவே, நாங்கள் எல்லோரும் சேர்ந்து “ஆலயத்துள் கொலை” மாபெரும் பாவமாதலால் அவற்றை அந்தப் பதருடைய - சொரி - பக்தருடைய வீட்டுக்கே போகும்படி கட்டளையிட வேண்டியேற்பட்டது!”

“அன்று முதல் அவரது வீட்டில் ஒருவரையொருவர் மதிப்பதில்லையென கேள்வி! அவர்து பக்கத்து வீட்டுக்காரர் ஆலயத்திற்கு வந்திருந்த வேளை இதை எதிர் வீட்டுக்காரருடன் இரகசியமாய் கூறிக் கொண்டதைக் கேட்டதிலிருந்து எமக்கு இது ஊர்ஜிதமாயிற்று.

“இவரோடு சென்ற மூட்டைப் பூச்சிகளத் தவிர எஞ்சியுள்ளவை என்றோ ஒருநாள் இவருக்காகச் சாட்சி கொடுக்க பின் வாங்கில் காத்திருக்கும் பொழுது, “மிஸ்டர் டோ மெட்” சாட்சி கொடுப்பேன் என்றதுதான் எங்களுக்குச் சிரிப்புண்டாகக் காரணம்!”

#### ❖ கால் குடைப்பம்

“இன்று ஏன் அவர் வல்பபக்கத்தில் முன்னிருந்து இரண்டாவதாக இருக்கும் வாங்கு மீது யன்னல் பக்கமாக அமர்கின்றார் என்று சொல்லுங்கோ!”

## ❖ வாங்குகள்

“அதுவா? “மிஸ்டர் டோ மெட்” இவர் இங்கே இருந்து வெளியே கண்ணோட்டம் விட்டால் இன்று மழை வருமா வராதா என்பது தெரியும். இயற்கைக் காற்றும் இதமாக வீசும். பிரசங்க மேடையிலிருந்து சத்தம் தெளிவாகக் கேட்கும். நற்கருணைக்கும் மற்றவர்களின் பின்னால் கைகட்டிச் செல்லத் தேவையில்லை! சுற்றி வந்து பீத்தின் ஓரத்தில் முழங்காலிட முடியும்: தவிரவும், என் மீதுதான் “ஸ்டான்டெட் கிறிஸ்டியன்ஸ்” என்று தங்களைத் தாங்களே தீர்மானித்துக் கொண்ட சில பலமிக்க மனிதர்கள் (பலவீனமான ஆத்துமாக்களோடு) அமருகின்றார்கள்! எனது முதுகுதான் இவர்களின் குத்தகை இடம்! வேறு எவரும் என்னில் அமருவதில்லை!”

## ❖ பிரசங்க மேடையின் பேச்சு

“மிஸ்டர் டோ மெட்! வாங்குகள்! நீங்கள் என்ன இன்று ஒவ்வொருவரும் பிரசங்கம் செய்யலாம் என்று துணிந்து விட்டர்களா? நான் எதற்கு இருக்கிறேன்? என்னைப் பற்றி எவருக்கும் அக்கறையில்லை போலிருக்கு. மற்றவர்களின் குறைகளை ஒருவரோடொருவர் பேசுவதைத் தவிர்த்து, மற்றவர்களைத் திருத்த வேண்டும். நல்வழிப்படுத்த வேண்டும் என்ற நல்ல மனமும் துணிவும் இருந்தால் நேரடியாகவே பேச வேண்டும் என்று எத்தனை முறை நான் என் மீது வந்து நிற்கும் போதகர்மார் மூலம் கூறியிருக்கின்றேன்?

வாயுர்ள மனிதருக்காகச் சொல்பவை அனைத்தையும் வாய் இல்லாச் சடப் பொருள்கள் உங்களுக்குச் சொல்லத் தேவை என்ன? “கல்லுகளே சொல்லும்” என்று கர்த்தர் சொன்னதால் இன்று நீங்கள் எல்லோரும் பேச ஆரம்பித்து விட்டர்கள்! என்ன செய்வது? பேசக் கூடியவர்களால் ஒருவருக்கொருவர் புத்தி சொல்ல முடியாதனவு பாவும் மலிந்து விட்டபடியால் நீங்களே பேச ஆரம்பித்து விட்டர்கள்! “இதோ நானும் பேசகின்றேன்! மறைமுகமாக அல்ல; நேரடியாகவே கூறுகின்றேன்.

“ஹலோ! “கிறிஸ்தவன்” என்று சொல்லிக் கொள்ளும் “மிஸ்டர் பெஸ்ட் கம்” இது வரை அன்னிய மொழியில் பேசத் தெரியாத இந்தத் தமிழ் ஆலயத்தில் கால் துடைப்பமும், வாங்குகளும், நற்கருணைப் பாத்திரமும் தமிழில் பேசியது உமக்குக் கொஞ்சமாவது விளங்கியிருக்குமென்று நினைக்கின்றேன்.

இவை அனைத்தும் நேரடியாகப் போதபடியால், நீரும் தப்பித்தோம்; பிழைத்தோம் என்று முழங்காலில் இருந்து, தலையைப் பணிந்து, ஜெபிப்பதைப் போல் இருந்து விட்டீர். ஹலோ! எழும்பி இருந்து நன்றாக நிமிர்ந்து என்னை நன்றாகப் பாரும். என்னை நீர் அநேகந் தடவைகள் குறிப்பாக பார்த்திருக்கின்றீர். சில சமயங்களில் ‘பிரசங்க மேடை இங்கு தேவைதானா?’ என்று கூட சிந்தித்திருக்கின்றீர். நான் எந்த மரத்தினால் ஆனவன் என்று கூட யோசித்திருக்கின்றீர். ஆம்! நீர் போதகரின் பிரசங்கத்தைக் கேட்க மனமில்லாமல், அவர் உம்மை மதிக்கின்றார் இல்லை என்ற குறையுணர்வில் இருந்த சமயங்களில், என்னையும் அந்பமாய் என்னியுள்ளீர்”.

மிஸ்டர் பெஸ்ட் கம்! உம்மை மட்டுமல்ல; இந்த ஆலயத்துக்கு வரும் ஒவ்வொருவரையும் நான் நன்கறிவேன். என்மீது ஒலிக்கும் மொழிகளும், கருத்துக்களும் எந்ததெந்த இதயங்களில் பட்டுத் தெரிந்து மறுபடியும் ஏக்கப் பெருஞ்சுக்களோடு என்னிடத்தே வருகின்றன என்பதுமா எனக்குத் தெரியாது?

என் மீது ஏறி நின்று எவரும் ‘வசனத்தை விதைக்கின்றேன்’ என்று, எடுத்து வந்த விதை நெல்லை எதிரே வீசி ஏறிவதில்லை! என் மீது ஏறுபவர்கள் ஏறுமுன் விதை நெல்லை இறைபாத்ததில் வைத்தே தெரிந்தெடுக்கின்றார்கள். பின்னர் விதை நிலத்தை விதைகளுக்கேற்ப பண்படுத்துமாறு ஊக்கமாய் ஜெபிக்கின்றார்கள்!”

“என்ன செய்வது? கற்பாறை நிலங்களும், முள்ளுள்ள இடங்களும், பாதையோரங்களும், விதை நிலமாக மாற முடியாதபடி கழினப்பட்டிருக்கும் சமயங்களில் கண்கள் என் பக்கம் திரும்ப மறுக்கின்றன. இதற்கு நான் என்னதான் செய்யமுடியும்?”

“நீ செய்வதெல்லம் சரி” என்று என் மீது சாத்தான் ஏறிச் சொன்னாலும், அவர் போதகரே; “நீ செய்தது பெரும் தப்பு” என்று சொல்லி. என்மீது பவலே ஏறி நின்றாலும் அவர் பாதகரே. மறுபடியும் ‘பாவம்’ என்று சொல்லி, என்மீது உம் அப்பனே ஏறி நின்றாலும் பெரிய தகர் என்று போதகர் என்று சொல்லின் ஒவ்வொரு எழுத்தையும் விழுங்கி, என்னையே வெறுத்துப் பார்க்கும் உம்மைப் போன்ற எத்தனை பேரை நான் சந்தித்திருக்கின்றேன்!..”

“ஆலயத்துக்கு வெளியே சபையில் எவரையும் சந்திக்க ஆயத்தமில்லாத

நீர், மணவாட்டியாகிய திருச்சபையின் மணவாளனாகிய இயேசுகிறிஸ்துவிடம் எதைக் கேட்டு முதலாவதாக உள்ளே வந்து அமர்ந்து, அப்படி திருத்திருவென முழிக்கின்றீர்? ஆண்டவரே, என்னிடம் அச்சம், மடம், நாணம், பயிற்ப்பு இத்தனையும் அதிகமாய் உண்டென்று காண்பித்து, “திருச்சபையாகிய மணவாட்டியிடம் கற்பில்லை” எனக் கூறி உம்மை மட்டும் மணக்கும்படி வேண்டிக்கொள்ளவோ?”

“மிஸ்டர் நடிகனே! உமது நடிப்புக்குச் சபையோர் ஏமாறலாம். போதகர் ஏமாறலாம், அத்தியட்சர் ஏமாறலாம். ஏன்? இந்த நாடே அல்லது உலகமே ஏமாறலாம்! ஆனால் உள்ளிந்தியங்களை ஆராய்ந்தறிகின்ற தேவாதி தேவன் உமக்குக் கொடுக்கும் பெயரென்ன தெரியுமா? “பெயர்க்கிறிஸ்தவன்!”

“என்ன இப்படிக் கூறியதும் தலையைக் குனிந்து, அங்குமின்கும் வாங்குகளைப் பார்க்கின்றீர்? இன்னமும் உம்மைத் தவிர வேறொன்றும் வரவில்லை! வெட்கப்படத் தேவையில்லை. உமது கரங்கள் புரட்டிக் கொண்டிருக்கும் பாமாலை புத்தகத்தில் 298 வது பாமாலையை நீர் எத்தனை முறை பாடியிருப்பிர்? நீர் வேறொன்றும் எடுத்து விடக் கூடாதென உமது பக்கத் தொடையின் கீழ்நூக்கி வைத்திருக்கும் அந்த அப்பாவி கீர்த்தனைப் புத்தகத்தில் 181 வது கீர்த்தனையை எத்தனை முறை பாடியிருப்பிர்? கண்ட பலன் என்ன? பாடல்களின் ராக - தாளங்கள் கூட பாடப் பாட மாறி வருகின்றன. ஆனால் நீர் கொஞ்சமாவது மாறியுள்ளீரா?”.....

(இந்த நேரத்தில் தீய மனதை மாற்ற வரும் தூய ஆவியே! கன நேய மேவியே!.....” பாடலின் மனிரங்கு இராகம் ஏகதாளத்துடன் ஆலய (Organ) ஆர்கண்டமிருந்து ஒலிக்கின்றது.)

#### ❖ ஆர்கன் (Organ) தந்த அறிவுரை

“எத்தனை நாட்களுக்குத்தான் என்னாலும் பேசாதிருக்க முடியும்? பிரதர், பாருங்கள்; பாடல்களைப் பற்றிப் பேசியதும், எனக்கும் கொஞ்சம் பேச வேண்டும் போலிருந்தது.

பாமாலை - கீர்த்தனைப் பாடல்களின் இராகங்களை, தாளங்களுக்கேற்றவாறு இசைக்கும் எனக்கும் கூட ஒரு கேள்வி எழுத்தான் செய்கின்றது! அந்தக் காலத்தில் கிறிஸ்தவ பக்தர்கள் தங் கள் அனுபவங்களாகவும், சாட்சிகளாகவும்,

நீதீமான்களுடைய உத்ருக்கர் பிரியமானவைகளைப் பேச அறியும் - நீதி 10:32

நல்லுபதேசங்களாகவும், தரிசனங்களாகவும் - இயற்றி இசையமைத்துள்ள பாடல்களை மறுபடியும், மறுபடியும் பாடும் இவரைப் போன்ற எண்ணற்றவர்கள் திருந்தாதிருக்கும் போது நான் மட்டும் ஏன் சத்தம் போட வேண்டும்? என்பதே என் கேள்வி! “என்ன செய்வது? என் கிழிந்த வாயின், மேல் உதட்டைப் பலவந்தமாகத் திறந்து, கண்களால் பார்க்க முடியாதபடி நெற்றியில் ஒட்ட வைத்து, என் பல் வரிசையில் விரல்களைத் தவழ விடும் “ஆர்களில்ஸ்ட்” க்குக் கூட சிலவேளைகளில் புதிய பாடல்கள் என்றால் பிடிக்காதுதான்! எனக்கென்னவோ நான் மட்டும் இந்த ஆலயத்தில் ஒரு இழிச்ச வாயன் போல் பாடியதையே மறுபடியும் மறுபடியுமாக பாடுவோருக்கு உதவியாக இசையெழுப்பிக் கொண்டிருக்கப் பிடிக்கவில்லை.

காரணம் “கர்த்தருக்குப் புதுப் பாட்டைப் பாடுவோம்” என்றும், “நான் கருத்தோடும் பாடுவேன்; ஆவியோடும் பாடுவேன்” என்றும் தாவீது கூறியிருக்க, புதிய அனுபவங்களும், சாட்சிகளும், உபதேசங்களும் இல்லாதவர்கள் நிறைந்த இடங்களில், பிறருடைய வெளிச்சத்தில் (இருளில்) மோட்சம் போக எத்தனிப்பவர்களுக்குத் துணை போக எனக்கு விருப்பயில்லை.

“மிஸ்டர் பெஸ்ட் கம்” நீர் கூட அவர்களின் ஒருவர் தான்! என்ன முறைக்கின்றீர்? அடுத்த “கமிட்டி மீட்டிங்” - கில் என்னை விற்று வேறு வாத்தியம் ஏதாவது வாங்குவதற்குத் தோன்றுகிறதோ? தோன்றும்; தோன்றும். ஏன் தோன்றாது? கமிட்டி அங்கத்தவர்களைப் பிடிக்காவிட்டால் சபையாரைக் காக்காய்ப் பிடித்து கமிட்டிக் கூட்டங்களில் கழுத்தையறுத்து வேடிக்கை பார்க்கும் உமக்கு ஏன் இப்படித் தோன்றாது?

அடுத்து வருடாந்த கமிட்டி மீட்டிங் வருவதற்கு முன் சிலவேளை இயேசு கிறிஸ்து ராஜாவின் இரண்டாம் வருகை வந்தாலும் வரலாம். அதற்கு முன் உம்மைப் போன்றவர்கள் திருந்த வேண்டும் என்பதற்காகத்தான் இன்று வழக்கம் போல பல்லிழிக்காமல் பேசுகின்றேன்! . . . பூம்!”

#### ❖ மின் விசிரியின் மேற்கோள்

“என்ன ஆர்கள் அண்ணே? ஒரு நாளும் இல்லாமல் இன்று பேச ஆரம்பித்து விட்டார்கள்? நானும் “சவிட்ச்” போடப்படாமலேயே சுழன்று காற்று வீச ஆரம்பித்து விட்டேன். ஏன் தெரியுமா? “மிஸ்டர் பெஸ்ட் கம்” இன்று வகையாக மாட்டிக் கொண்டார் என்பதைப் பார்த்தால் பாவும் போலிருக்கு எனக்கு. இவரது சரீரத்தில் “ஹய் பிரவர்”

உத்தமறைடைய நீதி அவன் வழியைச் செம்மைப்படுத்தும் - நீதி 11:5

வேறு இருக்கின்றது. ஆத்துமாவில் “லோ பிரெஷர்”! இரண்டுக்குமே அதிக அதிர்ச்சி கூடாது. அதோ! வியர்வைத் துளிகள் வேறு கொப்புளங்களாய்த் தெரிகின்றன. அதனால்தான் ஆலய பணியாளின் கட்டுப்பாட்டையும் மீறி, நான் மட்டும் இவரது தலைக்கு மேல் சுழல ஆரம்பித்தேன்!.

“என்ன மிஸ்டர் பெஸ்ட் கம்? மேலே பார்க்கின்றீர்? டோன்ட் வொறி! நான் மின் விசிறிதான் பேசுகின்றேன். அசரீர் அல்ல. ஏன் பயந்து போய் திருதிருவென பார்க்கின்றீர்? நியாயத் தீப்பு இன்னும் வரவில்லை! அதனால் நிச்சயம் நான் உமது தலை மீது விழ மாட்டேன். பயப்பட வேண்டாம்! உமக்கு உதவுவதற்காகவே இப்படிச் சுழலுகின்றேன். கோட்டைக் கழற்றி, சேட் பட்டன்களில் இரண்டையும் கழற்றி விடும். அந்தத் தாயத்து தெரிந்தால் பரவாயில்லை. உமக்குக் கொஞ்சம் வசதியாக இருக்கும். அவ்வளவுதான்!.

#### ❖ பக்தர் பதறுகின்றார்

வேதாகமமே! உனது 151 வது சங்கீதத்தை வாசித்துக் கத்த வேண்டும் போலிருக்கின்றது என் ஆத்துமாவுக்கு! கைகளால் என் தலைமயிரைப் பிய்ததுக் கொண்டு ஒட வேண்டும் போலிருக்கின்றது மனதுக்கு! பேசாமல் எழும்பி ஓடிவிடுவது நல்லது! ஒருமுறை எழும்பி நிற்கலாமென்றால்.....!.....! (எழும்ப முயற்சிக்கின்றார்)

#### ❖ ஆலய மணி பேசுகின்றது

நான் எத்தனையோ முறை உமது செவிகளில் ஓலித்துவிட்டேன். மீண்டும் ஓலிக்கின்றேன். அநேகர் எனது ஓலியைக் கேட்டு “ஆலயத்தக்கு அழைக்கின்றார்கள்; ஆராதனைக்கு அழைக்கின்றார்கள்’ என அற்பமாய் என்னுகின்றார்கள்! அவர்களில் நீரும் ஒருவர்!

நான் ஓலிப்பது “கிருபையின் காலத்தில் இன்னுமொரு ஞாயிறு கழிந்து கொண்டிருக்கின்றது” என்பதை அறிவிக்க மட்டுமல்ல; இயேசுகிறிஸ்துவையும், அவரது வார்த்தையையும், சிலுவை மரணத்தையும், உயிர்த்தெழுதலையும், இரண்டாம் வருகையையும் அற்பமாய் என்னும் உம்போன்ற பெயர்க் கிறிஸ்தவர்களுக்கு இரட்சிப்புக்காய் இன்னுமோர் தருணம் வழங்கப்படுகின்றது என்பதையும் அறிவிக்கத்தான்!”

பெயர்க் கிறிஸ்தவனே! என் சத்தத்தை மட்டுந்தான் உன் செவிகளால் கேட்க முடிகின்றது. உன் ஆத்துமாவினால் அதன் அர்த்தத்தைப் புரிந்து கொள்ள முடிகின்றதா? கொஞ்சம் புரிந்து கொள்ள முயன்று பார்! உன் நிலைமையின் பயங்கரம் விளங்கும்! அப்போதுதான் என் ஒலியின் சேவையும் தேவையும் எவ்வளவு உகந்ததென உனக்கே புரியும்!

சிலவேளை இந்த ஞாயிற்று வழங்கப்படும் இத் தருணம்தான் உம் போன்ற பலருக்குக் கிடைக்கும் கடைசித் தருணமாயிருக்கலாம்! இன்னுமோர் தருணம் வழங்கப்படும் முன் சிலவேளை கிறிஸ்து ராஜாவின் வருகை இருந்தாலும் இருக்கலாம். அல்லது நீ இரட்சிப்படையாமலேயே மரித்துப் போகலாம்! சிந்தித்துப் பார்! நான் தூக்குமேடை போன்ற ஓரிடத்தில் கழுத்தில் கட்டி தொங்கவிடப்பட்ட நிலையிலும் ஆடி ஆடி ஒலியெழுப்பிக் கொண்டிருப்பது. யாருக்காக? உம் மைப் போன்றவர்களுக்காகவே!

“இதோ! வந்து விட்டார்கள் சபையார்! அதோ போதகரும் வருகின்றார். இப்பொழுது எழும்பி ஒட இனிமேல் உமக்குத் தருணமில்லை! சிந்தித்துப் பாரும்! நல்லதொரு முடிவுக்கு வாரும்!

இனிமேல் எங்களுக்கு உம்மோடு பேச நேரமில்லை. அதோ வருகின்றாரே போதகர்! நீர் விரும்பினாலும் விரும்பாவிட்டாலும் அவர்தான் உன் மோட்ச பிரயாணத்துக்கான தேரோட்டி! அவர் குறையைத் தேட உமக்கு அனுமதியில்லை! அவருக்கும் நியாயத் தீர்ப்பு இருக்கவே செய்யும்! நீர் உன்பாட்டில் கிறிஸ்து இயேசு உமக்காக இலவசமாக வழங்கியுள்ள இரட்சிப்பு என்னும் பிரவேசப் பத்திரத்தை விசுவாசத்தோடு வாங்கிக் கொண்டு திருச்சபையெனும் தேரில் ஏறிக்கொள்ளும்! தேரோட்டியின் பாவத்துக்காக பயணிகளின் ஆத்துமாக்களைப் பாதாளத்தில் தள்ளுவதற்குக் கிறிஸ்து இயேசு ஒன்றும் தெரியாதவர்ல்ல! உமது மோட்ச பிரயாணத்திற்கு நீர் உம்மை ஆயத்தப்படுத்தும்! விஷ் யூ த பெஸ்ட் ஓப் லக்!

❖ ஆலை மனியின் எச்சரிப்பைத் தொடர்ந்து .....

“எல்லா இருதயங்களையும் எல்லா விருப்பங்களையும், எல்லா இரகசியங்களையும் அழிந்திருக்கின்ற சர்வ வல்லமையுள்ள தேவனே, நாங்கள் தேவரீடித்தில் (அரைகுறையாய் அல்ல) பரிபூரணமாய் அன்புக்கருவும், உமது பரிசுத்த பொறுமையானவர்களுடைய நீதி அவர்களைத் தய்விக்கும் - நீதி 11:6

நாமத்தை (சுயநல விருப்புகளற்றும், வஞ்சனையற்றும்) உத்தமமாய் மகிமைப்படுத்தவும் எங்கள் கர்த்தராகிய இயேசு கிறிஸ்துவினிமித்தம், உமது பரிசுத்த ஆவியின் ஏவுதலால் எங்கள் இருதயத்தின் சிந்தனைகளைச் சுத்தம் பண்ணியருஞும்!"

என்ற போதகரின் ஜெபம் இத்தருணத்தில் அர்த்தமுள்ளதாக, யாவருக்கும் செவிகளில் தொனித்து இதயங்களில் எதிரொலிக்க ஆலயத்தில் அமைதி நிலவுகின்றது!\*

## உள்ளது போதும் என்ற திருப்தி உண்டா?

கொடுமையான வறுமையில் வாடிய ஏழை ஒருவன் மலையுச்சியிலிருந்து குதித்துத் தற்கொலை செய்து கொள்ளப் போனான். திடீரென அங்கு தோன்றிய ஞானி ஒருவர் அவனது நிலைமையை விசாரித்தார். அவனது வறுமையைப் போக்க எண்ணி அங்கிருந்த ஒரு செங்கல்லை எடுத்து அதைத் தன் விரலால் தொட்டார். செங்கல் தங்கக் கட்டியாயிற்று. இதைக் கொண்டு போய் விற்று உன் வறுமையைப் போக்கு' என்றார்.

ஏழையோ திருப்தியடையவில்லை. அவனது சோக முகத்தில் மாற்றம் எதுவும் காணப்படவுமில்லை. பரிதாபப்பட்ட ஞானி அப் பக்கமாக வந்த ஒரு யானையை நோக்கித் தன் விரலைக் காட்டினார். யானை பொன் சிலையாயிற்று. 'இதைக் கொண்டு போ' என்றார் ஞானி. அப்போதும் அவனுக்குத் திருப்தி ஏற்படவில்லை.

'இன்னும் என்ன வேண்டும்?' என்று கேட்டார் ஞானி. 'உங்கள் விரல்' என்றான.

நன்றி - தினமுரசு

## வாசகர்களின் வாழ்த்தொலிகள்

இ இறைவனுக்கும் மக்களுக்குமிடையிலான தொடர்பை தொடர்ந்தும் கொண்டு செல்லும் தொடர்பு சஞ்சிகை தொடர்ந்தும் தொடர எம் வாழ்த்துக்கள்.

திரு. திருமதி. P.G. ஜெயராஜ் குடும்பத்தினர் 15 மட்டக்களப்பு.

\* \* \*

2000 ஆம் ஆண்டில் கார்த்தர் எனக்காக யாவையும் செய்து முடிப்பார் (சங். 138:8)

தொடர்பு ஆசிரியர். குடும்பம். வாசகர்கள். எழுதும் தேவ ஊழியர்கள் அனைவருக்கும் எமது இதயங்களிற்கு 2000 ஆம் வருட புத்தாண்டு ஆசிகளைத் தெரிவிக்கின்றோம். கார்த்தர் சீயோனிலிருந்து உங்களை ஆசீர்வதிப்பராக

பாஸ்ர் S.J. பத்திநாதன். திருமதி. L. பத்திநாதன் வட்டுக்கோட்டை மற்றும் குருநகர். துணவி. நாவாந்துறை. தவசிக்குளம். தொல்புரம். சுளிபுரம். வேலனை. ஊர்காவற்றுறை. தெல்லிப்பனை. அடைக்கல் கூடார சபை ஊழியர்களும். விசுவாசிகளும்.

\* \* \*

அருமை மகனே.

உனக்கு அளிக்கப்பட்ட வரத்தைப் பற்றி அசதியாயிராதே (1 தீமோ 4:14) தொடர்பினால் தொடர்ந்தும் அநேகருக்கு இறை தொடர்பு ஏற்பட. எல்லாம் வல்ல கார்த்தர் உன் நம்பிக்கையாயிருந்து உன் கால் சிக்கிக் கொள்ளாதபடி காப்பாராக. அம்பாக்கோட்டை.

உன் அன்பு அன்னை

கெங்கல்ல

திருமதி. S. தேவதாசன்.

செம்மையானவர்களுடைய ஆசீர்வாதத்தினால் பட்டணம் நிலை பெற்றோங்கும் - நீதி 11:11

தொடர்பு இதழ் வாசிக்க மிகவும் பிரயோஜனமுடையதாய் உள்ளது. 'மாவீரன் சிம்சோன்' கதை மிகவும் விறுவிறுப்பாக இருந்தது. இதே போல் இன்னுமொரு தொடர் கதையை ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கின்றேன். புதிய ஆண்டில் புதிய படைப்புக்கள் வெளிவர என் நல்வாழ்த்துக்கள்!.

323/1A ஹெவெவல் ஹோட்  
நுகேகாட்.

திருமதி. E. R. S. வில்லியம்

\* \* \*

தொடர்பு மிகவும் பயனுள்ளதும். பாராட்டுக்குரியதும். பரவோக தேவனை பிரஸ்தாபப்படுத்து கிறதுமாய் இருக்கின்றது. தொடரும் தொடர்பின் திருப்பணி மென்மேலும் இரட்சகரின் நாமத்தை மகிழ்ச்சியைப்படுத்தும் என்பதில் எவ்வித சந்தேகமுமில்லை. இம்மட்டும் உங்களை நடத்திய தேவன் தொடர்ந்தும் அற்புதமாய். ஆச்சியமாய் வழி நடத்துவார். அதற்காக ஆண்டவர் பாதத்தில் அயராமல் ஜெபிக்கும் அன்புச் சகோதரன். என் இரட்சகர் ஆலயம் பாஸ்ர் A.A. கிறேஷ்வியன் பூங்களி

\* \* \*

I am happy to note that the good work begun by our beloved nephew "BUBO" (Revd. R. Thurairajah) Continues so Splendidly to sow good seeds among the flock of the Lord's sheep. May it prosper and may the good Lord bless you and yours for this most precious Service.

17 1/1, Charles Drive,  
Colombo - 3.

Ranie Kanapathipillai.

\* \* \*

May our Dear Lord Jesus bless your Ministry and glorify his name.

Glentilt Estate  
Maskeliya

A.R. Murray Family

¤ We find the articles are of very good standard and the material is very useful specially in to day's context, to instill values in the minds of the younger generations. Please continue the good work and we wish you all success in the new millennium.

Mr.& Mrs. M. P. S. Sarangapani

159 Wattarantanne passage  
Kandy.

\* \* \*

¤ The articles in "Thodarpu" are very interesting. Especially those by Sam Jebadurai. May God bless you to continue your ministry in the coming year.

D. T. John

Off Hotel Road,  
Mount Lavinia.

## தொடர்பு ஆசிரியர்ஸ் உறுதப்பாடு.....

- கவிஞர் தேவதாசன் ஜெயசிங் -

எந்தையே! கும்பர்வால் ஏங்குதே இதயம்பல

முந்தீந் போனதுவும் முறையோ? - தந்தாய்!

சந்தனம் தேய்ந்தாலும் சாகா மணமதுபோல்

பந்தனமாய்த் தொடரும்நும் பண்டள்

தொடர்பிலும் சஞ்சிகையைத் தொடர்ந்து மேற்கொள்ள

இடர்கள்ன் மத்தயல் ஏற்றேன் - கடராய்

ஒள்ளுமே உம்பண்டள் உலத்தே என்றும்

மின்சூழே மேலாய் வளர்ந்து!

## என்னோலா இதழ் வர்ப்பாய்!

- கவிஞர் ஏ. பி. வி. கோமஸ் -

ஈர் இருபத்தெந்து இதழ்கள் வர்த்து

இறைவன் புகழ் பறப்பனாய்!

சீர் கொண்டு மக்கள் சந்திப்புடன் வாழ்

சந்தனை மணம் பறப்பனாய்!

வேர்கொண்ட நற்செய்த புத்துடன் பழையதை

வேண்டுவோர்க்கு பாடம் சொன்னாய்!

நேர் கொண்ட வாழ்வீல் ‘வழியும்’ ‘ஒளியுமாய்’

நத்தயன் உயர்வு சொன்னாய்!

வாழும் வழி சொல்ல வழி காட்டி நன்றாய்!

வல்லன் புகழ் பாடினாய்!

பாழும் கணற்றல் வீழ்ந்தோறைக் கண்டு

பாசங் காட்டித் தூக்கவட்டாய்!

நாளுந் துன்பம் நீங்க இறையோன் காண

நல் ஞாய்று ஜோதியானாய்!

காலமெல்லாம் நல்யேசுவைக் காண

கடுங் குள்ளங்கள் வெப்பமானாய்!

நல்லவர் ராஜகுமார் துவரராஜ் வந்த்தட

நன் தேவதாசன் ஜெயச்சுங்

வல்லவர் புகழ்பாடும் ஜம்பது தொடர் மலர்

வாசமாய் வீச வைத்தார்!

நல்லமுது முத்தாய் வைரமாய் நீ என்றும்

மாந்தலம் வாழ் வேண்டும்!

எல்லாரும் புகழ்பாடும் எழற் ‘தொடர்பே’ நீ

என்னோலா இதழ் வர்ப்பாய்!

## என்றும் வாழ்க!

A.N. அக்னஸ்

வேதனை நிறை இவ் வையகத்தில்  
தேவையான ஆறுதலை  
நன்னெறிப்படுத்தி  
நாற்றிசை யெங்கும்  
நல்லெலைதில் பரப்பும் தொடர்பே!  
என்றுமே நீ வாழ்க!

பார் போற்றும் நல்லீதமே!  
பாதைக்கு நல்லொளியே!  
செவ்வையான நின் பணி  
செழித்தோங்க. . . .  
என்றுமே நீ வாழ்க!

கருத்தாய் நீ தரும்  
காவியங்கள்  
விருந்தாய் நீ தரும்  
வேத விளக்கங்கள்  
வெகு பத்திரமாய் எமைச்  
செயல்பட வைக்கும்  
என்றுமே நீ வாழ்க!

நாற்பத் தொன்பதைக் கண்ட நான்  
ஐம்பதைக் காண ஆவல்  
இத்தனைக் காலமாய்  
எத்தனை ஜீவன்களை ஈர்த்திருப்பாய்  
இறைவன் பால்?  
தன் வழி மறந்திட வைத்திருப்பாய்!  
ஐம்பதே! நீ நராகி  
என்றுமே நீ வாழ்க!

➤ தொடர்பு கஞ்சிகை 2000 அறம் அறண்டில் இன்னும் சிற்பான முறையில் வெளிவர இறைவன் அருள் புரிவாராக.

கிறேஸ் ஜோண்சன் கொட்டகல்.

➤ மாவீரன் சீம்சோன் மகா பிரமாதம். Sam ஜெபத் துரை எழுதும் 'உபவாசத் தில் அனுபவம்' எனக்கு நல்லிதாரு அனுபவமாக இருந்தது. K.J. பர்னபா வட்டுக்கோட்டை.

➤ 'தொடர்பு' எல் லோரூக்கும் பிரயோஜனமாகவும், அஃசீர்வாதமாகவும் இள் எது. ணய அ ஜெபத் துரையின் 'உபவாசம்' என்னும் பகுதி மிகவும் வலிமையும் தேவனுக்குள் ஜீவிப்பதற்கும், அதிசயங்களைப் புந்து கொள்ளுவதற்கும் அருமையாக இருந்தது. இப்பகுதியை வாசிக்கும் எல்லோரும் பயன்னடவார்கள் என நம்புகின்றேன்.

Glory Ponniah  
கொழும்பு - 13.

### யோச்யாமல் பேசாதே!

ஓரு தடவை மூக்குக் கண்ணாடி தொடர்பாக மூக்கும் கண்ணும் வாநிட்டன.

என் மேல் அமர்த்திருப்பதால் கண்ணாடி எனக்கே சொந்தம் என்றது மூக்கு.

எனது உபயோகத்திற்காவே அது பயன்பெறுவதால் எனக்கே சொந்தம் என்றது கண் காது சொன்னது மூக்குமல்ல; கண்ணுமல்ல. கண்ணாடியை மாட்டிக் கொண்டிருப்பதே நான் தான்'

நன்றி - தினமுரசு

# தொடர்பீ! . . .

நீ வாழ்க!

U. ஜெயவதி

இரு மாதம் ஒரு தடவை!

எழிலாக வருகின்றாய்!

தொடர்பு! என்றதும். உணைத்

தொடரவே நினைக்கின்றேன்.

எண்ணும் பொழுதே.

எவ்வளவோ இனிக்கின்றாய்!

கடுகு சிறிது; காரம் பெரிதேனும்

உண்மையை உணர்த்தினாய்!

உள்ளடக்கத்தால் என்

உள்ளத்தைத் தொடுகின்றாய்!

அவை மோதும் வாழ்வுக்கு

ஆறுதல் மருந்தாகின்றாய்!

வேதத்தின் அதிசயங்களை

வேதாகமப் புதிரில் காண்கின்றேன்!

கடவுள் - மனித தொடர்பை

தொடர்பில் பார்க்கின்றேன்!

இலை மறை காய் போல்

தலை மறை வான் பலவற்றை

உள்ளங் கையின் நெல்லிக் கனியாய்

அள்ளித் தந்திடும் அன்பே!

என் தொடர்பே! நீ தொடர்வாயா?

தொடர்ந்தும் என் கரம்

கிடைப்பாயா? . . . நீ

தொடர்ந்து வளர். . .

வாழ்த்துகின்றேன்! இறைவனை

இறைஞ்சுகிறேன்! இதயத்தாள்.

நீ வளர்க!

- S. M. வாணி -

சவிசேஷத்தை

அறிந்தோர் - அறியாதோர்

அனைவருக்கும்

வேதத்தின் சிறப்பை

விளக்கமாய்க் கூறி

ஆண்டு பல வளர்ந்து

ஜம்பதாம் இதழை

எட்டிப்பிழித்த

என் அன்புத் தொடர்பே

இனியும் உண்நட்பு

இதயங்களை ஆருவீ

என்றும் இன்பாக

தொடர்ந்தும் தொடர

ஏந்தன் வாழ்த்துக்கள்!

காத்தரின் ஆசிகள்!

 பொறுமையின் எல்லை. . . .

பொறுமையைப் பற்றித்

தனது சீடர்களுக்குப் போதித்த குரு

“பொறுமையாக இருந்தால்

தண்ணீரைக் கூட சல்லடையில்

கொண்டு செல்லலாம்” என்றார்.

‘அது எப்படி?’ என்று

ஆசிரியத்தடன் கேட்டனர் சீடர்.....

‘அது உறையும் வரை பொறுமை

வேண்டும்’ என்றார் குரு.

நன்றி - தினமுரசு

# தொடர்பே! நீ தொடர்க!

கவிஞர் ஞா. ம. நாதன்

தொலைவில் உள்ளோர்க்குத் தொடர்பானாய்!

தொகை தொகையாய் நின் இதழ்களினால்

தொட்டாயே நெஞ்சங்களை நின் ஆக்கங்களால்

தொடர்கின்ற நின்கதையை ஜம்பதால்

தொகுத்தளித்தாய் யூபிலி மகிழ்கின்றேன்.

தொலைந்த பல நிகழ்வுகளை நினைத்திடவே

தொடர்பாக வந்தாய் திரவியமே!

தொல்லைகள் போக்கிட உறுதுணையாய்

தொலை நின்றோடி வந்தாய் தொடர்பாக

தொடர்கின்றேன் நின் துணையை எப்பொழுதும்.

தொடர்பே! நின் ஆசிரிய குழாத்தினையும்

தொகையாய் வாழ்த்துகின்றேன் இதயத்தால்

தொடர்பே! நீ தொடர்ந்தும் வளர்ந்திடவே

தொண்டர் சேவை என்றென்றும் கிடைத்திடவே

தொடர்ந்து வேண்டுகின்றேன் இறைவனிடம்.

தொடர்வாய் பயணத்தைச் சோராமல்

தொகுத்தளிப்பாய் ஆக்கங்கள் பலவாறாய்

தொட்டிமுப்பாய் இறை மக்களையே

தொடர் நின் சேவை வளமாக

தொழுகின்றேன் காத்தரை உன் ஜம்பதுக்காய்.

தொடுவாய் பலபல நெஞ்சங்களை!

தொடர்வாய் உந்தன் பயணத்தை!

தொகுப்பாய் இதழ் பல மென்மேலும்

தொடுப்பாய் எம்மை இறைவனுடன்

தொனிப்பாய் இன்பத் தொடர்பாக!

## தொடர்பை 50 வரை வளர்த்த அண்டவர்க்கு நன்றி

(பி. தமிழ்ச்செல்வன் மாசிலாமணி)

ஆதிமுதல் ஆண்டவனும் தனதுநோக்கை  
அவனியோர்க்கு எடுத்தியம்ப ஆவல்கொன்று  
சோதியை அதைஉரைக்க சிலரைத் தம்மின்  
தூயப்பை யாளரெனத் தெரிந்து, அந்த  
சேதிசொல்லும் வல்லமையும் தாலங்தாக்கி  
திக்கெட்டும் சென்றுரைக்க திடமளிந்து  
ஆதியரன் அவர்க்குள்ளே அமர்ந்திருந்து  
அற்புதமாய்ப் பணிபிந்தார் அனுதினமும்.

பாவந்தால் இறைவனுக்கும் மனிதனுக்கும்  
பலமான ‘தொடர்பை’ யெலாம் இழந்துநானும்  
மேவயல காலம்மனந் தூஷ்த்தான்மனிதன்,  
‘மேன்மையுடன் காத்திடவே ஏருக’ வென்று,  
தேவனவன் மனமிரங்கி ‘தொடர்பை’ த் தொடர  
தூயமகன் இயேசுவினை மனிதனாக்கி  
பாவஇனுள் மாய்த்துதோவ ஓளியைச்ந்து  
துண்டத்த தொடர்பையின்றும் தொடரவைத்தார்.

தூயஅந்த பணிதொடர வென்றும்நோக்கில்  
‘தொடர்பு’ எனும் தூயதூழ் மலர்வதற்கு  
ஆயுந்துரை ராஜ்அடகள் அடிக்கல்நாட்ட  
ஆசிரியர் தேவதாசன் ஜெயினின்அன்னர்  
நெயமுடன் தேவபரன் அவர்க்களித்த  
நிகரில்லா தாலங்தூதப் பெருக்கலானார்!  
தூயப்பை யால்பல்லோர் தொடர்பைப்பெற்று  
தேவன்வழி யில்தெளிவாம் விருப்பும்கொண்டார்.

ஏற்றனையோ இடர்களொலாம் நான்டுகிறைக்கு  
 ஏற்படனே நூடர்பில்ஜம்ப திதழ்கள்சங்கு  
 மெந்தமலிய் வோடனிக்க உதவிசெய்த  
 மேன்மைமிரு கர்த்தருக்கே கோநூன்றி!  
 சொத்தெனவே என்கிதிதைக் காத்துவளர்க்கும்  
 ‘நூடர்புஜய சிங்கையவர் காப்பாராக!’  
 சித்தமுடன் நூடர்பில்ஆக்கம் நல்ருவோகர  
 சிறப்போடு நாஞும்ஆசிர் வறிப்பாராக!

### (வேறு)

ஜம்பது இதழ்களில் வீற்றிருந்து - அஞ்சு  
 அளித்த கர்த்தர் வாழியவே!  
 இம்மகம் உள்ளவரை ‘நூடர்பு’ - உம்  
 இன்பனி செய்யவரும் தாஞும்நாதா!  
 எம்மனி தரும்திதை வாசித்து - உம்  
 ஏற்படை வழியினிலே நடக்கப்பன்னும்!  
 இம்மா நிலத்தில் உம்பனியை - ‘நூடர்பு’  
 என்றுமே செய்யஅஞ்சு தாஞும்தேவா!

## நல்ல விடயங்களை நன்கு கவனிக்கின்றோமோ?

அந்த குருவானவர் எப்பொழுது பிரசங்கம் செய்தாலும் மக்கள் தூங்கி வழிவர். சிலர் குறட்டை விட்டு விடுவதும் உண்டு.

பொறுத்துப் பொறுத்துப் பார்த்த குருவானவர் ஒரு நாள் பிரசங்கம் பண்ண ஆரம்பித்தார். மக்களும் வழிமை போல் ஆரம்பித்தனர். தீவிரன்று உரையை நிறுத்தினார். ஒரு விசிலை எடுத்துப் பலமாக ஊதினார். அனைவரும் திடுக்கிட்டு விழித்துக் கொண்டனர்.

குருவானவர் கூறினார். ‘இவ்வளவு நேரமும் நல்ல விஷயங்களைக் கூறிக் கொண்டிருந்தேன். உறங்கினீர்கள். ஒரு பிரயோஜனமும் இல்லாத மூடத்தனமான காரியத்தைச் செய்த போதோ விழித்துக் கொண்டிருக்கின்றீர்களே!

நன்றி - தினமுரசு

## சாவே! உன் கூர் எங்கே?

ஓர் உண்மைச் சம்பவம்

ஜக்கிய நாட்டுப் படையில் நான் ஓர் இராணுவ சிகிச்சை வைத்தியனாகப் பணிபுரிந்த நாட்களில் கெற்றில் பேர்க் படையெடுப்பின் போது காயப்பட்டவர்களைப் பார்க்கும் பணியில் ஈடுபட்டிருந்தேன். கரங்களிலும், கால்களிலும் சேதம் ஏற்பட்ட நூற்றுக்கணக்கானோர் எனது வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டிருந்தார்கள். அவர்களில் அநேகருக்குக் கையை அல்லது காலை அகற்ற வேண்டியிருந்தது.

வேலையில் சேர்ந்து முன்றே மாதம்தான். போர் வீரனாய்ப் பணிபுரியும் பக்குவமற்ற சிறுவனாக அவன் இருந்தபடியினாலே இராணுவ ‘பேரிகை முழக்கும் அணி’யில் (Band) பணி புரிந்தான்.

அவனுக்கு ஒரு கையையும், ஒரு காலையும் எடுக்க வேண்டியிருந்தமையால் மயக்க மருந்து கொடுக்க வேண்டியிருந்தது. அவன் அதையேற்க மறுத்து விட்டான். எனவே நான் அவனைச் சந்தித்தேன்.

“சிறுவனே! உன்னுடைய இரத்தம் அதிகமாக வெளியேறியுள்ளது. மயக்க மருந்தின்றி சத்திர சிகிச்சையை மேற் கொள்ள முடியாது. ஆகவே, நீ மயக்க மருந்தை ஏற்றுத்தான் ஆகவேன்டும்” என்றேன்.

அச்சிறுவன் என் கரங்களைப் பற்றிய வண்ணமாக “டாக்டர்! நான் ஒன்பத்தர வயதுடையவனாயிருக்கும் போது ஒரு ஞாயிற்று என் இதயத்தை இயேசுவுக்கு அர்ப்பணித்தேன். “அவரை அன்று விசிவாசித்தேன். இன்றும் அதே நம்பிக்கையுடனே இருக்கின்றேன். அவரே என் பெலன். எனது கரத்தையும், காலையும் நீங்கள் தறிக்கும் வேளையில் அவர் எனக்குத் துணையாக என் அருகில் நிற்பார். ஆகவே, எனக்கு மயக்க மருந்து அவசியமில்லை” என்றான்.

“அப்படியானால் கொஞ்சம் “பிறண்டி” தருகிறேன்” என்றேன். அவனோ, “இல்லை டாக்டர்! நான் ஜந்து வயதுடையவனாக இருக்கும் போது ஒரு நாள் என் அன்னை

என்ன அணைத்தபடி “மகனே சார்ஸி! உன் தகப்பனார் ஒரு குடிகாரனாகவே வாழ்ந்து மரித்தார். ஆதலால், நீ உன் வாழ்க்கையில் ஒருக்காலும் ஒரு சிறு அளவேனும் மது அருந்தக் கூடாது; மது அருந்துதலின் ஆபத் து பற்றி மக்களை எச்சரிப்பதற்காகவும், கர்த்தரை நேசிக்கவும் சேவிக்கவும் அவர்களை நீ வழி நடத்துவதற்காகவும் கர்த்தர் உன்னைப் பாவிக்க வேண்டும் என ஜெபிக்கின்றேன்” என்றார்கள். எனக்கு இப்போ பதினேழு வயதாகிறது. தேநீர், கோப்பி இவற்றைத் தவிர வேற்றையும் இதுவரை நான் அருந்தியது கிடையாது. இப்பொழுதோ நான் மரிக்கவும், என் தேவனிடத்துக்குப் போகவும் சந்தர்ப்பம் கிட்டியிருக்கின்றது. இந்திலையில் “பிறண்டி” மணத்தோடு என்னை நீங்கள் அங்கு அனுப்ப வேண்டுமோ? எனக் கேட்டான்.

அன்று - அச்சிறுவன் எனக்கீந்தவற்றை என்றுமே என்னால் மறக்க முடியவில்லை. அந் நேரத்தில் நான் இயேசுவை வெறுத்தேன். ஆயினும், தன் ரட்சகரில் அப்பையன் கொண்டுள்ள ஆழ்ந்த விசுவாசத்தை நான் மதித்தேன். கடைசி முச்ச மட்டும் அவன் கர்த்தரை எவ்வளவாய் நேசித்தான் என்பதை நான் என்னிப் பார்த்தபோது ஏதோ என் இதயத்தை ஆழமாகத் தொட்டதை உணர்ந்தேன். எனவே, எந்தவொரு நோயாளிக்கும் செய்யாத உதவிகளை நான் அவனுக்குச் செய்தேன். தன்னுடைய குருவானவரை அவன் பார்க்க விரும்பியதால் அவரை அழைப்பித்தேன்.

அவர் அங்கு வந்த வேளை, “சார்ஸி! இந்த நிலையில் உன்னைக் காண்பதில் பெருத்த வேதனையடைகின்றேன்” என்றார். அவனோ அங்கு நடந்த உரையாடல்களைக் கூறி, “நான் நன்றாகவே இருக்கின்றேன்; இப்பொழுது சுத்த இருதயத்தோடு என் இரட்சகரண்டை செல்ல என்னால் முடியும்?” என்றான்.

“இல்லை சார்ஸி, நீ மரிக்கக் கூடாது: என்றாலும் கர்த்தர் தம்முடைய இல்லத்திற்கு உன்னை அழைத்துக் கொண்டால் அதற்கப்பறும் உனக்காக நான் செய்யக் கூடியவை ஏதேனும் உண்டா?” என்றார் அவர்.

“எனது தலையணைக்குக் கீழ் என்னுடைய வேதாகமம் உண்டு. அதில் எனது தாயாளின் விலாசம் உண்டு. அதை அவருக்கு அனுப்பி விடுங்கள். அத்தோடு நான் இங்கு வந்தது தொடக்கம் இன்று வரை எச்சந்தர்ப்பத்திலாயினும் வேதம் வாசிக்காமல் இருந்ததில்லை. அதே வேளை என் அன்னைக்காக ஜெபிக்காமலும் இருந்ததில்லை என்பதையும் எழுதி அனுப்பி விடுங்கள்” என்றான் சார்ஸி.

“இன்னும் ஏதாவது உதவி தேவையா?”

இது குருவானவரின் கேள்வி.

“ஆம்; நியூயோர்க் - பூருக்மின் ஆலயத்தில் எனது ஓய்வு நாள் பாடசாலை ஆசிரியர் இருக்கின்றார். அவருடைய உபதேசங்களையும், உற்சாகமுட்டும் வார்த்தைகளையும், எனக்காக அவர் செய்த அநேக விண்ணப்பங்களையும் நான் மறக்கவில்லையெனவும், யத்த முனையில் இடம் பெற்ற அநேக ஆபத்துகளின் போது அவை எனக்கு ஆறுதலளித்தன என்றும். இப்பொழுது எனது மரணத் தழுவாயில் கூட வயது முதிர்ந்த என் ஆசிரியரை கர்த்தர் ஆசீர்வதிக்க வேண்டுமென ஜெபிப்பதாகவும் அவருக்கு ஒரு கடிதம் எழுதி விடுங்கள்” என்றான் சார்ஸி.

அதன் பின் அவன் என்னை நோக்கினான். “டாக்டர், நான் தயார்; எனக்கு நீங்கள் மயக்க மருந்து கொடுக்காமல் எனது கையையும், காலையும் துண்டிக்கும் போது நான் முனக்கக்கூட மாட்டேன். இது உறுதி” என்றான்.

சதைப் பகுதியை நான் வெட்டும் வேளையில் அவன் முனகக் கூட இல்லை. ஆனால் எலும்பைத் துண்டிக்க எனது வாளை நான் எடுத்தபோது, அச்சிறுவன் தலையணை மூலைப்பான்றை தனது வாய்க்குள் திணித்த வண்ணம், “ஓ இயேசுவே! இன்பம் தரும் இயேசுவே! இப்போது என்னோடிரும்” என மெதுவாக ஜெபித்ததை நான் கேட்கக் கூடியதாக இருந்தது. தன் உறுதி மொழியை அவன் காப்பாற்றினான். அவன் முனகவேயில்லை.

அன்றிரவு எனக்கு நித்திரையே வரவில்லை. அவனுடைய அழிய நீலவிழிகள் என் முன்னால் நிழலாடின. “இன்பம் தரும் இயேசுவே! இப்போது என்னோடிரும்” என்ற அந்த வார்த்தைகள் என் செவிகளில் ஒலித்துக் கொண்டிருந்தன.

எனவே. அச்சிறுவனை எப்படியும் உடனே பார்க்க வேண்டும் என்ற எண்ணத்தில் அந்த் நள்ளிரவே வைத்தியசாலைக்குச் சென்றேன். அங்கிருந்த பொறுப்பாளர் ஒருவர் என்னைக் கண்டபோது அதிக காயமடைந்த பதினாறு பேர் மரித்து விட்டதாகக் கூறினார். பதட்டத்தோடு கேட்டேன் - “சார்ஸியும், அவர்களின் ஒருவனா?” என்று. “இல்லை. அவன் ஒரு குழந்தையைப் போல அமைதியாக உற்றங்குகின்றான்” என்று பதில் கிடைத்தது.

உடனே சார்ஸியின் கட்டிலன்டை சென்றேன். அங்கிருந்த தாதி இப்படிக் கூறினாள். “நேற்றிரவு ஒன்பது மணியளவில் குருவானவரும் கிறிஸ்தவ இளைஞர் பேரவை உறுப்பினர் இருவரும் இங்கு வந்து சார்ஸியின் படுக்கையருகில் முழந்தாளிட்டு உருக்கமாக ஜூபித்தார்கள். அவர்கள் “இயேசவே, என் ஆன்ம நேசரே” என்ற பாடலைப் பாடிய போது சார்ஸியும் அவர்களுடன் சேர்ந்து பாடினான்”.

இவற்றைக் கேட்டபோது என் மெய் சிலிர்த்தது. அதிக பெலவினமும் நோவும் கொண்ட இந்த நிலையில் அவன் பாடினான் என்பதைக் கேட்ட போது அதிலுள்ள இரகசியத்தை என்னால் புரிந்து கொள்ள முடியாதிருந்தது.

சத்தீர சிகிச்சையின் பின் ஐந்தாம் நாள் சார்ஸியை நான் சந்தித்தேன். அங்குதான் முதலாவது சுவிசேஷ செய்தியை நான் கேட்டேன். சார்ஸி சொன்னான். “டாக்டர்! எனது நேரம் வந்த விட்டது. அடுத்த குரியோதயத்தை நான் காண்பேனோ என்பது சந்தேகமே. நீங்கள் எனக்களித்த சகல அன்பு உபகாரங்களுக்காகவும் நான் என் இதயழூவ்மான நன்றிகளைத் தெரிவிக்கின்றேன்.”

நீங்கள் ஒரு யூதன் என்பதையும், அதே வேளை இயேசவை நம்பாதவர் என்பதையும் நான் அறிவேன். எனினும், நீங்கள் என்னருகே இருந்து எனது வாழ்நாளின் கடைசி நிமிஷத்திலும் என் இரட்சகர் மீது கொண்டிருக்கும் நம்பிக்கையோடு நான் சாவதைப் பார்க்க வேண்டும் என விரும்புகின்றேன்.”

இவ் வார்த்தைகளைக் கேட்டபோது நான் எவ்வளவோ முயன்றும் என்னால் அங்கு நிற்க முடியாமல் போகவே அறையை விட்டு வெளியேறினேன்.

சுமார் இருபது நிமிடங்கள் இருக்கும். ஒரு பணியாள் என் அறைக்கு வந்து சார்ஸி என்னை அழைப்பதாகக் கூறினான். “இப்பொழுதுதானே அவனை நான் பார்த்தேன். மீண்டும் பார்க்க முடியாது” என்றேன். வந்தவன் வற்புறுத்தினான். “சாகுமுன்னர் சார்ஸி ஒரு தடவை உங்களைப் பார்த்தே ஆகணுமாம்.”

மனதைத் திடப்படுத்திக் கொண்டு மறுபடியும் அவனிடம் சென்றேன். அங்கே.....



அவன்து உயிர் ஊசலாடிக் கொண்டிருந்தது. மிகுந்த மனவேதனையுடன் கட்டிலருகே சென்றேன். தனது கரத்தைப் பிடிக்கும்படி அவன் கூறினான். நான் பிடித்த போது, அவன் மெதுவாகப் பேசினான். “டாக்டர்! நீங்கள் ஒரு யூதனாயிருப்பதனால் உங்களை நான் வெகுவாக நேசிக்கின்றேன். ஏனெனில், இவ்வுலகத்தில் எனக்குக் கிடைக்கப் பெற்ற ஒரே ஒரு சிறந்த நண்பனும் யூத குலத்தில் பிறந்த ஒருவரே.”

அவசரமாக “அவர் யார்?” என நான் கேட்டபோது, “அவர்தான் இயேசு கிறிஸ்து. நான் மரிக்கு முன்னர் அவரை உங்களுக்கு அறிமுகம் செய்து வைக்க விரும்புகின்றேன். ஆகவே, நான் சொல்லப் போவதை என்றுமே மறக்கமாட்டேன் என நீங்கள் சத்தியம் செய்து தருவீர்களா?” என்றான். நான் ஆணையிட்டுக் கொடுத்தபோது “ஜின்து நாட்களுக்கு முன்னர் எனது கரத்தையும் காலையும் நீங்கள் துண்டித்த வேளை, கர்த்தராகிய இயேசு கிறிஸ்து தமது அன்பை உங்களுக்கு உணர்த்த வேண்டுமென ஜெபித்தேன்” என்றான்.

அவ் வார்த்தைகள் என் இதயத்தில் ஆழமாய்ப் பதிந்தன. அவ்வளவு கஷ்டமான நிலையிலும் அவன் எவ்வளவாய் தன்னை மறந்து, எதைப் பற்றியும் யோசியாமல் என் ஆத்தும் ரட்சிப்பைப் பற்றி எப்படிப் பேசுகின்றான் என்பது எனக்குப் புரியாத புதிராயிருந்தது. பதிலாக நான். “சரி மகனே! நீ விரைவில் குணமடைவாய்” எனக் கூறியிட்டு வெளியேறினேன். அடுத்த பன்னிரண்டு நிமிடங்களில் அவன் இயேசுவின் கரங்களில் நித்திரையடைந்தான்.

யுத்த காலத்தில் நூற்றுக்கணக்கான போர் வீரர் எனது வைத்தியசாலையில் மரணித்த துண்டு. ஆனால், சார்ஸியடைய சடல அடக்கத்திற்காக மட்டுமே நான் மயானத்திற்குச் சென்றேன். அரசு மரியாதையுடன் அவன்து சடலம் அடக்கப்பட்டது.

அச் சிறுவனின் மரணத் தறுவாயில் எனக்குக் கிடைத்த அச்செய்தியால் என் மனத்தில் பெரும் போராட்டமே நிகழ்ந்தது. பொருளாதாரத்தைப் பொறுத்த மட்டில் நான் பெரும் பணக்காரன்தான். ஆனாலும், சுமார் பத்து வருட காலம் கிறிஸ்துவுக்கு விரோதமாக இயங்கிய நான் ஈற்றில் அச்சிறுவனுடைய ஜெபம் கேட்கப்பட்டதனால் எனது வாழ்வை முற்றுமாக இயேசுவின் மாசற்ற அன்புக்கே அர்ப்பணிக்க வேண்டியதாயிற்று.

சுமார் ஒன்றை வருடங்களுக்குப் பின் புதுக்லின் நகரில் நடைபெற்ற ஜெபக்கூட்டம் ஒன்றுக்கு நான் போனேன்: கிறிஸ்துவை ஏற்றுக்கொண்டவர்கள் சாட்சி கூறும் ஓர் அரங்கமாக அது இருத்தது. அநேகர் அங்கு தங்கள் அனுபவ சாட்சிகளைக் கூறினார்கள். கடைசியாக ஒரு வயோதிப மாது எழுந்தார்.

“அன்பார்ந்த நண்பர்களே! கர்த்தர் என்னை எவ்வளவாக நேசித்தார் என்பதைப் பகிரங்கமாக நான் அறிக்கை பண்ணும் கடைசி நாள் இதுவாக இருக்கலாம். எனது வலது சுவாசப்பை செயலிழந்து விட்டதாகவும். இது சுவாசப்பை செயலிழந்து கொண்டிருப்பதாகவும் எனது வைத்தியர் நேற்றே எனக்குக் கூறிவிட்டார். எனவே, உங்களோடு இன்னும் சில நாட்களே நான் இருப்பேன் என என்னுகின்றேன் என என்னும் போது அது இயேசு எனக்களிக்கும் ஆனந்த சந்தோஷமாக இருக்கின்றது.

என் மகன் இந்நாட்டிற்காகப் போர் புரிந்த ஒரு வீரன் மட்டுமல்ல: கிறிஸ்துவின் போர்ச் சேவகனாகவும் அவன் வாழ்ந்தான். கெந்றிஸ்பேர்க் படையெடுப்பில் காயமடைந்த அவனை ஒரு யூத வைத்தியன் பராமரித்தாராம். அவனது கையும் காலும் துண்டிக்கப்பட்ட ஐந்தாம் நாள் அவன் மரணித்தானாம். அங்கிருந்த சூருவானவரால் அவனுடைய வேதாகமமும் ஒரு கடிதமும் எனக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டிருந்தன. என் மகன் மரிக்கும் போது அந்த யூத வைத்தியரை அழைத்து. “டாக்டர், நான் மரிக்கும் போது உங்களுக்காக கர்த்தராகிய இயேசுவை நோக்கி ஜெபித்தேன்: என்று கூறினானாம்.. . . .”

அதற்கு மேல் அமர்ந்திருக்க என்னுள்ளாம் என்னை விடவில்லை. துள்ளி எழுந்தேன். ஒடிப்போய் அவள் கரம் பற்றினேன் “சகோதரி, கர்த்தர் உங்களை ஆசீர்வதிப்பாராக! உங்களுடைய மகன் சார்லியின் ஜெபத்தைக் கேட்ட கர்த்தர், என் இதயத்தை ஆட் கொண்டு விட்டார். சார்லியினால் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அந்த யூத டாக்டர் நானே தான்” எனக் கண்ணிரோடு கூறினேன்.

“கர்த்தர் நல்லவர் என்பதை ருசித்துப் பாருங்கள்”



# ரோஜா மலர்

## சீல சுகவையான தகவல்கள்



அழறாம் நூற்றாண்டில் “ரோஜாநாடு” என்று சொல்லும்படி எங்கு பார்த்தாலும் பாரசீகத்தில் ரோஜாச் செடிகள் மண்டிக் கிடந்தன. மொகலாயப் பேரரசர்களின் வருகையால் இந்தியாவிலும் ரோஜா பிரபலம் அடைந்தது.

தாஜ்மகாலின் சுவர்கள், தூண்கள், சாளரங்கள், கல்லறைகள் ஆகியவற்றில் ரோஜாப் பூ டிசைன்களை இன்றும் கூட பார்க்க முடியும். மொகலாயர் ஆட்சியில் அமைக்கப்பட்டு இன்றைவும் போந்திப் பாதுகாக்கப்படும் மொகல் கார்டன்ஸ், ஷாலிமார் கார்டன்ஸ் ஆகியவற்றில் ஆயிரக் கணக்கான ரோஜாச் செடிகள் வளர்க்கப்படுகின்றன. மொகலாயப் பேரரசி நூர்ஜகான் தான் எதிர்பாராத விதமாக ‘அத்தரை’ கண்டு பிடித்தார். ரோஜாவில் ஆயிரக் கணக்கான வகைகள் உண்டு. ஊதா, சிவப்பு, மஞ்சள், வெள்ளை என்று பல்வேறு நிறங்களில் ரோஜா பூக்கின்றது.

வட அமெரிக்காவில் கொலராடோ, ஓரிகான் பகுதிகளில் கிடைத்த படிவங்களில் இருந்து முன்றரைக் கோடி ஆண்டுகளுக்கு முன்பே ரோஜா இருந்ததாக ஆராய்ச்சியாளர்கள் முடிவு கட்டியிருக்கின்றனர். ஏதேன் தோட்டத்தில் முதல் பெண்மணியான ஏவாள், ரோஜாமலரைப் பார்த்தாளாம். அதன் அழகில் மயங்கி அருகில் சென்று ரோஜாவிற்கு ஆசையுடன் முத்தம் கொடுத்தாளாம். உடனடியாக ரோஜாவும் வெட்கத்தில் சிவந்து விட்டதாம். ரோஜாவிற்கு எப்படி சிவந்த நிறம் வந்தது என்பதற்கு இப்படியொரு கதை சொல்லப்படுகின்றது. 3 ஆயிரத்து 500 ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் சீனாவில் ரோஜாத் தோட்டங்கள் ஏராளமாய் இருந்தனவாம். பழங்காலத்தில் எகிப்தியர்கள் ரோஜாவைப் புனிதமாகக் கருதி ஐசில் என்ற பெண் கடவுளுக்கு ரோஜா மலர்களைப் படைத்து வணங்கினராம்.

பேரழகி கிளியோபெற்றா - மார்க் அண்டனி இருவரும் முதன் முதலில் சந்தித்துக் கொண்ட அறையில் மழங்கால் அளவு உயரத்திற்கு ரோஜா மலர்கள்

குவிக்கப்பட்டிருந்தனவாம். தொட்டதெல்லாம் பொன்னாகும் வரம் பெற்ற மிதாஸ் மன்னன் பாரசீகத்தில் இருந்து கிரீசுக்கு ரோஜாக்களைக் கொண்டு வந்தான். கிரேக்கர்களின் காதல் தேவதையான ஆபரோடைட்டுக்கு ரோஜாக்களை அர்ப்பணிப்பது கிரேக்கர்களின் வழக்கம். இவ்வாறு மத்திய தரைக்கடல் நாடுகளில் ரோஜா வளர்ப்பு மிகவும் பிரபலமாயிற்று.

ரோமானியர்கள் ரோஜா வளர்த்தத்துடன் நின்று விடவில்லை. ரோஜா தேன், ரோஜா மது, ரோஜா தின்பண்டங்கள் என்று பலவித பொருள்களையும் அனுபவித்தார்கள். ரோஜா இதழ் தூயிய படுக்கைகளில் புரண்டு சுகங் கண்டார்கள். நீரோ மன்னன் ஆட்சிக் காலத்தில் பொதுக் குளிப்பிடங்களில் தண்ணீரில் பன்னீரும் கலக்கப்பட்டதாம்.

ரோஜாவில் அர்த்தமற்ற ஆடம்பரங்கள் மண்டிக் கிடந்ததால் ஆரும்ப கால கிறிஸ்தவர்கள் இதை வெறுத்தனர். இதனால் ரோஜாக்களின் புகழ் மங்கியது. ஆனால் காலம் செல்லச் செல்ல ரோஜா-தூய்மை, திறமை ஆகியவற்றின் சின்னமாகக் கருதப்பட்டது. கன்னிமேரியின் தூயமையை, புனிதத்தை வெள்ளை ரோஜாவும், அவரது தூயர்த்தை சிவப்பு ரோஜாவும் சித்தரித்தன. கிறிஸ்தவ மதத்திற்குப் பெருஞ்சேவை புரிந்தவர்களுக்கும், பின்னாளில் சிறந்த அரசியல்வாதிகளுக்கும் தங்க ரோஜா விருதினை வழங்கும் வழக்கத்தை பாப்பரசர் மேற்கொண்டார்.

இந்தியாவின் முதல் பிரதமர் ஐவற்றாலால் நேரு தமது ஷார்வானியில் தினசரி சிவப்பு ரோஜாவைப் பொருத்திக் கொள்வது வழக்கம். காஷ்மீர் ரோஜா என்று கூட அவர் அழைக்கப்பட்டார்.

கிறிஸ்தவர்கள் வழிபாட்டில் பயன்படுத்தும் ஜெபமாலைக்கு ‘ரோசரி’ என்று பெயர். ரோசரி என்றால் ‘ரோஜா சம்பந்தப்பட்ட’ என்று அர்த்தம். ஜெபமாலைக்கு இப் பெயர் வரக்காரணம் என்னவென்றால் ஆரும்பத்தில் ரோஜா இதழ்களை நக்ககி, கறுப்புச் சாயத்தைச் சேர்த்து உருண்டை பிடித்துக் காய வைத்தார்கள். இந்த உருண்டைகளைக் கொண்டு ஜெபமாலை கட்டினார்கள். இப்போது ரோஜா இதழால் ஜெபமாலை செய்வதில்லை. என்றாலும் இதற்கு ரோசரி என்ற பழைய பெயரே இன்னமும் நீடிக்கின்றது.

15ஆம் நூற்றாண்டில் இங்கிலாந்தில் நடந்த உள்நாட்டுப் போருக்கு ரோஜா யுத்தம் என்று பெயர். பல நாடுகளின் நாணயங்கள், ரூபா நோட்டுக்கள், அஞ்சல் தலைகள் ஆகியவற்றை ரோஜா அலங்கரித்து இருக்கின்றது. அழகு, அன்பு ஆகியவற்றின் பிரதிபலிப்பாகத் திகழும் ரோஜாவில் எத்தனை முள் இருந்தாலும் அதனை வெறுக்க யாருக்குத்தான் மனம் வரும்?

### நிறைந்த செல்வமும்

### நிம்மதிக் குறைவும்

செல்வந்தன் ஒருவன் துறவி ஒருவரிடம் வந்து தனக்கு எவ்வளவோ செல்வம் இருந்தும் நிம்மதியே இல்லை; அது ஏன்? எனக் கேட்டான்.

துறவி அமைதியுடன் அருகே இருந்த குழந்தையை சைகை மூலம் அழைத்தார். அதற்கு அப்பிள் பழமென்றைக் காட்டினார். குழந்தை வாஞ்சையுடன் அதை அவாவியது. அப் பழத்தை அதனிடம் கொடுத்தார். ஆசையுடன் அதனை வாங்கிக் கொண்டது. மீண்டும் மற்றுமொரு அப்பிளைக் காட்டினார். அதையும் வாங்கிக் கொள்ளும் ஆசையில் அது தவித்தது. அந்தப் பழத்தையும் கொடுத்தார். அதை மறு கரத்தில் பெற்றுக் கொண்டது. மீண்டும் ஓர் அப்பிளைக் காட்டினார். இப்பொழுது குழந்தைக்கு மிக அதிக ஆசை. அதையும் எடுத்துக் கொள்ளத் தடித்தது. தன் மார்போடு ஒரு கையால் பழங்களை அணைத்துக் கொண்டு மறு கையை நீட்டியது. ஆனால் பழம் தவறி விட்டது. உருண்டோடிய பழத்திற்காக குழந்தை அழுத் தொடங்கியது. துறவி கேட்டார் ‘இந்தக் குழந்தை இரண்டு பழங்கள் போதும் என திருப்தியடைந்திருந்தால் இப்படி அழ வேண்டிய சந்தர்ப்பம் ஏற்பட்டிருக்குமா?’

நன்றி - தினமுரசு



# ஜெருசலேமில் புராதன தேவாலயம்

(08.08.1999 வீரகேசரி வண்ண மலரிலிருந்து . . . )

ஜெருசலேமில் புராதன தேவாலய மொன்று இருக்கின்றது. இயேசுநாதர் சிலுவையில் அறையப்பட்டு புதைக்கப்பட்ட இடத்தைச் சுற்றியே இத்தேவாலயம் அமைக்கப்பட்டுள்ளதாகக் கூறப்படுகின்றது. சமார் 2000 வருடங்கள் பழையை வாய்ந்ததாகக் கருதப்படும் இத் இயேசுநாதரின் திருச்சடலம் கருதப்படும் இடத்தில் மாபிள் அமைக் கப் பட் டுள் எது. மட்டுமே இருக்கின்றது. உயர்ந்த அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆலயத்தில் பழையை வாய்ந்த பளிங்குத் தூண் ஒன்றும் காணப்படுகின்றது. காலநிலை மாற்றத்தால் இத் தூணில் வெடிப்பு காணப்படுகின்றது. இவ்வாலயத்திற்கு வருகை தரும் பக்தர்கள் இந்தத் தூணின் வெடிப்புக்குள் தமது வேண்டுதல்களைக் கடதாசிகளில் எழுதிச் செருகி விட்டு தூணில் சிலுவையின் அடையாளத்தையும் செதுக்கிவிட்டுச் செல்வார்களாம்.



தேவாலயத் தின் நடுவே புதைக் கப் பட் டதாகக் கல்லினால் கல்லறை போல் ஆலயத்திற்கு ஓரே ஒரு கதவு பாரிய மரத்தினால் இக் கதவு அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆலயத்தில் பழையை வாய்ந்த பளிங்குத் தூண் ஒன்றும் காணப்படுகின்றது. காலநிலை மாற்றத்தால் இத் தூணில் வெடிப்பு காணப்படுகின்றது. இவ்வாலயத்திற்கு வருகை தரும் பக்தர்கள் இந்தத் தூணின் வெடிப்புக்குள் தமது வேண்டுதல்களைக் கடதாசிகளில் எழுதிச் செருகி விட்டு தூணில் சிலுவையின் அடையாளத்தையும் செதுக்கிவிட்டுச் செல்வார்களாம்.

கடவுளுக்கும் மனிதனுக்கும் எவ்வளவு தூரம்?

தனது சிஷ்யனைப் பார்த்து ஒரு துறவி சொன்னார். “மகனே! ‘என் னுடையது என் னுடையது’ என் று எதையெல்லாம் சொல் லுகி றாயோ அதையெல்லாம் ஒரு பட்டியலிடு, என் பேனை, என் உடை, என் படுக்கை, என் சொத்து, என் று எழுத எழுத பட்டியல் எவ்வளவு தூரம் நீஞ்கிறதோ அவ்வளவு தூரத்திலேயே கடவுள் இருக்கின்றார். பட்டியல் சுருங்கும் போது இடை வெளியும் குறையும்.”

நன் றி - தினமுரசு





# நாணயங்களில் தீயேசுவின் உருவம்!

(12.09.1999 வீரகேசரியில் அருண் ஆரோக்கியநாதர் தந்த தகவல்களிலிருந்து)

கற்காலம் முதல் தற்காலம் வரை அபிமிதமான வளர்ச்சியடைந்து வரும் மனித சமூகமானது அத்தோடு நன்று விடவில்லை. கால ஓட்டத்தில் கடந்து போன, கண்ணுக்குள் சிக்காமல் மறைந்து போன, நாகரிகங்களை உலகிற்குத் தந்து சென்ற கலை வடிவங்களைத் தேடியும் படையெடுத்திருக்கின்றது. அந்த வகையில் நாளாந்தம் வையகத்தின் எங்கேலும் ஒரு மூலை முடுக்கிலாவது ஏதேனும் ஒன்று கண்டறியப்பட்டுக் கொண்டுதானிருக்கின்றது. குறிப்பாக பைபிளில் வரும் 'நோவாவின் பெட்டகப் படகு' 'டெட்டானிக் கப்பல் சிதைவு' போன்றவை காலத்தால் அழியாத ஞாபகச் சின்னங்களாகத் திகழ்கின்றன.

அதிரடியாகத் தொடர்ந்து கொண்டிருக்கின்ற கண்டு பிடிப்புகளில் மிகச் சமீபத்தில் ஆஸ்திரேலியாவே கண்டறியப்பட்டுள்ளன. இவ்வுலகை மீட்க மலுவரு எடுத்து வந்த இறைமகன் இயேசுகிறிஸ்துவின் உருவம் பொறிக்கப்பட்ட நாணயங்களே அவை. இந்த நாணயங்களில் "இயேசுவே மீட்பார்", "ராஜாக்களின் ராஜா இயேசு" "மீட்பின் வெற்றியாளரவரே" போன்ற வாக்கியங்களும் பொறிக்கப்பட்டுள்ளனம் அவற்றின் தெய்க்கூத் தன்மையைப் புலப்படுத்துகின்றது. 'Jesus Coins' எனப் பெயர் குட்டப்பட்டுள்ள இப்புதிய கண்டிப்பீடு, விசித்திரமும் சுவாரசியமிக்கதும் என்கிறார் மேற்படி கண்டு பிடிப்புக்குத் தலைமை தாங்கிச் சென்ற விஞ்ஞானி.

பண்டைக்கால நாகரிகத்தின் சிதைவுகளையும் கலை வடிவங்களையும் தேடும் படலத்தின் ஆழ்கடலிலே ஆராய்ச்சிகளில் ஈடுபட்டிருக்கும் விஞ்ஞானிகள் குழு ஒன்றே கடந்த அக்டோபரில் இவற்றைக் கண்டு பிடித்துள்ளது. இஸ்ரேலின் வட பகுதியிலுள்ள பூதன கால நகரான டைபிரியாஸிற்கு அருகிலுள்ள கலிலேயக் கடலுக்கு அருகில் புதை பொருளாராய்ச்சியில் மூங்கியிருந்த போதே இவை கண்டு பிடிக்கப்பட்டன. தற்போது இஸ்ரேலிலுள்ள ஹிப்ரு பல்கலைக் கழகத்தில் காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டுள்ள மேற்படி 82 நாணயங்களில் 58 நாணயங்கள் இயேசுவின் உருவத்தைக் கொண்டிருக்கின்றன. ஆயிரம் ஆண்டுகள் பழையை வாய்ந்த இந்த நாணயங்களில் இயேசுகிறிஸ்துவின் புகழ் பாடும் வாசகங்கள் கிடேக்க மொழியில் இடம் பெற்றிருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

ஒத்து நாலகம்  
விடுவோட்டுத்தெற

மாண்ய! . . . மாண்ய!

## எல்லாம் மாண்ய! . . .

நாற்பது வருடங்களாக ஜெருசலேமில்

சிருந்து கிள்ராயேலரை வூண்ட

தாவிதரசனின் மகனாகிய சாலமோன்

தனது அனுபவங்களைக் கூறுகின்றான்

வானத்தின் கீழ் மனுபுத்திரர் உயிரோடிருக்கும் நாளளவும் பெற்று அனுபவிக்கத் தக்கது இன்னதென்று அறியும் பொருட்டு நான் என் இருதயத்தை ஞானத்தால் தேற்றிக் கொண்டிருக்கும் போதே..... என் தேகத்தை மதுபானத்தால் சீராட்டிக் கொண்டிருக்கவும், மதியீனத்தைப் பற்றிக் கொண்டிருக்கவும் என் உள்ளத்தில் வகை தேடினேன்.

நான் பெரிய வேலைகளைச் செய்தேன். எனக்காக வீடுகளைக் கட்டினேன். திராட்சைத் தோட்டங்களை நாட்டினேன். எனக்காகத் தோட்டங்களையும், சிங்கார வனங்களையும் உண்டாக்கி, அவைகளில் சகல வகைக் கனி விருட்சங்களையும் நாட்டினேன். மரங்கள் பயிராகும் தோப்புக்கு நீர்ப்பாய்ச்சுகிறதற்குக் குளங்களை உண்டு பண்ணினேன்.

வேலைக்காரரையும் வேலைக்காரிகளையும் சம்பாதித்தேன். வீட்டிலும் வேலைக்காரர் பிறந்தார்கள். எனக்கு முன் ஜெருசலேமிலிருந்த எல்லாரைப் பார்க்கிலும் ஆடு மாடு முதலான திரண்ட ஆஸ்தி எனக்கு இருந்தது. வெள்ளியையும், பொன்னையும், ராஜ சம்பத்தையும் மாகாணங்களிலுள்ள பொருள்களையும் சேகரித்தேன். சங்கீதக்காரரையும், சங்கீதக்காரிகளையும் மனுபுத்திரருக்கு இன்பமான பலவித வாத்தியங்களையும் சம்பாதித்தேன்.

எனக்கு முன் ஜெருசலேமிலிருந்த எல்லாரைப் பார்க்கிலும் நான் பெரியவனும், திரிவிய சம்பன்னனுமானேன். என் ஞானமும் என்னோடு கூட இருந்தது. என் கணகள் இச்சித்தவைகளில் ஒன்றையும் நான் அவைகளுக்குத் தடை பண்ணவில்லை. என்

இருதயத்துக்கு வேண்டாமென்று ஒரு சந்தோஷத்தையும் நான் விலக்கவில்லை. நான் செய்த முயற்சிகளில் எல்லாம் என் மனம் மகிழ்ச்சி கொண்டிருந்தது. இதுவே என் பிரயாசங்கள் எல்லாவற்றினாலும் எனக்கு வந்த பங்கு.

என் கைகள் செய்த சகல வேலைகளையும் நான் பட்ட எல்லாப் பிரயாசத்தையும் கண்ணோக்கிப் பார்த்தேன்.

இதோ! எல்லாம் மாயையும் மனதுக்குச் சஞ்சலமுமாயிருந்தன. குரியனுக்குக் கீழே பலன் ஒன்றுமில்லை. மூடன் எப்படிச் சாகிறானோ அப்படியே ஞானியும் சாகின்றான்.

ஆகையால், குரியனுக்குக் கீழே நான் பட்ட பிரயாசத்தையெல்லாம் வெறுத்தேன். எனக்குப் பின் வரப் போகிறவனுக்கு அதை நான் வைத்துப் போக வேண்டியதாகுமே. . ! அவன் புத்திமாணாயிருப்பானோ, மூடனாயிருப்பானோ, அதையார் அறிவார்? ஆகிலும் குரியனுக்குக் கீழே நான் பிரயாசப்பட்டு ஞானமாய்ச் சம்பாதித்த சகல வஸ்துக்களின் பேரிலும் அவன் அதிகாரியாவான். இதுவும் மாயையே.

எனவே, மண்ணானது தான் முன்னிருந்த பூமிக்குத் திரும்பி,  
ஆவி தன்னைத் தந்த தேவனிடத்திற்கு மறுபடியும் போகாததற்கு முன் . .  
உன் வாலிபப் பிராயத்திலே உன் சிருஷ்டிகரை நினை.

## உ லக்மே

### இப்படித்தான் . . .

பொழுது விடிந்து கொண்டிருந்தது. குரியன் எழும் போது சேவல் கூவியது.

குரியனுக்கு பெரு மகிழ்ச்சி “நான் எழும் போது கூவி வாழ்த்துகின்றதே” மாலையில் குரியன் விழுந்து கொண்டிருந்தது. யாருமே அதைக் கவனிக்கவில்லை. விழுந்து கொண்டிருந்த குரியன் கூறியது “எழும் போது தாங்க வருபவனெல்லாம் விழும் போது பார்க்கக் கூட வரமாட்டான் போல”

நன்றி - தினமுரகு

# சோந்து போகாதிருங்கள்

பால்ரர் அல்பிரட் A. கிறேஷ்யன்

இப்புலக வாழ்க்கையிலே மனிதர்களாக வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் நமக்கு. சில சமயங்களிலே, சோவானது நம்மைச் சுற்றிப் பிடிப்பதால் செய்வதறியாத நிலை வருவதுண்டு. திட்டங்களை வரும் பிரச்சினை-கசப்பான சம்பவங்கள்-மனதை உடைத்து. மதிமயங்கி நிற்கும் வேளை சோவைச் சந்திக்கின்றோம். குற்றப்படுத்திப் பேசும் பட்டயக் குத்துக்கள் போன்ற வார்த்தைகளைச் சந்திக்கும் போதும், நமக்கு ஏற்படும் பெரும் காயத்தினால் உடனே வருவது சோவு.

எதிர்பார்க்கும் காரியங்கள் கை கூடாதாலும், நாம் எடுத்த பெருமுயற்சிகள் தோல்வியடைவதாலும் வருவதும் சோவாகத்தான் இருக்கும். வியாதியின் வேளையிலே, சோவும் கூடவே வந்துவிடும். தூர்ச் செய்தியிலும் சோவு, மனச் சோவினால் மரணம் வரைக்கும் சென்று விட்ட. சிறியோரும் பெரியோரும் எண்ணில் அடங்கார்.

வேதத்தை ஆராய்ந்தால், தேவமனிதர்களும் சோவைத் தாண்டி வந்தார்கள் என வாசிப்பதில் தான் எவ்வளவுண்மை. சோவைக் கண்ட யோனா ஒரு நாள் சாவை விரும்பி சோகத்தில் அமர்ந்திருந்தான். அவன் நாவையும் அசைத்தான். ஏன் இந்தவாழ்க்கை என எண்ணிய எலியாவும் சாவை விரும்பி, சோவடைந்து ‘எனை எடுத்தருனும் கர்த்தாவே!’ என்றான். மனமடிவான வார்த்தை கேட்ட அன்னாள், உண்ணாமலே கண்ணீருடன் காணப்பட்டாள். பற்பல வேலைகளைப் பரபரப்பாய்ச் செய்த மார்த்தாள் மனச் சோவில் கவலைப்பட்டுக் கலங்கினாள்.

\* இச்சோவு இன்று என்னைச் சந்தித்தால் செய்வதறியாமல் சிந்திப்பேனோ?

\* என்னை விஶாரிப்பவரும், எனக்காய்ப் பரிந்து பேசுவருமான இயேசு எனக்குண்டே!

\* சோந்து போகிறவனுக்கு பெலன் கொடுப்பவர் அவரஸ்லவா!

அன்னாவின் கண்ணீரைத் துடைத்து அதிசயம் செய்தவர் அவரல்லவா! தன்னம்பிக்கையற்று தனிமரமாய் வழியருகே அமர்ந்திருந்த குருடனின் குரல் கேட்டு புதுவாழ்வு நந்தவர் அந்த இயேசுவல்லவா! அலங்கார வாசலில் அமர்ந்திருந்த சப்பாணியை, நடக்க, குதிக்க, துதிக்க, தேவாலயம் தேடி ஓடச் செய்தவரும் அவரேயல்லவா! சோந்து போகாமல் ஜெபியுங்கள்! என உவமை மூலம் உரைத்த இயேசு உண்மைத் தெய்வமல்லவா? சோர்வையும் சாவையும் ஜெபித்த வெற்றி வேந்தன் இயேசு! உண்மையாய்க் கூப்பிடுவோர்க்கு அவர் நன்மையாய்க் கிரியை செய்வார். சத்திய தேவன் நிச்சயம் நம் குரல் கேட்டு நித்தமும் நடத்தி. சோர்வை அகற்றி புதுப்பெலனும், புது வாழ்வும் தந்து சதாகாலமும் நடத்துவார்.

## பகவான் எங்குமிருக்கின்றார்

குப்புசாமி தன் மகன் கோபாலிற்கு தினமும் தூங்கும் முன்பு கதைகள் சொல்லி வந்தார். ஒரு நாள் அவர் கோபாலிடம் “குழந்தாய்! சசன் எங்குமிருக்கிறாரென்பதை ஒரு போதும் நீ மறவாதே” என்றார்.

கோபால் இங்குமங்கும் பார்த்து விட்டு “அப்பா பகவான் எங்குமிருக்கிறார் என்றீர்களே! எனக்குத் தெரிய வில்லைபே” என்றான். அதற்கு குப்புசாமி “நாம் கடவுளைக் காணமுடியாது. ஆனால் அவர் எங்குமிருக்கின்றார், நம்முடைய எல்லா வேலைகளையும் பார்த்துக் கொண்டுதான் இருக்கின்றார்” என்றார். கோபால் தந்தையின் இவ்வார்த்தையை மனதில் வைத்துக் கொண்டான். இது அவன் மனதில் ஆழப் பதிந்து போனது.

சில தினங்களிற்குப் பிறகு பஞ்சஸ் வந்தது. குப்புசாமியின் வயலில் எதுவும் விளையாவில்லை. ஒரு நாள் கோபாலைக் கூட்டிக் கொண்டு இரவில் இருட்டில் கிராமத்திற்கு வெளியே வந்தார். அவர் மற்றொரு குடியானவனின் வயலிலிருந்து திருட்டுத்தனமாக ஒரு முடை தானியத்தை விட்டிற்கு எடுத்துச் செல்ல விரும்பினார். கோபாலை வரம்பில் நிறுத்தி “நீ நான்கு பக்கமும் பார்த்துக் கொண்டிரு, யாராவது இங்கு வந்தால் எனக்குச் சொல்” என்றார்.

குப்புசாமி தானியம் அறுக்க வயலில் உட்கார்ந்ததும் “அப்பா நிறுத்தாங்கள்” என்றான் சிறுவன் கோபால். “ஏன் யாராவது பார்க்கின்றார்களா?” குப்புசாமி கேட்டார். கோபால். “ஆம்! பார்க்கின்றார்கள்” என்றான். குப்புசாமி வயலை விட்டு வரம்புக்கு வந்தார். அவர் நான்கு பக்கமும் பார்த்தார். ஒருவனையும் காணாமல் போகவே அவர் மகனிடம் “எங்கே? யார் பார்த்தார்கள்?” எனக் கடுமையாக கோபாலிடம் கேட்டார்.

“இறைவன் எங்குமிருக்கின்றார். அனைவரது செயல்களையும் பார்க்கின்றாரென்று நீங்கள் தானே சொன்னீர்கள். அப்படியானால் நீங்கள் திருட்டுத்தனமாக தானியம் அறுப்பதை அவர் பார்க்க மாட்டாரா?”

மகனின் வார்த்தையைக் கேட்டு குப்புசாமி வெட்கமடைந்தார். திருட்டுத்தனத்தை விட்டு விட்டு அவர் மகனையும் கூட்டிக் கொண்டு வீடு திரும்பினார்.

# உலகத்தில் உங்களுக்கு உபத்திரவம் உண்டு

நடுக்கடலில் பாய்மரக் கப்பல் ஒன்று சென்று கொண்டிருக்கின்றது. திடீரென குறாவளி. பேய்க்காற்று. கப்பல் தடுமாறுகின்றது. திசை தவறுகின்றது. கடைசியில் ஒரு பாறை மீது மோதி நொறுங்குகின்றது. ஒரே ஒருவன் மட்டும் உயிர் தப்பினான். ஒரு மரத் துண்டைப் பற்றிக் கொண்டு நீந்திச் சென்றான்.

ஒரு சிறு தீவு கண்ணில் படுகின்றது. 'பரவாயில்லை. கடவுள் காப்பாற்றி விட்டார்' என நினைக்கின்றான். அந்தத் தீவில் கரையேறுகின்றான். அங்கு மனிதர்களே கிடையாது. கிடைத்த இலை தழைகளைப் பொறுக்கி ஒரு சிறு குடிசையை உண்டு பண்ணினான். அங்கே கிடைத்ததை உண்டான். கடவுளைத் திட்டினான். 'என்னை இந்தக் கதிக்கு ஆளாக்கி விட்டாயே'.

ஓரு நாள் அவன் வெளியே சென்றிருந்த போது மூங்கில்களின் உராய்வினால் ஏற்பட்ட நீ அவனது குடிசையைச் சாம்பலாக்கி விடுகின்றது. கடவுளைத் திட்டினான். 'அடப் பாவி கடவுளே! இக் குடிசை கூட உன் கண்ணை உறுத்தியதா? அதையும் எரித்து விட்டாயே'!

சற்று நேரத்தில் நாலைந்து பேர் அங்கு வந்தனர். 'நாங்கள் இப் பக்கம் மீன் பிடிக்க வந்தோம். இங்கு புகை தெரிந்தது. யாரோ உதவி கோருகிறார்கள் எனப் பார்க்க வந்தோம்' என்றார்கள்.

அவன் அப்போது கடவுளைத் திட்ட வில்லை. நன்றி கூறினான்: 'கடவுளுக்கு நன்றி' நன்றி - தினமுரசு

## காலத்தின் அருமை

உடுக்கு ஒன்று ஆற்றிலே போய்க் கொண்டிருந்தது. பாதிரியார் ஒருவர் அதில் ஜெபித்த வண்ணம் பயணம் செய்தார். அவரைச் சுற்றிலும் இருந்நவர்கள் அதைப் பற்றிக் கவலையே படாது குடி, சிக்கெட்ட, குதாட்டம் என்பவற்றில் மூழ்கியிருந்தனர். அப்பொழுது திடீரென புயல் வீச ஆரம்பித்தது. குடித்துக் கும்மாளமடித்த கூட்டம் கடவுளை வேண்டத் தொடங்கியது.

அப்போது பாதிரியார் அவர்களிடம், "யாரும் கடவுளை அழைக்காதீர்கள். அவருக்கு நீங்கள் இருக்கும் இடம் தெரிந்தால் இவ்வளவு மோசமான நடத்தை உள்ளவர்களை உயிரோடு விட்டு வைக்கக் கூடாது என்று படகை மூழ்கடித்து விடுவார்" என்றார்.

நன்றி - தினமுரசு

# கிறிஸ்மஸ் - புது வருடம்

## சில தகவல்கள்

கிறிஸ்மஸ் பொக்ஸ்

கிறிஸ்து மதத்தின் ஆரம்ப நாட்களில் ‘கலெக்டிங் பொக்ஸ்’ எனப்படும் உண்டியல்கள் தேவாலயங்களில் வைக்கப்பட்டிருந்தன. கிறிஸ்மஸ்க்கு சில நாட்களுக்கு முன்பு உண்டியல்களை வைப்பார்கள். கிறிஸ்மஸ்க்குப் பிறகு இதிலுள்ள பொருட்களை எடுத்து ஏழைகளுக்கு விநியோகிப்பார்கள். நாளாவட்டத்தில், தேவாலயத்திலுள்ளவர்கள் உண்டியலை எடுத்துக் கொண்டு, தாங்கள் செய்த சேவைக்கு வெகுமதி அளிக்கும்படி எஜுமானர்களிடம் கேட்டார்கள். அப்படி இனாம் பெறுவதே ‘கிறிஸ்மஸ் பொக்ஸ்’ என்று அழைக்கப்பட்டது.

அதிஷ்ட மரம்

“மிலில்டோ” என்ற தாவரம் பூமியில் வளருவதில்லை. மரங்களில் வேருஞ்றிப் படர்கின்றது. முக்கியமாக அப்பிள் மரங்களில் வேருஞ்றி வளர்கின்றது. இதன் பழங்களைப் பறவைகள் விரும்பி உண்ணும். அப்போது பசைத் தன்மை உடைய இவற்றின் விதைகள் பறவைகளின் அலகுகளில் ஓட்டிக் கொள்ளும். அப்பறவைகள், அப்பிள் மரக்கிளையில் அமர்ந்து அம்மரப்பட்டையில் தன் அலகைத் தேய்த்துச் சுத்தப்படுத்திக் கொள்ளும். அப்பொழுது மிலில்டோவின் விதைகள் வேருஞ்றி முளைக்கின்றன. அவை அப்பிள் மரத்தின் சாற்றையே உண்டு வளர்கின்றன. பூமியில் வேருஞ்றாது வளரும் இத்தாவரம் மந்திர சக்தியடையது. அதிஷ்டத்தையும், ஆனந்தத்தையும் அளிக்கும் என்ற நம்பிக்கை உண்டாக கிறிஸ்மஸ் அலங்காரங்களில் இது முக்கிய இடம் பெறுகின்றது.

கிறிஸ்மஸ் தாத்தா

ரோமாபுரியிலுள்ள தேவாலயமெழுந்றில் ‘நிக்கலஸ்’ என்ற பாதிரியார் வாழ்ந்து வந்தார். அவர், குழந்தைகளுக்குப் பிடித்த மத குரு. அவர் டிசம்பர் மாதம் 6ஆம் உங்களுக்குப் புத்தி சொல்லுகிறவர்களை மதியுங்கள் - 1 தெச 5:12

திகதி குதிரை மீதேறி வருவார். குழந்தைகள் தங்கள் காலனிகளை வாசலிலோ தலைமாட்டிலோ விட்டு வைப்பார்கள். நிக்கலஸ் அதிலே பரிசுப் பொருட்களை வைத்துவிட்டுப் போவார். அவர் கொடுக்கும் பரிசுக்குப் பதிலாகத் தன் குதிரைக்கு ஒரே ஒரு கரட்டை மட்டுமே எடுத்துப் போவார். இது டச்சு நாட்டுக் குழந்தைகளின் நம்பிக்கை. இந்த நிக்கலஸ் பாதிரியாரின் பெயர் நாளன்தைவில் மருவி “சாந்த நிக்கலஸ்” என்றாகியது. அவரது மறைவின் பின்னர் இதன் தொடர்ச்சி “சாந்த குளோஸ்” ஆக மாறியது.

இக்கால கட்டங்களில் உலகில் பல பாகங்களிலும் ‘சாந்த குளோஸ்’ வருகை கற்பணையிலும் உருவாகி வருகின்றது. ஜூரோப்பிய நாடுகளில் கலைமான் பூட்டிய வண்டிகள் “சாந்த குளோஸ்” சிறார்களுக்குப் பரிசுப் பொருள் கொண்டு வருவதாகவும் வீட்டில் யண்ணல்கள், கதவுகள் பூட்டியிருக்கும் இரவு வேளைகளில் வீட்டிலுள்ள புகைக் கூட்டின் வழியாக வீட்டினுள்ளே இறங்கிக் குழந்தையின் படுக்கையின் அருகே பரிசுப் பொருள்களை வைத்துச் செல்வதாகவும் கூறப்படுகின்றது.

1689 இல் ‘வில்லியம் தி ஆரஞ்சு’ இங்கிலாந்தின் அரியணை ஏறிய போது, கிறிஸ்மஸ் பண்டிகையின் பரிசுகளை இரவில் வழங்கி ‘சாந்த குளோஸ்’ வரும் பழக்கத்தை இங்கிலாந்திலும் ஏற்படுத்தினார். கிறிஸ்மஸ் பண்டிகையின் பழக்கத்தை இங்கிலாந்திலும் ஏற்படுத்தினார். கிறிஸ்மஸ் பண்டிகையின் பழக்கத்தை இங்கிலாந்திலும் ஏற்படுத்தினார். கிறிஸ்மஸ் பண்டிகையின் பழக்கத்தை இங்கிலாந்திலும் ஏற்படுத்தினார்.

கிறிஸ்மஸ் பண்டிகைக்கு வாழ்த்துத் தெரிவித்துக் கடிதம் எழுதுவதே ஆதியில் பழக்கமாக இருந்தது. முதன் முதலில் 1845 ஆம் ஆண்டில் கத்தெப்பர்ட்பேடே என்றழைக்கப்பட்ட எட்வர்ட் என்பவர்தான் தன் நண்பர்களுக்கு வாழ்த்து ‘அட்டைகளைத் தயாரித்து அனுப்பினார்.

இதற்கு அடுத்த ஆண்டே ஜே. ஸி. ஹார்ஸ்லே என்பவர் பல்லாயிரக் கணக்கான வாழ்த்துக் கார்டுகளை அச்சிட்டு விற்பனை செய்தார்.

ஆயினும் 1962 ஆம் ஆண்டு வரை கிறிஸ்மஸ் வாழ்த்துக் கார்டுகள் பிரபலமாகவில்லை. அதன் பின்தான் ‘ஓஹோ’ என்று ஏராளமான சைஸ்களில் வாழ்த்துக் கார்டுகள் உலவுகின்றதை நாமும் பார்க்கின்றோம்.

வாழ்த்து அட்டைத் தயாரிப்பில் உலகிலேயே முதலாவது இடத்தை வகிப்பது அமெரிக்கா. 'ஜிப்ஸன்ஸ் ஹால்மார்க்' என்ற நிறுவனமே வாழ்த்து அட்டை தயாரிப்பில் அமெரிக்காவிலே மிகப் பெரியதாம். இதற்குடுத்து 'அமெரிக்கன் கிரிட்டிங்ஸ் கோப்பரேஷன்'.

வாழ்த்து அட்டைகளை இந்தியாவில் பிரபலமாக்கிய பெருமை ஆர்ச்சிஸ் நிறுவனத்தையே சேரும்.

சி பல்வேறு நாடுகளில் வருமான வட செலவு வருமானம் வருமான

ஆஸ்திரேலியாவின் நியசவத்வேல்சிலுள்ள புகழ் பெற்ற துறை முகத்தை அடுத்துள்ளது "போண்ட்". அங்கு குடும்பத்தோடு பிசுக்கருப் போய் பட்டாசு வெடிப்பார்கள். வான் கோழிப் பொரியல் இங்கு விசேஷம். இவர்களுக்கு கிறிஸ்மலின் போதுதான் கோடை காலம். ஆகையால் கடலில் நீந்துவார்கள். அலை மீது சறுக்கி விளையாடுவார்கள்.

ஆபிரிக்காவிலுள்ள கென்யாவில் கிறிஸ்மல் தாத்தா கலைமானின் மீது வருவதில்லை; ஹெலிகோப்டரில் வந்து குதிப்பார். ஆபிரிக்க பொலீஸ்காரர்களின் குழந்தைகளுக்குக் கிறிஸ்மல் பரிசுப் பொருள்களைக் கொடுக்க ஆபிரிக்கப் பொலீஸார் தங்கள் இனத்தின் தேசிய உடை அணிந்து கிறிஸ்மல் கொண்டாடுகின்றனர்.

பிரான்ஸிய குழந்தைகளின் கிறிஸ்மல் தாத்தாவின் பெயர் 'பாபா நோயல்'. புகை போக்கி வழியாக வீட்டுக்குள் இறங்கி, அங்கு குழந்தைகள் வரிசையாக வைத்துள்ள பூட்ஸ்களில் ஸ்வீட்களையும், பரிசுப் பொருள்களையும் போட்டுவிட்டுப் போகும் 'பாபா நோயலின்' பசிக்கும், தாகத்துக்கும் குழந்தைகள் ஒரு பிளேட்டில் பிஸ்கட்டுக்களையும், மதுபானத்தையும் பூட்ஸ்களுக்கு அருகில் வைப்பார்கள்.

நோர்மண்டியிலுள்ள குழந்தைகள், தங்களுக்கு கிறிஸ்மல் பரிசுகளை மூன்று அரசர்கள் அளிப்பதாக நம்புகின்றனர். ஜோர்தான் நாட்டில்தான் இயேசு பிறந்த பெத்துகேம் என்ற ஊர் உள்ளது. ஆகவே, ஆயிரக்கணக்கான யாத்திரீகர்கள் குழந்தை இயேசு அவதரித்த மாட்டுத் தொழுவத்தைத் தரிசிக்க வந்து கூடுகிறார்கள். தொழுவத்தில் ஒரு தேவாலயம் கட்டப்பட்டுள்ளது.

இவ்வாறு கிறிஸ்மஸ் பண்டிகையை ஒவ்வொரு நாட்டிலும் ஒவ்வொரு விதமாகக் கொண்டாடுகின்றனர்.

### ◆ புதிய வருடம்

உலகெங்கிலும் கொண்டாடப்படுகின்ற மத, கலாசார நிகழ்வுகளில் புது வருடப் பிறப்பே சர்வதேச தன்மை வாய்ந்தது. எனினும், உலகின் பல்வேறுபட்ட சமூகங்களிலும் புதுவருடம் எப்போது ஆரம்பமாகின்றது என்பதைக் கணிப்பிடும் காலமே மாறுபடுகின்றது.

கிறிஸ்தவிற்கு முன் 2000 ஆம் ஆண்டில் “பபிலோனியாவில் மார்ச் 23 ஆம் திகதியே வருடம் ஆரம்பமாவதாகக் கருதப்பட்டது. அச்சமயம் பதினொரு நாட்கள் நீடித்த புதுவருடக் கொண்டாட்டங்களில் ஒவ்வொரு தினமுமே தனித்தன்மை வாய்ந்ததாகக் காணப்பட்டது. வசந்த கால ஆரம்பமும் பயிர் நடுகையும் மார்ச் மாதத்தைப் புது வருடமாகக் கொண்டாடுவதற்கு உகந்த காலமாகக் கருதப்பட்டிருக்கலாம். ரோமானியர்களால் தொடர்ச்சியாக மார்ச் 23 ஆம் திகதி வருடப் பிறப்பாக கொண்டாடப்பட்டு வந்த போதிலும் தொடர்ந்து வந்த மன்னர்கள் சிலர் ஏற்படுத்திய குழப்பங்களால், குரியனுக்கும் நாட் காட்டிகளுக்கும் தொடர்பில்லாத வகையில் புத்தாண்டு கணக்கிடப்பட்டு வந்தது. கி.பி 153 இல் ரோமாபுரி பாராஞ்சுமன்றம் கலண்டரில் நாட்களை ஒழங்குபடுத்தும் முயற்சியில் ஜனவரி 1 ஆம் திகதியை புதுவருடமாக அறிவித்தது. யூலியஸ் சீசரின் ஆட்சிக் காலத்தில் கி.பி. 46 ஜனவரி முதலாம் திகதியை புது வருடமாகக் கணிப்பிடும் முறை மேலும் உறுதிப்படுத்தப்பட்டது.

கத்தோலிக்க திருச்சபை மத்திய காலம் வரை புதுவருட கொண்டாட்டங்கள் கிறிஸ்தவ மதத்திற்கு எதிரானது எனக் கூறி எதிர்த்து வந்தது. எனினும் மத்திய கால ஆரம்பத்திலிருந்து ஐரோப்பிய கிறிஸ்தவர்களால் மார்ச் 25 இலும், ஆங்கிலோசெக்ஷன் இங்கிலாந்தில் டிசெம்பர் 25 இலும் கொண்டாடப்பட்டு வந்த புதுவருடம், 1582 இல் கிரகெரியன் கலண்டரின் அடிப்படையில் ஜனவரி முதலாம் திகதியாக மாற்றப்பட்டது.

# உலகை இயக்குய் கலண்டர்கள்

ஒரு நாளின் ஆரம்பம் எது? முடிவு எது? என்ற வேள்விக்கு பலரும் பலவிதமாக வியாக்கியானங்கள் கொடுத்து வந்தார்கள். நள்ளிரவில் ஆரம்பித்து மறுநாள் நள்ளிரவு வரை ஒரு நாள் என்றும் மத்தியானத்தில் இருந்து மறுநாள் மத்தியானம் வரையிலான காலப்பகுதியை ஒரு நாள் என்றும், சிலர் இன்றைய சூரிய உதய நேரத்தில் இருந்து மறுநாள் சூரிய உதய நேரம் வரை ஒரு நாள் எனவும் கருதி வந்தார்கள். இவ்வாறு நாள் கணிப்பில் வேறுபாடுகள் நிலவுவது போல மாதம், வருடம் கணிப்பத்திலும் வேறுபாடுகள். மாறுபாடுகள் நிலவி உலகப் பொது முறையாக ஒரு கலண்டர் முறைமை அமலுக்கு வந்தது.

‘கலண்டரியம்’ என்ற இலத்தீன் சொல்லிலிருந்து உருவானதுதான் இந்த கலண்டர். ஆதியில் மனிதன் அமாவாசையையும், பெளர்ணமியையும் மற்றும் சூரியச் சுழற்சியினால் ஏற்படும் கால நிலை மாற்றத்தையும் கணித்தே காலத்தை அறிந்து வந்தான். நாள்டைவில் இந்தக் கணிப்பே கலண்டருக்கான தேவையையும், வழியையும் ஏற்படுத்திக் கொடுத்தது.

முதன் முதலில் எகிப்தியர்தான் கலண்டர்கள் உருவாக்கத்தில் முன்னணி வகித்தவர்கள். அதில் சில மாற்றங்களைக் கொண்டு நடைமுறைப்படுத்தினார்கள் ரோமானியர்கள். இக்கலண்டர் முறை ‘ஜூலியன் கலண்டர்’ என அழைக்கப்பட்டது. இதில் சில மாறுதல்களைக் பொண்டு “கிரகெரியன் கலண்டர்” முறைமை நடைமுறைக்கு வந்தது.

வாரத்திற்கு ஏழு நாள் என்ற முறை யூதர்களால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. வாரத்தின் ஒவ்வொரு நாள்களின் பெயர்களும் ஸ்கங்கிளேவிய சொல்லிலிருந்து பிறந்தன. ‘சன்டே’ என்பது Sun எனும் மூலத்தில் இருந்தும், ‘மண்டே’ என்பது Moon (நிலவு)

எனும் சொல்லில் இருந்தும் **Tuesday** எனும் பெயர் "TU" எனும் கிரேக்க போர்க் கடவுளின் பெயராலும் 'வெனிஸ்டே' **Woden** எனும் புதன் கடவுளின் பெயராலும், **Thursday** எனும் கிழமை "THOR" எனும் இடிமுழக்கத்தின் கடவுளின் பெயரையும் **Friday** சிநேகத்தின் கடவுளான "**FREYA**" இன் பெயரையும் 'சற்றார்டே' சனி கடவுளின் பெயரையும் கொண்டு விளங்குகின்றன.

இவ்வாறே மாதங்களின் பெயர்களும், ரோமானிய அடியைப் பின்பற்றியே உருவாகியுள்ளன. 'ஜனவரி' மாதம் **Janus** தேவதையின் பெயரிலிருந்தும், 'பெர்வரி' **Februa** எனும் தேவதையில் இருந்தும், வீரத்தின் கடவுளான **Mars** இன் அடியில் இருந்து, 'மார்ச்' மாதமும், ரோமன் மொழியில் ஆரம்பம் என்ற பொருள்படும் **Aplepre** என்ற சொல்லில் இருந்து 'ஏப்ரல்' மாதமும் மெர்க்குரி கடவுளின் தாயின் பெயரான 'மாலா' வின் பெயரில் இருந்து 'மே' மாதமும் யூனோ தேவதையின் பெயரில் இருந்து 'ஜூன்' மாதமும், மன்னன் ஜூலியஸீஸரின் பெயரில் இருந்து 'ஜூலை'யும் சக்கரவர்த்தி அகஸ்டஸின் பெயரில் இருந்து 'ஆகஸ்ட்' மாதமும், வந்தன. 'செப்டம்பர்', 'ஒக்டோபர்', 'நவம்பர்', 'டிசம்பர்' மாதங்கள் ரோமானியர்களின் கலன்டர் முறையில் ஏற்கனவே வழக்கத்தில் இருந்து வந்த மாதங்களாக இருந்தன.

இவ்வாறு மாதங்கள் கணக்கிடப்படுவதற்கு சந்திரனின் வளர்ச்சி மற்றும் தேய்தல் போக்கே காரணமாய் இருக்கலாம். ஆரம்ப காலத்தில் பருவகாலங்களைச் சரியாக உள்ளடக்கிய மாதங்கள் அமையவில்லை. பருவங்கள் ஒவ்வொரு பகுதியிலும் ஒவ்வொரு மாதிரியே இருந்தது.

உதாரணத்துக்கு எகிப்தியர்கள் நூல் நதியின் வருடாந்த வெள்ளப் பெருக்கை வைத்தும் விதைக்கும் - அறுவடை செய்யும் காலங்களைக் கணக்கிட்டுக் கொண்டார்கள். கீழைத் தேசத்தில் மழை வீழ்ச்சியை வைத்து விதைப்பு நடவடிக்கைகள் மற்றும் அறுவடையை வைத்துக் கொண்டார்கள். தமிழர் பண்பாட்டில் அறுவடைத் திருநாளாக - தைத்திருநாளாக இன்றும் தைப் பொங்கல் கொண்டாடப்படுவது கவனத்தில் கொள்ளத்தக்கது. ஆனால், கிரேக்க நிலத்தில் வடக்குப் பிராந்தியங்களிலும் சூரியனின் நகர்வால் ஏற்படும் காலமாற்றத்தை நான்கு பெரும் விசேட பிரிவுகளாகப் பிரித்தனர்.

ஆரம்பத்தில் கிரேக்க கலண்டர்கள் வருடத்துக்கு 354 நாட்களைக் கொண்டிருந்தன. வத்தீன் கலண்டர்கள் முப்பத்தொரு நாள்கள் கொண்ட ஜந்து மாதங்களையும் முப்பது நாள்கள் அடங்கிய நான்கு மாதங்களையும் 29 நாள்கள் கொண்ட ஒரே ஒரு மாதத்தையும் கொண்டு மார்ச் மாத முதலாம் திகதி வருடம் ஆரம்பிக்கும் வண்ணமும் தயாரிக்கப்பட்டது.

காலம் செல்லச் செல்ல இந்தக் கலண்டர் பல மாறுதல்களை கி.மு. 700 இல் ‘நூமா பம்புலியஸ்’ என்ற அரசனால் ஜனவரியஸ், பெப்ரவரியஸ் என்ற இரண்டு மாதங்களை உள்ளடக்கி மாறுதல் பெற்றது. பின்னர் அதன் வழி வந்த மன்னன் ஒருவன் ஜனவரியில் வருடம் முடியுமாறு கலண்டரை மாற்றி அமைத்திருந்தான்.

இதன் பின்னர் ஜூலியசீஸர் வானியல் வல்லுநர் ஒருவரை அழைத்துக் கலண்டர் தயாரிக்கும் பொறுப்பை ஒப்படைத்தார். இந்த வானியல் நிபுணரின் பெயர் ‘ஸோஸிஜினஸ்’, இவர் அலெக்ஸாண்ட்ரியாவைச் சேர்ந்தவர். இவரினாலும் சரியான கலண்டர் முறையைத் தயாரித்துக் கொடுக்க முடியவில்லை. பெப்ரவரி மாதத்திற்குப் பின் 23 நாள்கள் கொண்ட மார்ச் மாதத்தையும், நவம்பர், டிசெம்பர் மாதங்களுக்கு இடையில் முறையே 33, 34 நாள்கள் கொண்ட இரண்டு மாதங்களைப் புதிதாக இணைத்து 445 நாள்களைக் கொண்ட புதிய வருடத்தை உருவாக்கியிருந்தார்.

சீஸர் இம்முறையை மீண்டும் மாற்றியமைக்க வேண்டி ஏற்பட்டது. மார்ச், மே, ஜூலை, ஜூனுவரி, செப்டெம்பர், மற்றும் நவம்பர் மாதங்கள் 31 நாள்களைக் கொண்டதாகவும், ஏப்ரல், ஜூன், ஆகஸ்ட், அக்டோபர் ஆகியவை 39 நாள்களைக் கொண்டதாகவும், பெப்ரவரியில் 29 நாள்களும், லீப் வருடத்தில் 30 நாள்களைக் கொண்டதாகவும் மாற்றியமைத்தார்.

ஜூலியன் கலண்டர் குரிய வருடத்தை விட 11 நிமிடங்கள் 14 விநாடிகள் அதிகமாக ஓடியதால் ஒரு நூற்றாண்டுக்கு முக்கால் நாள் அதிகமாகிக் கொண்டு போனது. இது ஈஸ்டர் உட்பட முக்கியமாக கிழமை நாள்களைக் குழப்பி மாற்றம்

செய்தது. இதனால், இக்கலண்டர் முறையும் மாற்றியமைக்க வேண்டி ஏற்பட்டது. இக்குறைபாட்டை நிவர்த்தி செய்யும் முகமாகத் திருத்தியமைக்கப்பட்ட கிரகரியன் கலண்டர் முறையே நாம் இப்போது பயன்படுத்தும் கலண்டர் முறையாகும். ஜூலியக் கலண்டருக்கும் கிரகரியன் கலண்டருக்கும் 11 நாள்கள் வித்தியாசம் இருக்கின்றது. இந்த வித்தியாசத்தால்தான் 1917 இல் நடைபெற்ற ஒக்டோபர் பூர்த்தி நவம்பர் 7 ஆம் திகதியில் அனுஷ்டிக்கப்படுகின்றது. ஜூலியன் கலண்டர் நடைமுறையில் இருந்த போது பெப்ரவரி 11 இல் பிறந்த ஜோர்ஜ் இலாஷில்டன் கிரகரியன் கலண்டர் மாற்றத்திற்குப் பிறகு பெப்ரவரி 22 ஆம் திகதி தனது பிறந்த நாளாகக் கொண்டாடினர்.

புதிய கலண்டர் சட்டபூர்வமாக உலகம் முழுவதும் பிரசாரப்படுத்தப்பட்ட பின் இங்கிலாந்தும் தனது புத்தாண்டை ஜனவரி முதலாம் திகதிக்கு மாற்றிக் கொண்டது. அதற்கு முன் அது மார்ச் 25 ஆம் திகதியே தனது புத்தாண்டைக் கொண்டாடியது.

இவ்வாறு தற்போது நடைமுறையில் உள்ள கலண்டர் மாற்றத்திற்கு உள்ளாக்கப்பட வேண்டும் என்று கருத்துக்கள் முன்வைக்கப்படுகின்றன.

நன்றி - தினக்குரல் 01.01.1999

## மன்று சீக்துணை

ஒருவர் ஓரு வட்டிக் கண்டக்காரர்டிடம் சென்று வட்டிக்குப் பணம் கேட்டார். வட்டிக் கண்டக்காரர் வட்டி 9 சத வீதிம் என பலகையில் எழுதிக் காட்டினார். வாச்தவர் 'என்னப்பா! நீ பெரிய கடவுள் பக்தனாச்சே! கடவுள் மேல்ஞாக்குந்து பார்ப்பாரே: 9 சத வீதிம் என்பது அந்த கடவுளுக்கே அழுக்காது' என்றார். அதற்கு வட்டிக் கண்டக்காரர் அளித்து பதில் என்ன தெரியுமா?

'பயப்படாதே! நான் 9 என்று எழுதியிருப்பதை கடவுள் மேல்ஞாக்குந்து பார்க்கும் போது அது 6 என்றே அவருக்குத் தெரியும்?'

நன்றி - தினமுரசு.

# வத்திக்கான் ~ சீல விபரங்கள்

(22.08.1999 தினக்குரவில் ஞா. தெரேஸ் அஞ்சலா தந்த தகவல்களிலிருந்து)

ஒரு நகரத்தினுள் ஒரு நாடு இருக்கின்றது. இத்தாலியின் ரோம் நகருக்குள் இருக்கும் வத்திக்கான் தான் உலகில் மிகச் சிறி நாடு! மொத்தப் புற்பாலை 0.4 சதுர கிலோ மீட்டர்க்கும் குறைவு உலகெங்கிலும் உள்ள கத்தோலிக்க கிறிஸ்தவர்களிடையே கட்டுப்பாட்டையும், முழக்கத்தையும் வளர்த்து அவர்களுக்கெல்லாம் அமைதியும் ஆறுதலும் தருகின்ற தலைமையிடமாக இருந்து புதிதபணி ஆற்றிக்கொண்டிருப்பது வத்திக்கான் நாடு தான்.

வத்திக்கானின் அதிகாரபூர்வமான மொத்த மக்கள் தொகையே ஆயிரம் பேர்தான். அதே சமயம், ஓன்றோட்டாற்காக இணைக்கப்பட பல கட்டுங்களைக் கொண்ட பாப்ரசின் அலுவலக அறைகளின் எண்ணிக்கை ஆயிரத்துக்கும் மேல்!

வத்திக்கானைச் சுற்றிலும் கற்கவர்கள். ஏதாவதோரு வாசல் வழியாகத்தான் வத்திக்கான் நாட்டுக்குள் நுழைய முடியும். இந்த வாயில்களைக் காக்கும் உரிமை ஒரு காலத்தில் ஸ்விட்சர்லாந்து நாட்டிலிருந்து வந்து இங்கேயே நிர்ந்தரமாகத் தங்கி விட்ட காவலாளிகளின் பரம்பரைக்கு மட்டும்தான் உண்டு.

புதித் பணி மட்டுமே ஒரே நேர்க்கம் என்பதால் வத்திக்கானுக்கு ராணுவம் கிடையாது எந்த நாட்டுமுனையும் வர்த்தகம் கிடையாது. உலக நிதியில் பக்தர்களின் காணிக்கை நிரமிப் பழகின்றது. இந்தப் பணம் முழுவதும் பல நல்ல காரியங்களுக்குச் செலவாகின்றது.

இங்கேயுள்ள தூய பீட்டின் போரையம் ஒரு கலைப் பொக்கிலும், மூக்கல் எஞ்ஜினோ தனது பெயரையும் பொறித்து வைத்திருக்கும் ஒரே சிலையான :பியாடா மற்றும் இங்கேயுள்ள எலிஸ்டின் பேராலயத்தின் கூரையில் எஞ்ஜினோ வரைந்த ஓவியங்கள் ஆகியன ஈடு இணையற்றவை. பாப்ரசின் ஆலோசக்களை ‘கார்டினல்கள்’ என்று குறிப்பிடுவார்கள். வெவ்வேறு நாடுகளில் வசிக்கும் இவர்கள் தான் அடுத்த வாரிசைத் தேர்ந்தெடுப்பார்கள். இந்தத் தேர்தல் முறையே கவராஸ்யானது.

பூட்டிய அறைக்குள் கார்டினல்கள் கூடுவார்கள். காவல் காரர் இதன் வெளிப்பறுத்தைப் பூட்டி ‘சீல்’ வைத்து விடுவார். ஒவ்வொரு கார்டினலும் தனது தேர்வை ஒரு தாளில் எழுதி அங்குள்ள தெய்வீக பீத்தில் வைப்பார். மூன்றில் இரு பங்கும் அதற்கு மேலே ஒரு வாக்கும் தேவை. அவரே பாப்ரசின் அடுத்த வாரிக் கூடனே வாக்குச் சீட்டுகள் அங்குள்ள கணபில் போட்டுக் கொஞ்சத்தைப்படும். அடர்த்தியான வெள்ளைப் புகை கூண்டின் வழியாக வெளியேறுவதைக் கொண்டு தேர்தல் முடிந்து விட்டது என்பதை வெளியிலிருக்கும் மக்கள் அறிந்து ஆரவாரக் கூச்சலிட, பூட்டு திறக்கப்படும்.

புதிய பாப்ரசர், மரபுப்படி வெள்ளை அங்கி தரித்து, வெளியில் வந்து, தனது முதல் வாழ்த்தினை உலகுக்குத் தெரிவிப்பார். பஞ்சம், போர், நிலையற்ற ஆட்சி, தீவிரவாதம், இயற்கைச் சீற்றங்கள் போன்ற பிரச்சினைகள் எதுவும் வத்திக்கானில் இல்லை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

\* ரசித்ததும் ரசித்ததும்

# திருச் சிலுவை வரலாறு

P.G. ஜெயராஜ்

மனுக்குலத்தின் முதல்வரான ஆதாம் மித்து அடக்கம் பண்ணப்பட்டதும். அவருடைய கல்லறையின் மீது ஜீவிய மரத்தின் கிளையொன்றை அவர் மகனான சேத் என்பவன் நட்டு வைத்தான். அக்கினை துளிலிட்டுச் கவையாகி, கொம்பாகி, அடர்ந்து, பரந்து ஒரு பெயிய மரமாக நின்றது. ஏருசலேம் தேவாலய உத்திரத்துக்கு ஏற்ற மரம் அகப்படாததால் சாலமோன் இம்மரத்தை வெட்டி உத்திரத்தை அமைக்குமாறு கட்டளையிட்டார். தச்சர்கள் அம்மரத்தை வெட்டித் தக்க சிரத்தையுடனும், கவனத்துடனும் அளவெடுத்து உத்திரமாக செதுக்கினார்கள். மரத்தின் அளவு எவ்விதமோ குறைந்து விட்டபடியால், அது உத்திரத்திற்கு உபயோகமற்றதாகி விட்டது. அதனால், அம் மரத்துண்டை அண்மையிலிருந்த கெதரோன் அருவியில் உருட்டித் தள்ளின். அது பல மாதாலமாக அவ்வருவியில் மிதந்து நீரோடைக்கு ஒரு பாலமாக உபயோகப்படுத்தப்பட்டது. சாலமோனின் ஞானத்தைக் கேள்வியற்ற ஸீபா நாட்டு அரசியான 'பால்கீஸ்' என்பவள் அவரை நேரில் கண்டு அவரைச் சோதிக்க விழும்பினாள். தன் பரிவாரங்களுடன் வந்த அப் பெண்ணரை கெதரோன் அருவியின் அருகில் வந்ததும், அம்மரத்துண்டின் வருங்கால வரலாற்றைத் தெய்வீகச் சக்தியால் உணர்ந்தாள். அவள், சாலமோனைக் கண்டு அளவளாவும் வேளையில் இம்மரத்துண்டின் மகத்துவத்தைக் கூறினாள். மரத்தின் மகத்துவத்தை அறிந்த சாலமோன். அதை எடுத்து வந்து அதற்குப் பொன் கவசமிட்டு ஏருசலேம் தேவாலய வாயிலின் மேல்விட்டமாக அமைத்தான். பல ஆண்டுகள் அங்கே அம்மரம் புனிதப் பொருளாகக் காப்பாற்றப்பட்டு வந்தது. பல தலை முறைகளுக்குப் பின்னர் அரியணையேறிய 'அபியா' என்னும் வேந்தன் அம்மரத்தைப் பெயர்த்துத் தள்ளி. அதிலிருந்த தங்கத் தகட்டை உரித்து எடுத்துவிட்டு. பூமியினுள் அதைப் புதைத்து விட்டான்.

பல நூற்றாண்டுகளுக்குப் பின்னர் ஏருசலேமிலும் அதைச் சுற்றியுள்ள பிரதேசங்களிலும் கொடிய குடிநீர்ப் பஞ்சம் ஏற்பட்டது. பொது மக்கள் ஓரிடத்தில் குடி நீருக்காக ஒரு கிணறு வெட்டும் போது அம்மரத்துண்டு அகப்பட்டது.

அம்மரத்துண்டை வெளியே எடுப்பதற்குள் நீர் கரந்து அக்கினை நிறைந்து பொங்கி வழிந்து ஒரு சிறு குளமாகி விட்டது. நாளைடவில் அதுவே 'பெத்சாயிதா குளம்' என விளங்கப்பட்டது. இக்குளத்தில் அம்மரத்துண்டு மிதந்து கொண்டிருந்தது. இயேசு நாதரைச் சிலுவையில் அறைந்து கொல்லுவது என முடிவு செய்த யூதர்கள். பெத்சாயிதா குளத்தில் வெகுகாலமாக மிதந்து கொண்டிருந்த அம்மரமே சிலுவைக் கேற்றதெனத் தீர்மானித்தனர். அம்மரத்தை எடுத்து இரண்டாக அறுத்துச் சிலுவையாக அமைத்தனர்.

நன்றி: 'புத்துயிர்' ஏப்ரில் 1960.

# மாதங்கள்

மாதம்

யூதர்களுக்கு

மூங்கில ஒழுங்கில்

முதலாவது	பூப் அல்லது நிலான் (யாத் 13:44, எஸ்தர் 3:7)	மார்ச் - ஏப்ரில்
கிரண்டாவது	ஸ்ரீபி அல்லது கிவார் (1 ராஜா 6:1)	ஏப்ரில் - மே
முன்றாவது	ஸ்ரீவான் (எஸ்தர் 8:9)	மே - ஜூன்
நாலாவது	தும்மல் (எரே. 39:2)	ஜூன் - ஜூலை
ஐந்தாவது	ஐ (B)ப் (எண். 33:38)	ஜூலை - ஆகஸ்ட்
ஷ்ரூவது	எலுால் (நகே. 6:15)	ஆகஸ்ட் - செப்டெம்பர்
ஏழாவது	திஷ்டி அல்லது ஏத்தானீம் (1 ராஜா. 8:2)	செப்டெம்பர் - ஒக்டோபர்
எட்டாவது	(B) பூல் அல்லது ஹெஷ்வான் (1 ராஜா. 6:38)	ஒக்டோபர் - நவம்பர்
ஒன்பதாவது	கிள்ளெல்வி (எஸ்ரா 10:9, சக 7:1)	நவம்பர் - டிசம்பர்
பத்தாவது	தேபேத் (எஸ்தர் 2:16)	டிசம்பர் - ஜனவரி
பதினெட்டாவது	ஷேபாத் (சக. 1:7)	ஜனவரி - பெப்ரவரி
பன்னிரண்டாவது	முதூர் (எஸ்தர் 3:7)	பெப்ரவரி - மார்ச்

\* சீந்தி! செயற்படு!

## எச்சாப்பு!

ஏழையாய் இருக்கிறான் என்று ஏழையைக் கொள்ளையிடாதே சிறுமையானவனை நியாயஸ்தலத்தில் உபத்திரவப்படுத்தாதே கர்த்தர் அவர்களுக்காக வழக்காடி அவர்களைக் கொள்ளையிடுகிறவர்களுடைய பிராண்னைக் கொள்ளையிடுவார்.

- நீதி 22: 22 - 23

பூர்வ எல்லைக் குறியை மாற்றாதே திக்கற்ற பிள்ளைகளுடைய நிலங்களை அபகரித்துக் கொள்ளாதே! அவர்களுடைய மீட்பர் வல்லவர்; அவர் உன்னுடனே அவர்களுக்காக வழக்காடுவார்.

- நீதி 23: 10 - 11

பூமியில் சிறைப்பட்டவர்கள் யாவரையும் ஒருவன் தன் கால்களின் கீழ் நசுக்குகிறதையும், உன்னதமானவரின் சமுகத்திலே மனிதருடைய நியாயங்களைப் புரட்டுகிறதையும், மனிதனை அவனுடைய வழக்கிலே மாறுபாடாக்குகிறதையும் ஆண்டவர் காணாதிருப்பாரோ?

- புலம்பல் 3: 34 - 36.

விதவைகளையும் பரதேசிகளையும் கொன்று திக்கற்ற பிள்ளைகளைக் கொலை செய்து, 'கர்த்தர் பாரார்; யாக்கோபின் தேவன் கவனியார்' என்று சொல்லுகின்றார்கள். காதை உண்டாக்கினாவர் கேளாரோ? கண்ணை உருவாக்கினாவர் காணாரோ? ஜாதிகளைத் தண்டிக்கிறவர் கடிந்து கொள்ளாரோ? மனிதருக்கு அறிவைப் போதிக்கிறவர் அறியாரோ?

- சங் 94: 6 - 10

உன் சத்துரு விழும்போது சந்தோஷப்படாதே அவன் இடறும் போது உன் இதயம் களிக்காரதிருப்பதாக் கர்த்தர் அதைக் காண்பார்; அது அவர் பார்வைக்குப் பொல்லாப்பாயிருக்கும்

- நீதி 24: 17 - 18

\* ஏழைக்கு இரங்குகிறவன் இறைவனுக்குக் கடன் கொடுக்கின்றான். அவன் கொடுத்ததை அவர் திரும்பக் கொடுப்பார்

- சங் 19: 17

# வெநுகமிழ் புத்தர் - 50



☆ பொன்மலர் வெளியீட்டையொட்டி வேதாகமப் புதிரில் ஒரு வித்தியாசம்.

\* புதிருக்கான வினா ஒன்று மட்டுமே கேட்கப்படுகின்றது.

\* புதிர் 49க்குப் பரிசுகள் பல வழங்கப்படுகின்றன.

☆ வினா கிதுதான்:

\* 'பிலாத்து' (Pilate) என்பவன் தேசாதிபதி. அப்படியானால்

\* 'பிலாஸ்து' (Blastus) என்பவன் யார்?

✉ விடையைத் தபால்ட்டையில் மட்டுமே எழுதுங்கள்

\* பரிசு: அதிர்ஷ்டசாலிகள் ஜவருக்கு தலை 100/= ரூபாய்

☆ புதிர் 49 - பணப் பரிசு பெறும் ஜவர்

\* R.D. ரஞ்சித் - கொழும்பு - 13 \* A. இதயமலர் - வட்டுக்கோட்டை

\* D. டினீவியா - வட்டுக்கோட்டை \* மேரி டோசன் - விந்துல

\* J. ஜீவனி மல்லிகா - நாவற்குடா

## 'இயேசு காவியம்' - நூல் பெறுவோர்

* S. நேசமலர்	- மாத்தளை	* A. வேதபாலகன்	- வத்தேகம
* T. வாந்தகுமாரி	- நாவலப்பிட்டி	* S. சாமுவேல்	- வத்தளை
* J. ஜியோவின்	- நானு ஓயா	* F. ஜெபமணி	- தல்வத்த
* V. ஜெயராஜ்	- வத்தளை	* E.J. ஜெயராஜ்	- நானுஓயா
* K. தங்கமலர்	- கல்குடா	* R.S. தேவதாஸ்	- பதுளை
* மலர் டோசன்	- பூண்டுலோயா	* M. விமலதாஸ்	- வலப்பனை
* P.D. ஆயிரகாம்	- கல்கிசை	* S.P. பாலன்	- கொழும்பு - 03
* S. டேனியல்	- காவத்தை	* B.R. மாணிக்கம்	- கொட்டகல
* A. சார்ஸ்ஸ்	- நாவலப்பிட்டி	* V. ஞானம்	- கொழும்பு - 10
* A.S. எட்வட்	- பள்ளேபோல	* D. தெபத்சீலா	- புசல்லாவ
* E. போலராஜ்	- ஏக்கல	* P. தேவராஜ்	- புசல்லாவ
* D.J. ஞானராஜ்	- தலவாக்கலை	* J. ஜெயகுமாரி	- காவத்தை



# 13<sup>th</sup> Memorial Day



I have a place in Heaven  
Please don't sing sad songs for me  
For I am in a perfect place  
Away from pain and tears.....  
I'm far away from hunger  
And hurt and want and pride  
I have a place in Heaven  
With the master at my side  
My life on earth was very good  
As earthly lives can go  
But paradise is so much more  
Than any one can know.....  
My heart is filled with happiness  
And sweet rejoicing, too  
To walk with God is perfect peace  
A joy forever new.



TO THE WORLD

31.08.1902

WITH OUR LORD

26.02.1987

## Winifred Rose Janaki Poobalapillai

"BLESSED ARE THEY WHICH ARE CALLED  
UNTO THE MARRIAGE SUPPER  
OF THE LAMB" - REVELATION 19:9

No. 15, Dias lane  
Batticaloa.

Loving son  
P.G. Jeyaraj

## புதிய வாசகாக்ஞக்கு. . .

- \* தொடர்பு - சஞ்சிகையைப் பற்றி  
நீங்கள் அறிந்திருக்கலாம் அல்லது கேள்விப்பட்டிருக்கலாம்.
- \* இதற்கான ஆண்டுச் சந்தா - 125/-  
தபாற் செலவு உட்பட ரூபா 100/- அதாவது
- \* நாளோன்றுக்கு, இப் பணிக்காக நீங்கள் செலவிடப் போவது  
~~இருபத்தேழூர்~~ <sup>35/-</sup> சதம் மட்டுமே. இத்தொகையை காக்க கட்டளை யாகவோ, அல்லது காசோலையாகவோ, முத்திரைகளாகவோ அனுப்பலாம்.
- \* சில வேளை இச் சஞ்சிகை உங்களுக்குப் பயன்படாதிருக்கலாம். எனினும், இதைப் பெற்று உங்கள் நண்பர் ஒருவருக்குக் கொடுப்பதன் மூலம் இப் பணிக்கு நீங்கள் உதவி செய்யலாம் அல்லவா?
- \* எனவே, எம்முடன் இணைந்து இப் பணிக்குக் கரம் கொடுக்குமாறு, இயேசு கிறிஸ்துவின் இனிய நாமத்தில் உங்களை அழைக்கின்றோம்.

**நீங்கள்**

**வீடு மாற்றால் .....**!

உங்களது புதிய முகவரியை

உடனே எமக்கு எழுதுங்கள்!



\* பழைய முகவரியையும் இணைக்க  
மறவாதீர்கள்!.